

te Karaka

THE NGĀI TAHU MAGAZINE. SUMMER/RAUMATI 1998

The Ngāi Tahu Claim Settlement

Highlights from Parliament of
this historic occasion

Jai Earnshaw

Māori rangatahi riding the waves
of success

Croque.o.Dile Espresso

Coffee & croques crossover the
cultures



He puna wai e utuhia
He wai kei aku kamo
Te pua korau e ruia
E tipu i te waru

Like the spring well are
the tears from my eyes
Like the nectar shaken free
In the summer breeze

Carolyn Baxter
Joe Brady
Phillip Carroll
Pikau Crofts
Pauline Darguzis (Rehu)
Patu Davis
Rev Thomas Duff
Manaaki Edwards
Nicholas Edwards
Tony Gillies
Faith Johnstone (Te Au)
Kuku Karaitiana
Charlotte McDonald
Jacob Peeti
Jim Pohio
Whetumarama Mamaru Reuben
Keru Manning
Harmony Robinson
Rita Roben
Leslie Stretch
Pine Stretch
Ratamira Te Au
Dick Thomas
Claire Wade
Mary Walton

te Karaka

THE NGĀI TAHU MAGAZINE
Raumati / Summer 1998

EDITOR Gabrielle Huria

CONTRIBUTORS
Adrienne Anderson
Te Maire Tau
Suzanne Ellison
Ripeka Paraone
Trudie Allan
Tahu Potiki
Hana O'Regan
Nicola Walsh
Dion Williams
Janyne Morrison
Paul White
Claire Kaahu White
Rob Tipa
Anna Papa
Moana Tipa
Kate Fraser
Matiu Payne
Virginia Innes-Jones
Don Couch

DESIGN Yellow Pencil

PRINTING Liaise On

PUBLISHER Ngāi Tahu Publications Ltd
PO Box 13 046
Christchurch
Phone 03-366 4344
Fax 03-365 4424

Contributions and letters to the Editor should
be sent to:

TE KARAKA
The Editor

Ngāi Tahu Group Management
PO Box 13 046
CHRISTCHURCH

© 1995 The entire contents of *Te Karaka* are copyright
and may not be reproduced in any form either in part
or in whole without the written permission of the
publisher. All letters addressed to Te Karaka will be
assumed intended for publication unless clearly
marked "Not for Publication".

Opinions expressed in *Te Karaka* are those of the
writers and not necessarily endorsed by Te Rūnanga
o Ngāi Tahu.



Issue 9 published December 1998
© Ngāi Tahu Publications Limited
ISSN No. 1173/6011



editorial

GABRIELLE HURIA

Ngā mihi o te wa ki a koutou.

It's that time of the year again when everyone is frantic up until 25th December, after which time the whole nation slows down for three weeks. In that down time we have a chance to reflect on the year and for Ngāi Tahu, the year has been monumental. The settlement process is now committed to our history and how we manage that settlement will be critical to our future.

Mark Solomon is introduced as the new Kaiwhakahaere of Te Rūnanga o Ngāi Tahu. One of his first tasks was to be a signatory to the Ngāi Tahu Claims Settlement Act.

In this edition of Te Karaka we have chosen a selection of pictures from the hikoi to Wellington for the third reading. Over 500 Ngāi Tahu tribal members packed the halls and gallery at Parliament to witness this historic occasion. It was an emotional day for everyone including the official Ngāi Tahu photographer, Lloyd Park, who described the event as "the most emotional shoot I have ever undertaken".

We also profile a selection of young Ngāi Tahu who are achieving in an incredible range of activities from surfing to problem solving. Chris Pene is the latest recipient of the Caltex Rangatahi Award on page 5.

For readers in the south of the rohe, the Croque-o-Dile café in Dunedin is a new and innovative business with Ngāi Tahu connections. Supporting Ngāi Tahu ventures is an important aspect of our tino rangatiratanga. When we individually make the choice to buy Ngāi Tahu we are supporting the overall well being of the tribe.

The register of Ngāi Tahu Contractors and Suppliers is the first step in a process where we can support tribal members in the industry.

I hope you have enjoyed receiving Te Karaka this year and we look forward to your letters and articles next year.

Merry Christmas and a joyous New Year.



contents

TE KARAKA - Raumati/Summer 1998



6



16



20



48

3	Miscellaneous <i>News and reviews from members of the Ngāi Tahu Whānui</i>
4	From the Kaiwhakahaere <i>Introducing the new Kaiwhakahaere of Te Rūnanga o Ngāi Tahu, Mark Solomon</i>
5	Ngāi Tahu Rangatahi Award <i>Chris Pene, of Nelson Boys College, is this issue's recipient</i>
6	Croque.o.Dile Crosses the Cultures <i>Originally from Germany, Lutz's Crepes, Croques and Coffee have found their way down to Dunedin</i>
9	Ngāi Tahu Holdings Corporation <i>Brian Kennedy discusses NTHC policies in assisting Ngāi Tahu's future investment strategies</i>
11	Awarua Social Services <i>A team of committed, well qualified women dedicated to assisting dysfunctional families in the Bluff community</i>
12	Arai Te Uru Kōkiri Centre <i>A teaching complex which focuses on Māori education, employment, health and welfare, dealing mainly with the disadvantaged or unemployed young Māori</i>
14	Nā Wai te Kī? <i>In this issue, Tahu Pōtiki discusses examples of Ohākī or Poroporoaki</i>
16	Riding the Waves of Success <i>Jai Earnshaw, young Māori surfer, is making his mark on both the national and international scene</i>
18	A Rugby Hero's Contribution to New Zealand Rugby Lives On <i>Te Karaka pays tribute to Thomas Ellison's legacy to NZ rugby on and off the field</i>
20	The Ngāi Tahu Claim Settlement <i>The history, the significance and the emotion of the Settlement</i>
30	Ngāi Tahu Development Corporation <i>Rūnanga news and reviews:</i> <ul style="list-style-type: none">• How should Ngāi Tahu develop and how do you want to participate?• Attention Kāi Tahu writers• Kāi Tahu artists and designers• Maramataka Kāi Tahu• North to Alaska• Some events for early 1999• Recruitment for Management• Matauranga Māori - Education for Māori• 1999 Putea Matauraka recipients• Specialist Education Services• United World Colleges• Toi Rakatahi update• Haea te Ata launched• The World is Mine - Ripeka Paraone talks on education
46	Mixed Media <i>News from the world of literature, television and the movies</i> <ul style="list-style-type: none">• Book reviews: <i>The Welcome of Strangers</i> and <i>The Dream Swimmer</i>• Tikitiki returns for another season• Sequel to <i>Once Were Warriors</i> in production
49	The Whakapapa Unit <i>Information on the Rūnanga Registration Project</i>
51	Kiri Isaacs - Youngest New Face <i>Winner of the Spotlight Modelling Agency catwalk competition</i>
52	Ngāi Tahu's Noticeboard <i>General information and upcoming events</i>
53	What's Cooking <i>Jason Dell's easy to make, mouth-watering recipes</i>
54	Crossword
55	Ngā Reta - Letters to the Editor
58	Gone No Address <i>Check the list for your name if you have not yet enrolled with the Whakapapa Unit</i>
64	Tamariki Ma

Supreme Award for sisters of the South

Inspired by tītī feathers collected whilst on the Mutton Bird Islands, Lowana Clearwater and her sister, Charmaine Ropiha, created their award winning costume 'Titi Wahine - Mutton Bird Woman'.

First time entrants in Invercargill's 'No Labels Please' - 1998 Wearable Arts Awards, Charmaine and Lowana had just over 2 weeks to complete their entry. Lowana says it was "a very daunting and tense time, the days and nights were very long indeed." The fact that Lowana lives on Stewart Island and Charmaine in Invercargill didn't help the situation, "we had to put it together over the telephone".

The sisters are honoured to have won this award, "especially with the humble old tītī feather making its way into an art/fashion extravaganza".

Charmaine and Lowana are the daughters of Treasure (nee Davis) and the late Gavin Maxwell.

Charmaine Ropiha (right) modelling her and Lowana's winning creation



Troupe entertains the royals

Gaynor Kaye, of Trinity Beach, North Queensland, sent us this photo which she thought might be of interest to some readers. This Māori troupe was the first to travel overseas to entertain the then Queen of England. Gaynor Kaye's father, Richard Green (deceased), was related to Joe Moss who is standing in the back row, second on the left. Do you recognise any of the other members of the troupe?

Kylie and Sirocco

Pictured below is Kylie Sooalo and "Sirocco", a lively, 6 month old Fernbird. Kylie, who is currently working on Whenua Hou for the Department of Conservation is helping in the transfer of Sirocco, who is at present being held in an enclosure until he is at target weight, at which time he will be released into the wild.



Tribal politics is nothing new to the recently appointed Kaiwhakahaere, Mark Solomon.

His grandfather, Rangi Solomon, was an early member of the Ngāi Tahu Māori Trust Board. His ancestor Tapiha Te Wanikau helped establish the first Ngāi Tahu/Ngāti Māmoe parliament at Kaiapoi, upon which today's rūnanga structure is based.

As a child earwigging into the adults' conversations, Mark remembers his grandfather often talking about Ngāi Tahu business.

"Grandad always had copies of Hansard lying around and the radio was often tuned into Parliament. I suppose I picked up an understanding of politics and how the tribe was placed on the nations canvas by osmosis," said Mark.

Mark's whakapapa connections are mainly to Kāti Kurī, Ngāi Tuahuriri and Ngāti Irakehu. Although he lives and works in Christchurch, Kaikōura is home.



"I have an open door policy for all Ngāi Tahu and I hope to be invited to all 18 Rūnanga on a regular basis.

I want to hear the people's voice, to hear their dreams as well as their complaints so together we can find solutions."

Mark Solomon

"As a child, Kaikōura was like Disneyland because there was so much to do. We lived on the river at Oaro and spent all our time swimming, fishing or waging war on kids from other families," he said.

At Christmas and New Year Mark can remember up to 60 people gathering at his grandparents' (Rangi and Miriama) house for the celebrations.

"Everyone ate outside under a big marquee and the beauty was that the kids didn't have to do the dishes," Mark remembers.

Rangi was an important strategist for Ngāi Tahu in the early days of the Trust Board. One of the most important lessons Mark learnt from Rangi, concerns the complex

relationships of the tribe. Mark remembers Rangi admonishing someone for running down another member of the tribe.

"What you have to remember about Ngāi Tahu is that we are a tribe of cousins and if you throw insults at one you are insulting your own family," Rangi said.

His grandfather's words have influenced Mark in his new role. One of his key objectives as Kaiwhakahaere is to bring a greater degree of kotahitanga (unity) to the organisation. He believes he can be a useful bridge between the people and the tribal structure.

"I have an open door policy for all Ngāi Tahu and I hope to be invited to all eighteen Rūnanga on a regular

basis. I want to hear the people's voice, to hear their dreams as well as their complaints so together we can find solutions," Mark said.

Mark sees his role as mokai to Te Rūnanga o Ngāi Tahu, that the structure we have created exists to serve the people of the tribe not the other way round. One way he plans to achieve greater unity is to take a proactive approach to problem solving and to be available to help resolve disputes at the rūnanga level.

Mark also plans to devolve tribal representation to a more regional level by utilising the skills and ability of Te Rūnanga Representatives at a more local level.

"I get invited to be part of many

"I believe communities are far better served by having their own regional people, who understand the local issues, involved."

organisations around the island but I believe communities are far better served by having their own regional people who understand the local issues involved," Mark says.

Moving from the South Island base, Mark also acknowledges that many tribal members live outside of the rohe (tribal area). Although they have the same rights and access to benefits as everyone else in the tribe, we need to focus on how they have their say.

"It is important that they connect back through their rūnanga and it is also important that their voice is heard," he says.

In this post settlement environment the tribe needs to collectively decide on "the grand plan".

"Where do we want to be, not as individuals but as a collective in 50 years, in 100 years?"

"I see my role as a conduit to help the people develop and achieve the Ngāi Tahu dream."



CHRIS PENE – Recipient of the Student Caltex Rangatahi Award

Ngāi Tuahuriri

Above: Returning victorious from the World Championships in Michigan, are the Nelson Boys College Future Problem Solving team. From left, Chris Pene, Leigh Riley (coach), Pala Molisa, Hamish Forsyth and Richard McLaren.

Seventeen year old Chris Pene is head boy of Nelson Boys College and a member of the four strong senior Future Problem Solving Team which competed at the World Championships in Ann Arbor, Michigan, in June of this year. The team got 12th place overall out of 300 participants and won first prize in the oral presentation. Their research topic was Medical Ethics.

Future Problem Solving requires students to analyse a scenario set in the future, identify problems and come up with solutions. Chris believes Future Problem Solving has taught him many valuable skills. These skills include creative thinking, research skills, working in a team and coping with the pressure involved with competing at a national level while still having a good time. He also believes it has dramatically increased his general knowledge.

As the first Māori to be head boy in the 157 year history of Nelson Boys, Chris hopes to inspire other Māori and Pacific Island students to be motivated and aspire to higher achievements. As well as his academic achievements, Chris is also an accomplished saxophonist and a keen sportsman.

Next year, Chris is going to Otago University where he will study medicine, as he believes there is a real need for Māori doctors in the community.

Supported by



CALTEX



Croque.o.Dile Crosses Cultures

by Kate Fraser

If you said to 38 year old Ngāi Tahu woman Jules Asher, eight years ago, that she would fall in love with a German travel writer, have two more children and own two cafés before the millennium, she would have told you there was more chance of her performing a synchronised swimming routine with the whales.

But then how was this single parent from the Ōtākou Peninsula to know what fate had in store for her?

How was she to know, as she was climbing aboard the bus to Kaikōura in 1990 to begin work on the development of the Takahanga Marae, her future husband was also on his way to Kaikōura to continue research on his second travel book? And that fate would introduce them?

Or, in this case, Bill Solomon.

So did Bill Solomon know? Just why did he tell this German journalist who had arrived at Whalewatch that if he wanted to interview Bill Solomon he should head up to the marae in a couple of hours? The very spot where Jules was working with her team from the Ōtākou Marae.

This is but one of the uncanny incidents in Jules and Lutz Ritter's story which can only be attributed to that strange old phenomena, fate. The Concise Oxford Dictionary defines fate as 'The power predetermining events unalterably from eternity.' And this definition seems apt when you hear Jules and Lutz's story.

It's September 1998. We are at the Croque.o.Dile Espresso, what used to be the Dunedin Kiosk Tearooms in the Botanic Gardens; the second

of Jules and Lutz's cafés. Not only does the café seem light years away from what it used to be - the former tearooms have been transformed into a funky café - but it also seems light years away from Lutz's past life. And in order to understand this we need to go back to Germany about twenty years ago.

As a struggling university student, Lutz set up his first Croque.o.Dile Espresso in Berlin. A small café selling croques, crepes and coffee.

So exactly what is a croque? Think of your European equivalent to a mince pie, a toasted sandwich or a panini. We're talking convenience food, can be eaten on the run, remarkably user friendly, quick, satisfying and cheap. In a nutshell, you take half a stick of French bread (the dough is a special ingredient),

fill it with a variety of pizza fillings and grill it.

After six years of creating crepes, croques and coffee along with university study, Lutz embarked on a travelling phase. He had always been interested in New Zealand, the first New Zealanders he met were in 1976. Asked how he met them, he answered, "They were a couple of surfers - I met them in the middle of the Sahara Desert." This is the kind of reply you expect from Lutz.

Keen to travel and live in New Zealand he was wondering how to finance it. After a brief flirtation with the idea of setting up a pet cemetery (Lutz believes there's always money to be made in food and funerals) he decided that writing a travel guide on New Zealand was, perhaps, a more constructive investment of his time.

Whilst researching his book, he hit on the idea of educating Germans about New Zealand through slide shows, thus giving him the rather idyllic lifestyle of spending half the year in New Zealand and half the year in Germany.

The slide show was a phenomenal success. He says he was lucky as he started when German awareness of New Zealand wasn't big. "You must remember, I started doing this at a time when many Germans thought you could walk between Australia and New Zealand at low tide." The shows were a major production showcasing New Zealand and interest was huge. He estimates he would have spoken to about 150,000 people over 5 years.

Jules and Lutz married in 1992. They wanted to settle in New Zealand and

the idea of setting up a Croque-o-Dile Espresso remained an idea lying dormant in Lutz's mind. And fate was about to wake it up.

In 1993 the Ritters were holidaying in Rotorua when they struck up a friendship with another German. Robert Weber, a ship's officer, was holidaying at the same camping ground. Briefly they discussed croques and Lutz told Robert of the Croque.o.Dile Espresso he had set up in Berlin. More wine was drunk, more stories were told, the holiday ended and both parties went back to their respective lives.

So it was to Jules and Lutz's enormous surprise when six months later, totally out of the blue, a fax arrived from the Gulf of Bengal - from Robert Weber suggesting they go into business and establish a





"When I started out here I had 20 years of drinking the stuff and 6 years of making it, so I guess it makes me reasonably qualified."

Croque.o.Dile café in New Zealand.

This was in 1994. According to Lutz, New Zealanders by now were firmly into coffee. "When I first came to New Zealand in 1981, you could always tell the Europeans – we all brought our own coffee. It was like this until about 1987. But there has been a huge change since then. New Zealanders know about coffee."

The timing was perfect – with the help of a loan from Ngāi Tahu Finance Ltd, they chose the heart of the business district to set up their first Croque-o-Dile Espresso. Lutz admits there was some scepticism from those around them when they first started out. But, he says, they've never looked back. They haven't had time to. Since opening with their tiny ten barstool premises in July of 96, they've taken over the florist's shop next door, increasing capacity to 24 and by Christmas they expect to be able to cater for 60.

Fate plays another card.

Earlier this year, Jules was approached by a woman who recognised her from the café. She told Jules the Dunedin Botanical Gardens Tea Kiosk was up for tender and she believed they should set up a Croque-o-Dile café there. They put in a tender, beat off 12 other applicants and that is how we come to be having coffee with Jules, Lutz, six year old Tama and five year old Fern.

And fantastic coffee it is too. Their coffee blend is a closely guarded secret – but Lutz will let on it took about three days to get it right. He says he believes he's got the experience to have cracked it. "When I started out here I had 20 years of drinking the stuff and six years of making it, so I guess it makes me reasonably qualified."

Decorated in terracotta and green, the café has a relaxed and inviting

atmosphere. The glass cabinets are bursting with muffins, bagels, quiches and cakes – all of which look incredibly delicious. Waitresses whip past with croques and crepes, stuffed with basically whatever takes your fancy.

There is a constant flow of people through the door. An eclectic bunch from many walks of life. Its a different clientele to the café they have in Princes Street, however it proves they have got the concept right. Says Jules, "Sure, some of these people would never set foot in our other café... and sure, some people look bewildered when they can't find the sausage rolls or the sandwiches, but we're bringing them in to the nineties."

It all seems a long way from Kaikōura – even further from Germany. But it just sort of seems meant to be. And if it wasn't for the Takahanga Marae and some other quirks of fate, it wouldn't have been.

Ngāi Tahu Holdings Corporation

The team at Ngai Tahu Holdings Corporation is small and very experienced. Chief Executive, Brian Kennedy, is a change agent and has a background in leading large organisations through times of industry and structural transformation.

During the past six months, Brian has focussed on establishing systems and procedures that can efficiently manage the change of pace that settlement has created. These include the establishment of a treasury system that can monitor and control NTHC and its subsidiaries, developing policy on delegations of authority, investment analysis, as well as tendering and procurement.

These policies range in detail from how much a subsidiary such as Ngāi Tahu Property or Ngāi Tahu Fisheries can spend before seeking board approval, in what manner financials must be reported, to procedures to be followed when calling for contractors.

"An organisation must have very clear standards and operations otherwise it is leaving itself open for disputes, dishonesty and ultimately failure," said Brian Kennedy.

The Ngāi Tahu charter states the organisation cannot spend the capital base, that it can only spend the earnings off that base. It is NTHC role to make sure the capital base is invested securely.

"In this post settlement environment it is critical that Ngāi Tahu establishes investment strategies and procedures that are profitable, long term and honest," said Brian.

"An organisation must have very clear standards and operations otherwise it is leaving itself open for disputes, dishonesty and ultimately, failure."

Brian Kennedy

Assistance to the Rūnanga

Two other senior members of NTHC are Kathy Meads, who has experience in financial control and implementation of financial and management information systems and Jason Hollingworth, whose background is in investment banking and analysis.

Brian has offered the advice of his team to any rūnanga who are considering major investments.

"Between the three of us we have a wide range of ability and experience. If a rūnanga is thinking about making

any large investments we are happy to analyse the proposal and advise accordingly," he said.

The advice is offered as a free service to rūnanga however the ultimate responsibility still rests with the rūnanga.

The Ngāi Tahu Register of Contractors, Sub-contractors and Suppliers

Ngāi Tahu Holdings Corporation has a policy of commitment to the best commercial proposal in all aspects of its operations. In the tendering processes where NTHC companies are calling tenders for the supply of services and products or contracts for the sale of assets, the corporation is committed to a contestable and competitive process that is in accordance with the Fair Trading Act 1986 and contract law. It is also committed to the encouragement of tenderers to build Ngāi Tahu benefits into their tender proposals.

In situations where two groups are offering much the same package, the party who has built Ngāi Tahu benefits into its tender proposal may take preference. Ngāi Tahu benefits could include participation either directly as a party to the contract or indirectly as a supplier or sub-contractor. It could include employment, training or other benefits for Ngāi Tahu tradespeople.

In all cases to be regarded as Ngāi Tahu, an individual must be on the official Ngāi Tahu roll. A partnership of individuals is regarded as Ngāi Tahu only if the majority of the



"When I started out here I had 20 years of drinking the stuff and 6 years of making it, so I guess it makes me reasonably qualified."

Croque.o.Dile café in New Zealand.

This was in 1994. According to Lutz, New Zealanders by now were firmly into coffee. "When I first came to New Zealand in 1981, you could always tell the Europeans – we all brought our own coffee. It was like this until about 1987. But there has been a huge change since then. New Zealanders know about coffee."

The timing was perfect – with the help of a loan from Ngāi Tahu Finance Ltd, they chose the heart of the business district to set up their first Croque-o-Dile Espresso. Lutz admits there was some scepticism from those around them when they first started out. But, he says, they've never looked back. They haven't had time to. Since opening with their tiny ten barstool premises in July of 96, they've taken over the florist's shop next door, increasing capacity to 24 and by Christmas they expect to be able to cater for 60.

Fate plays another card.

Earlier this year, Jules was approached by a woman who recognised her from the café. She told Jules the Dunedin Botanical Gardens Tea Kiosk was up for tender and she believed they should set up a Croque-o-Dile café there. They put in a tender, beat off 12 other applicants and that is how we come to be having coffee with Jules, Lutz, six year old Tama and five year old Fern.

And fantastic coffee it is too. Their coffee blend is a closely guarded secret – but Lutz will let on it took about three days to get it right. He says he believes he's got the experience to have cracked it. "When I started out here I had 20 years of drinking the stuff and six years of making it, so I guess it makes me reasonably qualified."

Decorated in terracotta and green, the café has a relaxed and inviting

atmosphere. The glass cabinets are bursting with muffins, bagels, quiches and cakes – all of which look incredibly delicious. Waitresses whip past with croques and crepes, stuffed with basically whatever takes your fancy.

There is a constant flow of people through the door. An eclectic bunch from many walks of life. Its a different clientele to the café they have in Princes Street, however it proves they have got the concept right. Says Jules, "Sure, some of these people would never set foot in our other café... and sure, some people look bewildered when they can't find the sausage rolls or the sandwiches, but we're bringing them in to the nineties."

It all seems a long way from Kaikōura – even further from Germany. But it just sort of seems meant to be. And if it wasn't for the Takahanga Marae and some other quirks of fate, it wouldn't have been.

Ngāi Tahu Holdings Corporation

The team at Ngai Tahu Holdings Corporation is small and very experienced. Chief Executive, Brian Kennedy, is a change agent and has a background in leading large organisations through times of industry and structural transformation.

During the past six months, Brian has focussed on establishing systems and procedures that can efficiently manage the change of pace that settlement has created. These include the establishment of a treasury system that can monitor and control NTHC and its subsidiaries, developing policy on delegations of authority, investment analysis, as well as tendering and procurement.

These policies range in detail from how much a subsidiary such as Ngāi Tahu Property or Ngāi Tahu Fisheries can spend before seeking board approval, in what manner financials must be reported, to procedures to be followed when calling for contractors.

"An organisation must have very clear standards and operations otherwise it is leaving itself open for disputes, dishonesty and ultimately failure," said Brian Kennedy.

The Ngāi Tahu charter states the organisation cannot spend the capital base, that it can only spend the earnings off that base. It is NTHC role to make sure the capital base is invested securely.

"In this post settlement environment it is critical that Ngāi Tahu establishes investment strategies and procedures that are profitable, long term and honest," said Brian.

"An organisation must have very clear standards and operations otherwise it is leaving itself open for disputes, dishonesty and ultimately, failure."

Brian Kennedy

Assistance to the Rūnanga

Two other senior members of NTHC are Kathy Meads, who has experience in financial control and implementation of financial and management information systems and Jason Hollingworth, whose background is in investment banking and analysis.

Brian has offered the advice of his team to any rūnanga who are considering major investments.

"Between the three of us we have a wide range of ability and experience. If a rūnanga is thinking about making

any large investments we are happy to analyse the proposal and advise accordingly," he said.

The advice is offered as a free service to rūnanga however the ultimate responsibility still rests with the rūnanga.

The Ngāi Tahu Register of Contractors, Sub-contractors and Suppliers

Ngāi Tahu Holdings Corporation has a policy of commitment to the best commercial proposal in all aspects of its operations. In the tendering processes where NTHC companies are calling tenders for the supply of services and products or contracts for the sale of assets, the corporation is committed to a contestable and competitive process that is in accordance with the Fair Trading Act 1986 and contract law. It is also committed to the encouragement of tenderers to build Ngāi Tahu benefits into their tender proposals.

In situations where two groups are offering much the same package, the party who has built Ngāi Tahu benefits into its tender proposal may take preference. Ngāi Tahu benefits could include participation either directly as a party to the contract or indirectly as a supplier or sub-contractor. It could include employment, training or other benefits for Ngāi Tahu tradespeople.

In all cases to be regarded as Ngāi Tahu, an individual must be on the official Ngāi Tahu roll. A partnership of individuals is regarded as Ngāi Tahu only if the majority of the

partnership interest is held directly by individuals on the Ngāi Tahu roll. A company will be regarded as Ngāi Tahu only if the majority of the shares are beneficially owned by individuals on the Ngāi Tahu roll. A register of Ngāi Tahu Contractors, Sub-contractors and Suppliers (individuals, partnerships and

companies) who have advised of their interest in being involved with contractors or suppliers who are preparing tenders for NTHC or its subsidiaries, will be maintained in the Public Affairs office at Ngāi Tahu Group Management. The purpose of this register is to assist tenderers to make contact with Ngāi Tahu parties

who could be interested in working with them. It is for the tenderers to make their own assessment of the parties capability or suitability. On this basis, neither Ngāi Tahu Holdings Corporation nor Ngāi Tahu Group Management will undertake any capability assessment on those parties named in the register.

The purpose of this register is to assist tenderers to make contact with Ngāi Tahu parties who could be interested in working with them.

Ngāi Tahu Register

For all Ngāi Tahu Contractors, Sub-contractors and Suppliers

If you are on the Ngāi Tahu roll and are interested in submitting your name to the Ngāi Tahu Register of Contractors, Sub-contractors and Suppliers, please complete this form and return to:

Ngāi Tahu Register
Public Affairs
Ngāi Tahu Group Management
PO Box 13-046
Christchurch.

Name (as it appears on the Ngāi Tahu roll) _____

Date of Birth _____

Occupation _____

Partnership or Company Name (where applicable) _____

Details of Partnership or Company Ownership _____

Business Address _____

Phone _____ Mobile Phone _____

Fax _____ E-mail _____

I/We, _____

give permission for my/our details to be published in the Ngāi Tahu register of Contractors, Sub-contractors and Suppliers and for those details to be made available to contractors or suppliers who are preparing tenders for Ngāi Tahu Holdings Corporation or any of its subsidiaries.

Signature _____ Date _____

Situated within a heartbeat from Te Rau Aroha Marae in Bluff, the whare that houses the team has received much acclaim for its beautiful decor as sumptuous colour greets you through every door.

The alterations to the building were all done with the committed support of volunteers and many hours were selflessly given. The women took a loan in order to accomplish the project and present an image that oozes an attitude of professionalism and style. There is a welcoming wairua that makes callers and clients alike feel warm, comfortable and safe when entering the service.

families, navigating and supporting positive change and growth and about building functional families.

The service has grown and now has three, well qualified part time staff as well as receptionist Amanda Whaitiri. Progressive gains have been made with the shift to their new premises and the renaming of the service to Awarua Social Services.

Karen Fife took over the management of the service a year ago but insists it's very much a team affair. Karen skilfully manages the balancing act between work and family, policy development and budgets with flair and hard work. In looking at the challenges of

managing a social service, Karen admitted that it was frustrating in how funding agencies determined the way in which they should work with clients.

"We know our own people, we are mana whenua here, that gives us a dimension that other people coming into Bluff don't have, we know how to best service this area."

Pleased with how the service has developed, Karen said the women-strong team all bring something unique to the service. Sally Ryan promotes the Manaaki Tangata principles and is involved in the police DARE programme for young people.

Awarua Social Services

The polished result of the whare speaks loudly of the aspirations of the women who run the service, in fact it mirrors their own individual commitment to their mahi.

Sonia Bragg, a conceptual thinker and accomplished Drug & Alcohol and Family Counsellor has many credits to her name. Sonia put these skills to use when she became concerned about the impact the economic downturn in Bluff was having on families. The Ocean Beach closure and downsizing at the wharf hit families hard.

Combined with the relative isolation of Bluff from city services, it's geographical disadvantage and increasing numbers of unemployed, meant many families were struggling to survive. Over a six-month period, Sonia undertook a local needs assessment of the Bluff community. The findings highlighted just how tough it was for families. The incidence of domestic violence and drug and alcohol abuse was rising, children were 'at risk' and marriages were crumbling.

Sonia got busy working on the founding structures, completed the truckloads of paper work and 'Homebuilders' was created. Homebuilders was originally situated in the marae whare Tarere ki Whenua Uta. Homebuilders was not about carpentry but about restrengthening



continued over

In delving into Sally's role you can see she is a wahine of action. With Budget Advice, Supervised Access and Health Advocacy all part of her role she flies into her mahi with passion, commitment and a smile that underlines her love of making a difference in people lives.

In playing devils advocate and asking the question, 'How do you know if you've made a difference in peoples life?'

Sonia quickly points out an example. "A number of clients have moved on from the bravery of entering the service, asking for assistance, moving from one-on-one sessions, to group sessions, to making positive choices such as enrolling in a Polytechnic course and taking control of their life. Sonia explains that this stepping stone approach gently moves people away from where they are. "We help open up the possibilities and highlight the options". Karen continues, "It's simply, in many cases, about getting individuals out of the groove. We can help with this, we counsel the crisis, we assist in identifying clients needs and we support them in reaching their goals".

Awarua Social Service is thriving and there are plans to extend the service. Research is under way in regards to the implementation of a parent child playgroup for 0-5 year olds. The service intends to cast it's net further to include education activities for the over fifties with computer courses.

Sonia continues, "We're not a second rate service because we are Māori and we don't intend to run a bandaid service by concentrating our efforts at the bottom of the cliff - we run a solid service on limited funds with the strong support of Awarua Rūnanga and whānau. We have a lot of history with this place (Bluff) and we intend to look after our community to the best of our abilities."

In winding up I had to ask, So what's in this for you all? The responses rang loud and clear and definitely unrehearsed. It's for the future. It's for our moko. It's giving something back, they all concluded.

by Tracey Wright
Regional Facilitator Murihiku

Arai Te Uru Kōkiri Centre



Kuao Langsbury



Phillip Hemopo, Information Technology tutor

The Arai Te Uru Kōkiri Centre occupies a prime piece of real estate right in the heart of Dunedin city's tertiary education belt, surrounded by the Otago Polytechnic, Dunedin College of Education and the University of Otago.

The Forth Street base is a purpose-built modern teaching complex, yet retains the spirit of a Māori village with open lawns and mature trees between study blocks, linked by covered timber walkways and a quiet, relaxed atmosphere.

The site became vacant about six years ago, when the College of Education redeveloped a new complex a block away. The Kōkiri Centre heard about it through the Ngāi Tahu land bank and since then the site has evolved as a focus of Māori education, employment, health and welfare and an alternative base after the Arai Te Uru marae was destroyed by arsonists

"It is an ideal site for a private training establishment," says Kōkiri Centre manager, Kuao Langsbury, who has run the centre "since day one" 17 years ago. "It's well laid out and everything we need is right here."

For the first three years, half the buildings were sub-let to the Otago Polytechnic. As they have gradually moved out, the surplus space has been let to the Ngāi Tahu Development Corporation, Te Roopu Ki Te Tonga Te Otepoti, delivering Māori Health services, a branch of the New Zealand Employment Service and a private company that contracts to Ngāi Tahu Finance. The Māori Law Centre was also part of the complex until it too was burnt down by arsonists.

So the village has grown and will continue to do so, with Kura Kaupapa planning to move on to the site early next year.

Hospitality Course. From left: Kevin Strange, David Hughes, Sheryl Sharp and Kate Richardson.



"It wasn't planned in any way whatsoever," Mr Langsbury said. "But it has served the purpose very well as a central location for a lot of those Māori needs."

The centre's main focus is as an accredited private training establishment, dealing with disadvantaged or unemployed young Māori school leavers. It delivers programmes under contract to the Education and Training Support Agency (ETSA).

It started 17 years ago at the Arai Te Uru marae from a Māori community initiative, but outgrew its function as a works skills development programme.

It ran under the government's Access programme for a few years then moved to Forth Street six years ago, just before another change of direction under the TOPS works scheme.

"Unemployment and training are very political issues and the rules change constantly," Mr Langsbury said. "Contracts are let year by year, so it is difficult for managers to plan far ahead. In the last round of budget cuts, however, the centre was one of only three training establishments in Otago and Southland that did not lose any training places, an indication of the success of the programme," he said.

Dealing with government departments has caused plenty of frustration over the years, but the

progress of the centre has also been "a very satisfying part of my life", he said.

The centre started with just six students, but has steadily grown to one of the larger private training establishments in Dunedin with a roll of 58 students, 6 tutors and 3 management staff. While young Māori school leavers are its main target group, the age of students now ranges between 16 and 55, with many older people retraining in new work skills.

"We have a lot more mature students than we used to have, but the qualifications of those students is much higher," Mr Langsbury said.

"It's a good stepping stone for getting people off the street, really just turning them around, giving them a good solid foundation, a range of skills and in particular to build them up and give them the confidence to go on to greater things."

"Quite a few of our students do go on to Teachers College, employment and further education, including university degrees, which are the major outcomes we look for."

The centre is accredited to teach three national certificates in computing, computing and business studies and hospitality.

Eleven of the thirteen students in this year's computing class have passed their level two certificate and most are staying on to complete the next level. The hospitality course is also

a very successful programme with all of last year's aspiring chefs, waiters and waitresses finding employment in the industry.

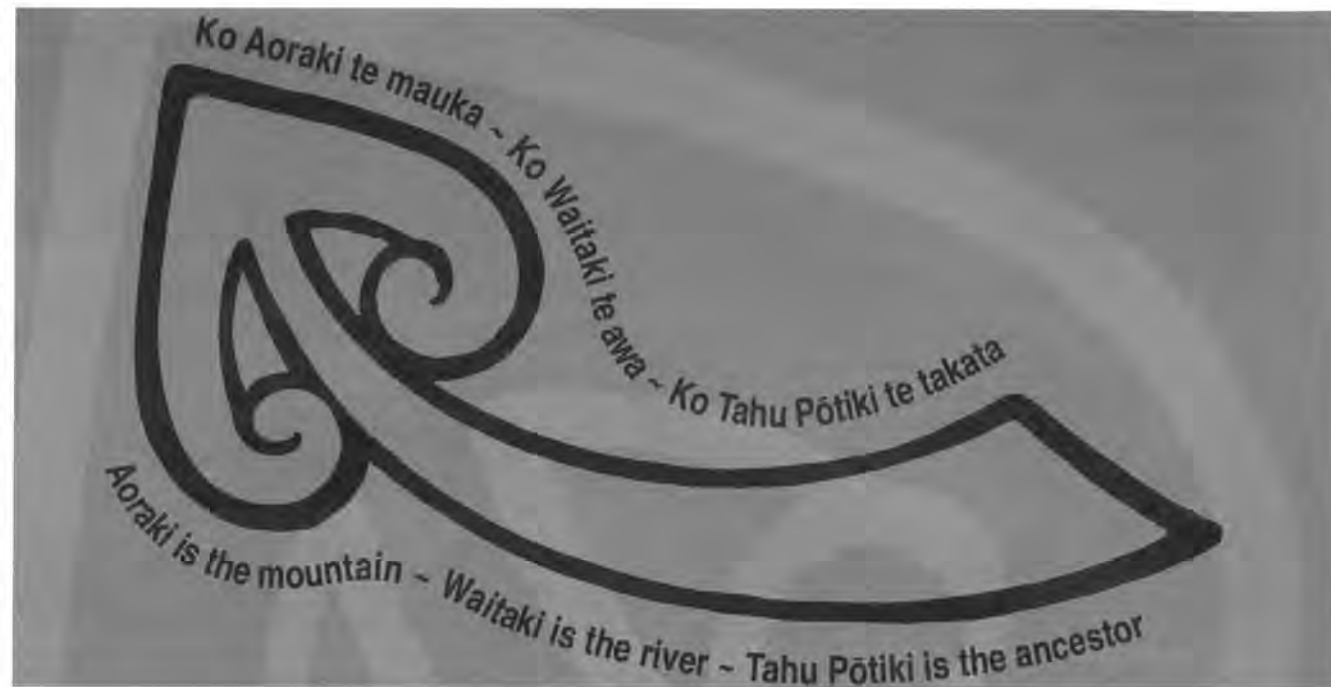
The centre also runs Te Reo Māori classes and generic training on basic life skills, such as learning how to apply for a job, how to prepare a curriculum vitae and handle an interview.

Mr Langsbury said education had become a competitive business and the Kōkiri Centre had to compete with other tertiary institutions, such as the Otago Polytechnic, which delivered similar programmes and catered for similar students. He believes the centre has now reached a critical stage of its development - after years of steady growth, it is now self-supporting.

"We have the critical mass to survive, so anything we can build on now will be good positive stuff. We want to be a deliverer of education to Ngāi Tahu; that's my major ambition. We want to be seen as being a creditable training provider and certainly play our part in the development of the iwi... and we just need the recognition to do that."

"There is still a lot of work to be done to educate people that we are here. We do deliver good programmes and we have a place in the whole mix of education as far as our unemployed people are concerned and people who are looking for qualifications."

by Rob Tipa



Nā Wai Te Kī?

(Kā Pepeha o Kā Tipuna) By Tahu Pōtiki

Ohākī (literally, *O* = gift, *hā* = breath, *kī* = speak) or **poroporoakī**, are other more specific forms of pepeha. They are associated with the dead and dying and are final instructions left to whānau and hapū. Kāi Tahu history is rich with examples of *ohākī*.

They are sometimes simple such as the dying words of Te Rakitauneke, "**Tapuketia au kia marama ai taku titiro ki te Ara a Kewa**" – "*Bury me so that my view is clear all the way to the Ara a Kewa (Foveaux Strait)*". Raki's whānau followed his instruction and he was buried in the famous Bluff urupā on Motu Pohue overlooking the straits.

At other times the farewell is more cryptic such as a disguised form of instruction for revenge left with the surviving member of a massacred war party. "**Kia tipukia ka umu kite taruwhenua, hei kona e kaki ai**

i tōku mate" – "*When the grass has grown on the ovens which will cook me, only then should you seek revenge for my death.*" This message would be carried back to whānau and was generally interpreted as an instruction to wait two years before seeking revenge. Equally though, an *ohākī* may be a warning not to seek revenge.

Inside Pukekura pā at Ōtākou, Tukitaharaki lay dying from an unknown illness. His father, Moki, the son of Te Ruahikihiki and his brothers, Kapo and Te Pahi, were suspicious of foul play. They suspected their relation Te Wera of **makutu** or **whaiwhaia** and had begun to discuss **utu**. Tuki turned to them and said, "**Kauraka te mate mōku. Waiho i te uruka tara whare.**" – "*Do not let there be death because of me. Leave it instead to the wall of the house.*"

Tuki warned his whānau not to seek revenge for his death as there were no suspicious circumstances and his death was natural (**Mate tara-whare**).² Unfortunately his warning went unheeded and Te Wera was pursued. As a result an inter-hapū feud developed which climaxed with a violent confrontation on the Otago Peninsula. As Kapo, Tuki's younger brother, was about to enter into the fray he was reminded of his tuakana's *ohākī*. He responds with what is ultimately his own poroporoakī, "**Purupuru te tarika. Kore e whakaroko i te takata mate.**"³ – "*Block your ears. Never listen to the words of a dead man.*"

Kapo met his demise in a grotesque manner at the hands of Te Wera. The moral of the story is that if you fail to pay heed to an *ohākī* as uttered by a man of mana, then you do so at your own peril. Ironically,

Te Wera died a natural death described as a "scrofulous disease" at Ōmāui, his own poroporoaki warning his sons to die honorably on the battlefield: "**Kauraka koutou i mate pirau pēnei me au nei. E kāore! Me haere ake koutou i ruka i te umu kakara. Taku whakaaro i mate rakatira i ruka i te tapapa whawhai.**"⁴ – "*Do not die a rotting death like mine. No! Leave this world via the fragrant ovens of war. In my opinion a chiefly death occurs on the battlefield.*"

Yet another type of saying remembered within Kāi Tahu tradition is the **kupu whakaari** or **waitohu**. This is equivalent to a prophecy or divination. One of our more renowned forerunners of the future, or **matakite**, was the 19th century Kāi Tahu leader and prophet Hipa Te Maiharoa. He regularly predicted events before they occurred and is reputed to have once anticipated the content of a visiting chiefs whaikōrero. When this chief, who had come to challenge Te Maiharoa, went to rise to his feet, he found that he was unable. Te Maiharoa then stood and recited the entire intended whaikōrero astounding and converting the visitor.

Te Maiharoa preached a doctrine of peace and empowerment. It is not surprising then that he is said to have predicted the arrival of Wiremu Tahupōtiki Ratana. "**Tamaiti iti rawa. Ka puta mai i mauka Taranaki; māna e whakaoti aku mahi ki a Ihoa.**"⁵ – "*A small child. He will come from beneath the mountain of Taranaki; it is he who will complete my work for the Lord.*"

In order to divine the future a **tohu** would dig a pool or use a spring and then read the ripples and reflections. When the Uruao waka made landfall around Whakatū (Nelson) our tradition records that Rākahautu went off to test the signs. He required an indication of the nature of this new land and the fortunes which awaited him and his people. He took his **kō** or digging stick and made three pools. When he read the signs he declared, "**He Puna Hauaitu; he Puna Waimarie; he**

Puna Karikari." – "*The Pools of Frozen Water; the Pools of Bounty; the Pools Dug by the Hand of Man*"

The Waitaha explorers encountered glacier fed rivers and mountain tarns; lakes and streams brimming with tuna, mata, inaka and patiki; and Rākahautu scooped out the earth with his celebrated **kō**, Tūwhakaroria, to form the southern lakes through the centre of Te Wai Pounamu. The creation of lakes though did not cease with Rākahautu. We have the more recent works of man with such inland lakes as Ruataniwha, Dunstan and Benmore. Perhaps Rākahautu's prophecies are still being fulfilled.

The final area I intend to cover in these articles is the **kīmōkai**. A **kīmōkai** is a grave insult which questions the ancestry and status of the person being addressed. There are many examples, particularly in waiata, where another hapū or tupuna is mentioned as having been defeated and subsequently "**waiho hei poori mōku**" (*left as a slave group for myself*). These songs would be sung on occasion to prove superiority or greater mana with regards to a particular place or issue such as the well known **E Koro Māi Kaiapo** incident. The most famous **kīmōkai** within Kāi Tahu history is probably that which was said by Tūhaitara to her husband during what was obviously a difficult separation.

Tūhaitara, an **ariki** of unquestionable nobility, was married to Marukore who claimed primarily Kāti Wairaki and Rapuwai descent. Despite a lengthy relationship and 11 children, things ultimately turned sour and Tūhaitara spat these words at her husband, "**Ehara koe i te takata. He taurekareka koe, nō roto i te kaka kaiaimio; i puta mai koe i roto i te pōhatu pāremoremo, i te aruhe taratara.**" – "*You are no man. You are but a slave that picks away at scraps of food like a scavenging parrot; barely escaped from the slippery stones of an oven and not good enough to be covered with anything but a mat made of coarse fern leaves.*"

Despite the obvious and clearly

intended put-down there is a more powerful, derogatory connotation with regards to Marukore's whakapapa. Kaka Kaiaimio, Pōhatu Pāremoremo and Aruhe Taratara are all tupuna and are therefore all negative references to his Rapuwai ancestry. As intended, Marukore was sorely insulted by this **kimokai**. Although the sequence of events is not clear, this break-up occurred amidst one of Kāi Tahu's more gruesome periods. Marukore ended up killing his two eldest sons, Tamaraeroa and Huirapa, in an incident known as "**Karara Kopae**" and the resultant battles of revenge saw Tahumata and Pahirua, the two youngest sons, kill both Tūhaitara and Marukore. All of Kāi Tahu can trace their origins from this whānau and also from these tragic events which probably took place in the Heretaunga area long before the migrations to Te Wai Pounamu.

Conclusion

The ancient proverbial sayings of a people allows us a window into the philosophies and whakaaro of our ancestors. For the words to be remembered and transmitted from generation to generation they must continue to sustain particular values and beliefs and also have a contemporary relevance. They are retold to justify a moral decision or to reinforce a political position, to make links between hapū and iwi and to pay tribute to an ancestor or to an elder who shares the ancestor's attributes. Pepeha are quoted like extracts from an ancient law book reinforcing a **take whenua** or land-claim.

Kāi Tahu pepeha remind us of who we are, where we come from and the depth of our mana within Te Wai Pounamu. We need to boldly brandish our unique trademark proverbs such as **he Puna Hauaitu; he Puna Waimarie** and **he Puna Karikari** as a continued declaration that our claim to this place is as ancient as the footsteps of Rākahautu.

1 Karetai, Umurau; Beattie MS 582/E/11, Hocken Archives

2 Williams, H.W., A Dictionary of the Māori Language (Wellington: Govt. Printer, 1971), 387

3 Karetai, Umurau; Beattie MS 582/E/11, Hocken Archives

4 *ibid*

5 Beattie MS 582/E/12, Hocken Archives

Riding the Waves of Success

Ngāti Irakehu, Ngāi Te Ruahikihiki,
ngā hapū Kāti Māmoe

Riding high on the waves of success, young Ngāi Tahu surfer Jai Earnshaw is making his mark on the National and International surfing scene. Jai is currently a member of the New Zealand and New Zealand Māori surfing teams and also the New Zealand Scholastics Team. So who is this sun-bleached blonde Māori boy making heads turn? Jai is a 17 year old West Coaster whose home base is in Runanga, just North of Greymouth and is currently living in Auckland with his manager. He is of Kāti Tahu and Kāti Māmoe descent and his hapū are Nāgti Ruahikihiki and Nāgti Irakehu. Fiercely proud of his Kāti Tahu heritage, Jai says that finding out about his Kāti Tahu links has had a huge impact on his life.

Jai got his first surfboard at the age of 8 from his dad who had fostered Jai's hunger for waves by taking him out on his board as a youngster. This was to be the first of many boards and the beginning of a life's passion and career. Jai began competing at a local level at the age of 11 and at 12 years old, participated in the South Island circuit. The Earnshaw home is host to many trophies, certificates and awards won in these early years.

In 1995 while living in Kirra with his mum Yvonne, Jai had the

opportunity to attend the Palm Beach Sports Excellence Programme and was coached by Rabbit Bartholomew and Edie Valdez, two of Australia's top coaches.

In the past 12 months, Jai has notched up an impressive collection of titles, which include:

- 1997 Māori Junior Champion
- 1998 Scholastics Champion
- 1998 International Oceania Indigenous Junior Champion
- 1998 New Zealand Junior Points Champion
- 1999 New Zealand Most Improved Surfer
- 1998 South Island Junior Champion

Jai describes himself as cheeky and stubborn and attributes his success to his determination and the support and encouragement he receives from his dad, mates and sponsors. His current sponsors are No Fear, Spider Surf Boards, Spy Sunglasses, On a Mission (Surfboard Grip), Sticky Bumps (wax), Reef Footwear and his dad. Even with this line-up of sponsors, Jai still has to work and has recently left school in Raglan and moved to Auckland to work as a waiter.

Jai says that being a successful surfer requires natural talent, guts, dedication and discipline.

His training regime involves surfing every day and running, swimming and weight training every second day. He prepares for competitions with heaps of positive visualisation and says his love of the sport keeps him motivated.

So far this year he has travelled to Bali and Fiji and later this month he will go to Portugal and then Hawaii with the New Zealand team. He will also travel to Australia with the New Zealand Māori team. Unfortunately he will miss the National Māori competitions as he will be in Portugal. He describes the Māori Nationals as "a wicked contest" and the support he receives from other surfers and their whānau as "awesome".

His heroes include Andy Irons, Paul Greenland, Chris Ward and Adam Sadler (Happy Gilmore). When asked what career he would choose aside from surfing, his reply was "a rugby player".

Jai has recently been nominated for the MDC Māori Sports awards by Te Rūnanga o Makaawhio as Junior Māori Sportsman of the year. His goal is to make it onto the World Championship Tour. This will mean finishing in the top 44 in the World Qualifying Series which he will compete in next year.

by Kara Edwards

Jai Earnshaw
SURFER

Thomas Rangiwahia Ellison, (Tamati Erihana) 1866-1904, Ngāi Tahu (Otago), Te Ati Awa (Taranaki), rugby professional and lawyer.

Ellison joined the New Zealand Native Football Team, a professional side which toured Great Britain and Australia in 1888-89. In 1893 he was made New Zealand's first official New Zealand rugby team captain.

A rugby hero's contribution to New Zealand rugby lives on a century later.

by Virginia Innes-Jones

The team worked hard playing 108 matches in 54 weeks, 80 were won, 23 lost and five drawn. Sixteen of the 54 weeks were spent at sea, where the players kept their fitness levels up by stoking the engines. In Australia, they lost only one game out of 13.

The team's 26 players were made up of six full blooded Māori, sixteen part-Māori and four Pākehā. They played an average of 3 games a week with Ellison scoring 113 points,

including 43 tries on tour. Having played 86 of the games, he knew how exhausted the team players felt and so spoke out supporting the idea that a team on tour should not play more than 3 times a fortnight.

While in England, they frequently visited cabarets and musical halls, and in some cases hired them out exclusively for their entertainment. Both on and off the field, Ellison and the team were known for their high

spirits and the hospitality that was extended to them in both Australia and England.

During his rugby career, Ellison played several positions, from forward to wing and founded the 2-3-2 scrum which resulted in the Ponake and Wellington rep teams performing with outstanding results. It was so popular that the rest of New Zealand used this scrum for another 40 years until the eight-man scrum superseded it.

Before embarking on the first New Zealand international tour, Ellison attended the first annual general meeting of the New Zealand Rugby Football Union and proposed that the rugby uniform should be a black jersey with a silver fern monogram, black cap and stockings and white knickerbockers, similar to the New Zealand Native Football Team he had played in and similar to the All Blacks uniform today, except for the black shorts introduced in 1901.

One hundred years ago, in 1898, he was one of the first players to support the motion for teams on tour to be paid the equivalent of their normal wages.

In 1898 at the annual rugby union meeting Ellison said, "Dr Newman has proposed that a team be sent to England. The idea is excellent. It should be received with the utmost enthusiasm throughout the country. Such a venture would be a splendid advertisement for the colony and a

correct and proper move in the interest of the sport. I see one difficulty only and that is getting the best men away without giving them some allowance over and above their actual hotel and travelling expenses..."

Ellison went on to say, "The players may receive, and the Union may allow or give to the players, over and above the hotel and travelling disbursements, a weekly sum equal to but not more than his salary or wage at his business, or work at home, and in the case of players not in bona fide employment at the time of two pounds per week. Provided always that no such allowance shall exceed the sum of four pounds a week..." This was a substantial amount for that time.

The Rugby Football Union rejected this proposal, which resulted in a breakaway group and changes that resulted in the birth of rugby league. After Ellison's death in 1905, the first All Blacks were granted an allowance of 3 shillings a day and in 1953, the allowance was no more than 10 shillings a day.

Charles Marter, a well known Sports Journalist of the time said, "Of all the splendid forwards New Zealand has

produced, Tamati Erihana was among the best. He is certainly the greatest I have ever seen. Ellison could not only plan well thought up schemes out deep, but personally carried them out to triumphant execution."

He was not only a footballer, but also a football thinker. Comments such as "break away from the line and in at the corner" which he often played, and he "was always there when the fullback missed". It was these moves that were used to describe his game and earned him the name of 'The Prince of Forwards'.

Ellison contributed a lot to New Zealand rugby. He played 177 matches, 68 were first class and he scored 160 points including 51 tries. His book 'The Art of Rugby Football', an early rugby coaching manual and his observations on rugby and tours at the time was published in 1902.

Ellison's rugby career shone from 1884 as a Senior college team player in the Hawkes Bay, then with the Ponake Club and setting a first class record as Wellington and provincial representative until 1892. By 1894, Ellison's rugby days were over but he never lost contact with the sport.

Ellison's passions off the rugby field were working as a solicitor and an interpreter for the Native Land Courts. He was one of the first Māori admitted to the bar and later, one of the first to own a car.

So what became of this New Zealand rugby hero?

Just short of his 37th birthday, Thomas Ellison, died leaving behind his legacy to New Zealand rugby, a wife and a three year old daughter. He rests at his family marae, Ōtākou near Dunedin, where almost a century later, rugby players keen to follow in the rugby hero's footsteps continue to pay him homage.

After Ellison's death, Charles Marter paid tribute to him -

**"In the scroll of fame
of the greatest in our national game,
the name of the player who has finally
crossed the great line and sleeps
at the Kaik, Otago Heads, Tamati Erihana
stands among the highest."**

Ellison may be gone, but the game he played and fought for lives on, played far and wide to larger audiences and for larger sums. The man has gone, but what he did for New Zealand rugby is not forgotten.



Thomas Ellison (seated centre) and his wife, Ethel May Howell, on their wedding day.

NEW COURSE • NEW COURSE • NEW COURSE

Energy Management

Energy Management seeks to make the best use of present and future energy supplies by improving the way we use energy. Many commercial, industrial and service organisations realise this and are seeking to employ energy managers who understand how energy is used in an organisation from both a technical viewpoint and from the perspective of its operation.

Energy Group Limited are responsible for the running of the new energy management programme at the University of Otago. This programme enables individuals to graduate from university with a BSc majoring in Energy Management. A background in maths and physics is preferable, as well as an interest in management. Contact the University of Otago for further details.

**fast forward to
in a career
design
and technology**

Courses starting
October, January
March & June.

Diploma of Computer Graphic Design*

Diploma of Multimedia

Diploma of Web Authoring

* Full scholarships available for eligible Maori Students.
A Rangitahi Maia Skill New Zealand Project.

**National College of
Design and Technology**

You'll get there faster with:
industry focused accelerated
learning, 1 year (36 week) courses,
up-to-date equipment, flexible
hours and tutors with industry
experience. Courses are NZQA
registered and accredited. Student
loans and allowances available.
We have campuses in
Wellington and Christchurch
For a prospectus contact us at
Freephone: 0800 66 55 44
e-mail: principal@natcoll.ac.nz

The passage of the Ngāi Tahu Claim Settlement into law on 29 September 1998, was an historic and significant point in the long history of Ngāi Tahu. As I stood there in Parliament while our people sang I thought of Tuhawaiki's famous speech at the Ōtākou purchase in 1844 when he spoke of being surrounded by the memories of his own generation rather than those of ancient times.

The people who were in my mind were those kaumātua with whom we have worked in the struggle for justice in our own generation but who have died over the last twenty or so years. They sat at the old Trust Board table, they sat through the long years before the Tribunal, they travelled from hui to hui and loyally supported our people's cause. Many of them contributed not just their time but their savings as well. Their children and, in some cases, their mokopuna were there singing but I could not get them out of my mind then or in the days that have followed.

Over the next year or so we have some enormous challenges as we work through the options we have secured in the settlement. We will be making decisions in a time of grave difficulty in the international economy. New Zealand is already powerfully affected by the world downturn and there is little prospect that things will improve over the time that we have the capacity to handle the economics as well as anyone and there's not much we as Ngāi Tahu can do about the larger political frame of our country. That is something we can only cope with as it happens.

We can, however, do something about the quality of our own internal politics and pledge ourselves to maintaining our cohesion and our unity as a people. We must insist on the highest standards of commitment and focus from our leaders. We must desist from regional jealousies and 'mana-munching' and seek a new generosity of spirit. We must commit ourselves to making the best decisions on the settlement options that it is humanly possible to make. If we can devote ourselves to that cause over the next twelve months then we will have justified the faith that our kaumātua placed in us and honoured our duty to the coming generations.

The trust of those departed who were present with us last week in Parliament will not have been misplaced.

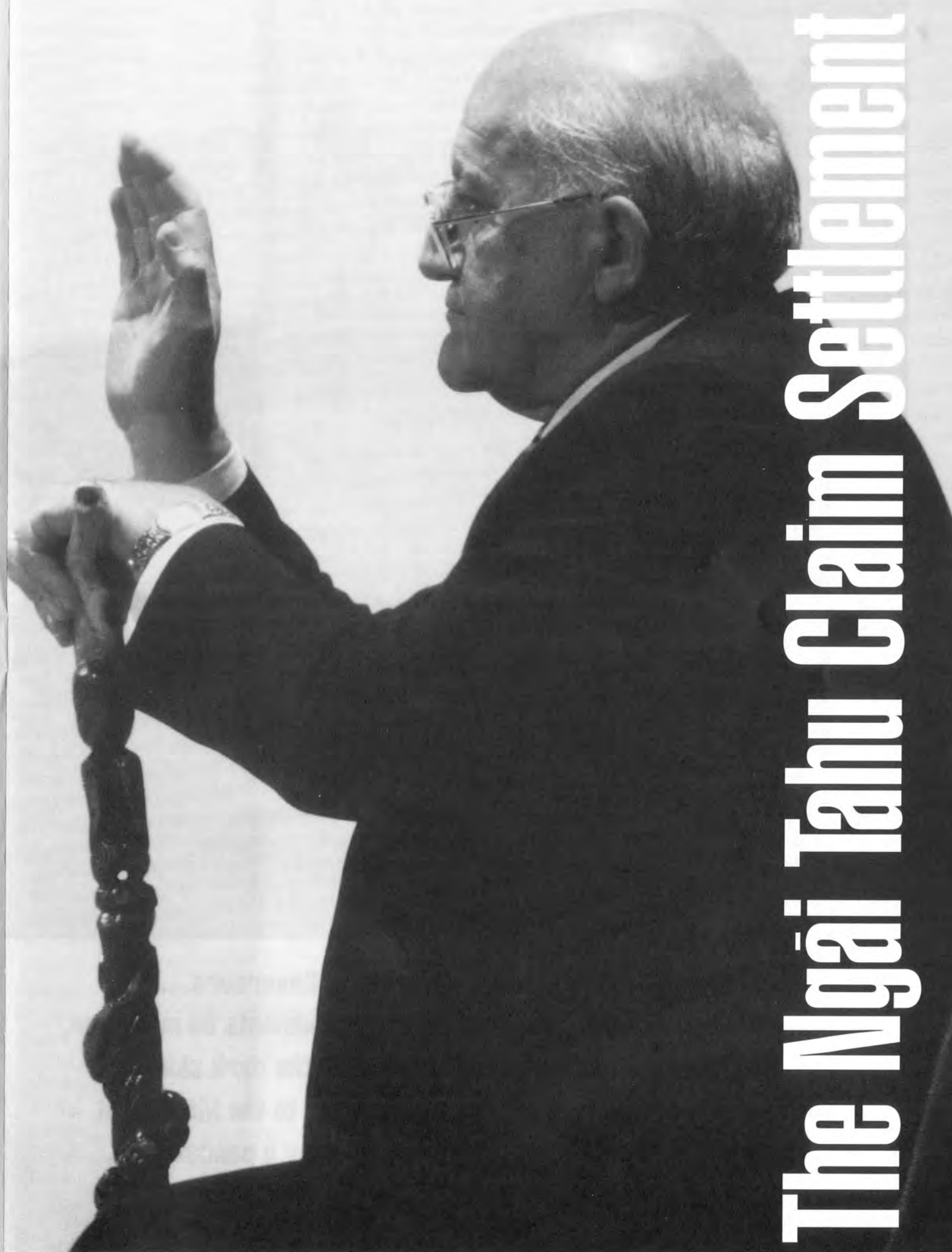
Ka haere te pō! Ka haeremai te Ao! Ka ao, Ka ao, Ka Awatea!



Tā Tipene O'Regan

We must commit ourselves to making the best decisions on the settlement options that it is humanly possible to make.

"They sat at the old Trust Board table, they sat through the long years before the Tribunal, they travelled from hui to hui and loyally supported our people's cause..."



The Ngāi Tahu Claim Settlement



**"This was the COMMAND thy love laid upon these Governors...
- that the law be made one, that the commandments be made one,
that the white skin be made just EQUAL with the dark skin,
and to lay down the love of thy graciousness to the Māori that
they dwell happily and that all men might enjoy a peaceful life,
and the Māori remember THE POWER OF THY NAME".**

Matiaha Tiramorehu petition to Queen Victoria, signed by all leading Ngāi Tahu chiefs in 1857

**"For over a century, Te Kereeme was soundly based on historical grievances, including the
unscrupulous acquisition of land, unrealistic payment, denial of promised reserves and loss and
alienation of our mahinga kai that left us economically and culturally deprived."**

The Ngāi Tahu Claim Settlement



THE HISTORY of the Claim

Ngāi Tahu made its first claim against the Crown for breach of contract 149 years ago.

In 1849, Matiaha Tiramorehu petitioned the Crown to have put aside adequate reserves of land for the iwi, as it had agreed to do under the terms of its land purchases from Ngāi Tahu.

In the 20 years from 1844, Ngāi Tahu signed formal land sale contracts with the Crown for some 34.5 million acres, approximately 80% of the South Island, Te Wai Pounamu.

The Crown failed to honour its part of those contracts when it did not allocate one-tenth of the land to the iwi, as agreed. It also refused to pay a fair price for the land.

Robbed of the opportunity to participate in the land-based economy alongside the settlers because the Crown failed to honour its contractual undertakings, Ngāi

Tahu became an impoverished and virtually landless tribe. Its full claim involved some 3.4 million acres of lost land, one-tenth of the Ngāi Tahu lands total sold to the Crown.

When Ngāi Tahu first took its case to the courts, in 1868, the government passed laws to prevent the Courts from hearing or ruling on the case. A Commission of Inquiry a decade later had its funding halted by the Crown to prevent it completing its work.

In 1887, Royal Commissioner Judge MacKay said only a "substantial endowment" of land secured to Ngāi Tahu ownership would go some of the way to "right

so many years of neglect".

By the time of the findings on the land claim by the Waitangi Tribunal in 1991, at least a dozen different commissions, inquiries, courts and tribunals had repeatedly established the veracity and justice of Ngāi Tahu's claim.

The Waitangi Tribunal itself said after extensive hearings: "The Tribunal cannot avoid the conclusion that in acquiring from Ngāi Tahu 34.5 million acres, more than half the land mass of New Zealand, for £14,750 pounds, and leaving them with only 35,757 acres, the Crown acted unconscionably and in repeated

continued over the page ➞



"The Tribunal cannot avoid the conclusion that in acquiring from Ngāi Tahu 34.5 million acres, more than half the land mass of New Zealand, for £14,750 pounds and leaving them with only 35,757 acres, the Crown acted unconscionably and in repeated breach of the Treaty of Waitangi".

The Ngāi Tahu Claim Settlement



Now in making purchases from the natives I ever represented to them that though money payment might be small, their chief recompence would lie in the kindness of the Government towards them, the erection and maintenance of schools and hospitals for their benefit...

Mantell

breach of the Treaty of Waitangi".

"As a consequence, Ngāi Tahu has suffered grave injustices over more than 140 years. The tribe is clearly entitled to very substantial redress from the Crown".

These "grave injustices" based on the "unconscionable theft" by the Crown are the basis of the claim which Ngāi Tahu has pursued. As well as stolen land and food sources, fisheries and forests, the claim relates even to hospitals and schools which Crown agents had promised would be built and provided for iwi in each area when the land purchases were made.

Dozens of breaches of the Treaty of Waitangi's provisions are identified in the Tribunal's three separate reports on Ngāi Tahu claims.

These reports detail clear fraud and theft by the Crown, which deliberately used every available process and loophole to alienate

Ngāi Tahu from its land and resources, for minimum payment.

Ngāi Tahu suffered no openly-declared raupatu or confiscations, as happened in the north. However, the Crown's action in taking land and refusing to meet its contract obligation to allocate one-tenth to the iwi, deprived five generations of the tribe of virtually all the land and resources required to survive at anything other than subsistence level. By the early 1900s, fewer than 2,000 Ngāi Tahu remained alive in their own land.

In 1986, Rakihiia Tau filed the Ngāi Tahu claims with the Waitangi Tribunal. Negotiations between the Crown and Ngāi Tahu on the claims began in 1991, after the release of the tribunal's Ngāi Tahu land claims report.

The assets available for use in any settlement were recognised as Crown-owned assets within the Ngāi Tahu tribal boundaries in the South

Island. Ngāi Tahu has consistently said no private land or homes should be included in the negotiations.

The negotiations which began in 1991 were suspended unilaterally by the Crown in 1994. Ngāi Tahu then sought and won court orders against the Crown, securing orders to prevent the sale of Crown-owned land and other Crown assets in the South Island. The Court ruled such assets had to be preserved for potential use in any settlement reached between the parties.

Following the intervention of the then Prime Minister, Mr Jim Bolger, negotiations were resumed in 1996. They led to the signing of non-binding Heads of Agreement on the 5th of October 1996, then the signing of the Deed of Settlement at Kaikōura on the 21st November 1997, and the passage of the Ngāi Tahu Claim Settlement Act on the 29th September 1998.



...the Crown's action in taking land and refusing to meet its contract obligation to allocate one-tenth to the iwi, deprived five generations of the tribe of virtually all the land and resources required to survive at anything other than subsistence level.

The Ngāi Tahu Claim Settlement

E Hine

Kaea: E Hine
E kimi ana i te huaki pōuri
Kia puta mai koe ki te whariki tapu
I horahia rā e Kahukura, e Tū Te
Rakiwhanoa.

Whakaroko mai ki kā taki
O te whenua e nekeneke ana
Te roa hoki i matata ka haehaetaka

Ka karaka atu tō iwi ki a koe, e Hine
Whakamaururia te mamae o roto nei

Ka whānau mai ki te tatau pounamu
I waihakatia e ō tūpuna
Hei tūraka mōhou i te ao tū nei.

*Seek the opening of the womb
so that you may ascend onto the sacred mat
that has been lain by Kahukura and
Tū Te Rakiwhanoa.*

*Listen to the cries of the shaking land
So long have the open wounds been gaping
Your people are calling to you
Soothe the pain we feel
You are born onto the tatau pounamu
Shaped by your ancestors
As a standing place for you in the new world.
nā Hana O'Regan*



"Ngai Tahu's future is now in Ngai Tahu's hands and with good planning, hard work and a solid, united approach, the dream will become a wonderful reality and the pain and effort of generations will all have been worthwhile."

The Ngāi Tahu Claim Settlement



NGĀI TAHU DEVELOPMENT CORPORATION

tō iwi, tō mana; tō tūranga, tō mahi

Ngāi Tahu Development Corporation is the arm of the tribal structure which is charged with developing the social benefits for Ngāi Tahu.

It is responsible for putting in place a broad developmental framework to drive Ngāi Tahu whānui into the future.

How should Ngāi Tahu develop and how do you want to participate?

Some of you may remember the December issue of Te Karaka last year canvassing your views on the future use of Ngāi Tahu resources. We received many varied responses, which were greatly appreciated. Many of our members indicated that education and cultural development were a key priority, whilst others saw increased opportunities through hui and sporting events for greater interaction of our people in the House of Tahu.

Ngāi Tahu Development is currently building on that initial step by undertaking a project to gauge the range of access, quality and effectiveness of participation that our people have in the processes and services of Ngāi Tahu Development. Specifically we are addressing measures we can undertake to increase the participation of our people at all levels of Te Rūnanga o Ngāi Tahu. To achieve this we need to have established the necessary processes, information and resources to meet the needs of our members.

In particular we are exploring current involvement and expectations of our members in regard to:

- Development
- Decision Making
- Planning
- Rūnaka Development Programmes
- Iwi Development Programmes
- Hui-ā-Tau
- Social Services
- Publications

A clear priority for Ngāi Tahu Development is to ensure that all members of the tribe have the equality of opportunity to participate at every level that they desire to participate in. To achieve this we will need your input.

Some key statistics to keep in mind are:

- 40% of our members reside outside of the Ngāi Tahu rohe
- 60% of our tribal members are under the age of 30
- 82% of our members live in some form of an "urban area" (Note areas such as Greymouth are classified as "urban")
- 36% of our members (over 15) have no qualifications at all
- 23% of our members (over 15) receive some form of Government Benefit

We are currently analysing Ngāi Tahu membership and exploring the expectations members have regarding development and participation opportunities.

We welcome your responses on the following:

- How can we encourage participation of Rangatahi?
- How can we increase participation for Pakeke?
- How can we assist participation by Kaumātua?
- How can we strengthen the interaction taura here whānau members have with their Rūnaka?
- What roles do taura here whānau have?
- How can we ensure that taura here whānau share in the House of Tahu?
- How can Ngāi Tahu Development assist taura here roopu?
- What processes can we establish to gauge taura here whānau concerns?
- How can we encourage iwi members to partake in decision making?
- How can iwi members partake in iwi development?
- How can we encourage information sharing?

Pānuitia mai koutou kā kaituhituhi o Kāi Tahu

Attention Kāi Tahu writers of all age groups!

In an effort to promote and support the development of the re-emerging arts of Kāi Tahu across all age groups, we invite all Kāi Tahu writers to submit short stories in either English or te reo Māori. It is hoped that the best stories will be used in publications planned for 1999-2000. This will include a publication for Rakatahi and bilingual children's books. We urge rakatahi, pakeke, taua and poua to participate.

Possible Themes:

- Kāi Tahu in the new millennium
- Settlement
- Te Waipounamu; the land and it's people
- Discovering whakapapa
- Dreams and long awakenings
- Kāi Tahutaka
- Life after settlement; a turning of the tides
- Who do we want to be?
- Re-kindling the fires of peace

Categories:

- Te reo Māori fiction and non-fiction
- English fiction and non-fiction
- Children's stories in English and Māori

Word Count:

Categories excluding children's stories – up to 2000 words; Children's stories – up to 800 words.

Ownership:

All material submitted is on the basis that permission is given to Ngāi Tahu Development Corporation to use it, if suitable for publication.

Closing Date:

No later than 5.00pm, Friday 26th February 1999.

For further information:

Phone Moana Tipa on 03 371 0193.

KĀI TAHU ARTISTS & DESIGNERS

Pānuitia mai koutou katoa kā kaimahi toi o Kāi Tahu!

Ngāi Tahu Development Corporation in association with Whalewatch Kaikōura are sponsoring a competition. We hope to encourage an awareness of Kāi Tahu artists, their art and symbols, by inviting submissions of work able to be used in various applications.

These will include clothing, booklets, posters, cards etc for a number of proposed developments in tourism, education and cultural resources.

Remuneration will be paid to the successful designers.

Possible themes for art include:

- Kā Tiritiri o te Moana (Mountains of Te Waipounamu)
- Te ahi kai kōura a Tama-ki-te-Raki (Kaikōura - a home place of the southern whales)
- Te karaka o Tohora (The call of the whale)
- Rokoa o kā kāhere o Te Waipounamu (Healing plants of the southern forests)
- Kura pounamu (Precious pounamu)
- Kōhatu Tawhito ki Moeraki (Ancient boulders of Moeraki)

- Te Rereka o te Toroa (The flight of Toroa)
- Te Moana nui a Kiwa (The southern ocean)
- He kōtuku rereka tahi (Kotuku of single flight)
- Te Mātauraka mō kā Raki (Knowledge of the heavens)
- Mahika kai o Te Waipounamu (Food gathering)

Interested artists are invited to contact Moana Tipa, phone 03-371 0193 or fax 03-374 9264 or e-mail moana@ngaitahu.iwi.nz for detailed application forms. Closing date Friday 26 March, 1999.

Our recently published full colour calendar, laid out on the whariki or mat of Kāi Tahu, focuses this year on education. Through the introduction of Kāi Tahu dialect, whakataukī and articles on Waitaha and Kāti Māmoe whakapapa, the calendar establishes itself as another medium for the expression of Kāi Tahutaka. Over 150 Kāi Tahu anniversary dates are again highlighted.

A new feature this year is the art of Kāi Tahu Putea Mātauraka students whose work follows the seasons through each month of the year. These talented tribal members are no doubt known to many whānau throughout the rohe.

Following on from this, Kāi Tahu whakataukī and whakataukī that concern Kāi Tahutaka are placed to suit the season and the art.

Copies are \$16.00 and are available by completing the order form included in this publication.



Erihana Ryan (second left) Chair of Ngāi Tahu Development at the Shismaref school, in the Bering Strait, where copies of our recent publication, *Te Waka Huia*, were presented to the junior school.

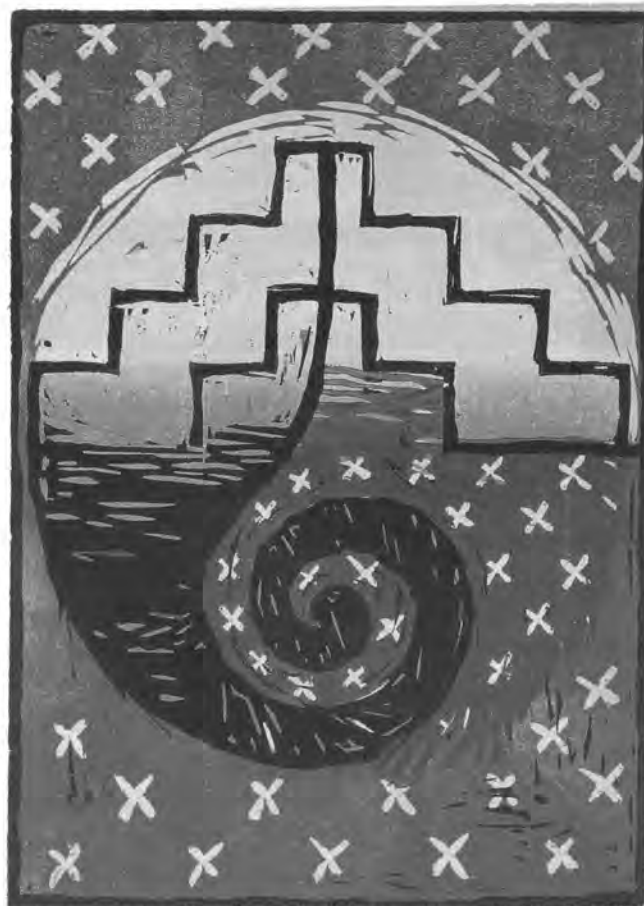
North to Alaska

Ngāi Tahu Development Chair, Dr. Erihana Ryan and Chief Executive, Paul White, have recently returned from a study visit to Alaska. A delegation of Māori health workers lead by Erihana Ryan and Heather Thompson from the Māori Health Commission went to observe the Native Alaskan Health Services. The delegation spent seven days in four different locations from the city right up to villages on the arctic circle. Main visiting points included Anchorage, Nome, Shismaref and Snibben.

The native Alaskan tribes achieved settlement of their land grievances over 25 years ago and managed to have their rights to federally funded health and social services established at the same time. The Native Alaskan Health Service is fully autonomous and the delegation was impressed with what they saw from the community health aides system in each village right through to the sophisticated city hospital soon to be handed over to a consortium of native groups.

The delegation included people with interests from Tāi Tokerau, Mataatua and Whanganui. With 25 years of 'post settlement' experience there were many things that Ngāi Tahu could learn from, both positive and negative. Highlights of the visit included the opportunity to share some very similar experiences, the manaakitanga of the native groups and observation of successful tribal autonomy through a 25 year time span.

One of the most outstanding things was the way 125 different tribes, from a variety of different ethnic groups and sub-groups, many with different languages, have worked together to achieve self management. It was evident that there was strong, innovative and continuing leadership among the one hundred thousand plus native population of Alaska.



1/2 'Te Tūpuni O Wehinuamamao' Pūnaha 1997

SOME EVENTS FOR EARLY 1999

During the early part of 1999 there will be a number of events that you will be able to participate in. We have tried to put in place a variety of programmes in different locations so that you have some choices of different activities.

January	Te Rūnanga o Ngāi Tahu meeting	January 23-24 Te Waipounamu House
	Kia Kurapa: Beginners te reo programme	January 22-24 Waihao
February	Hui Tauira: For current and intending Ngāi Tahu university students	February 18-19 Takahanga Marae, Kaikoura
	Hui-ā-iwi	February 27-28 Awarua: Murihiku
March	Tangata Tiaki wananga	March 5-7 Christchurch (tbc)
	Reo Rumaki Intermediate and advanced	March 7-11 Tai Araiteuru (tbc)
	Ka Tuhituhi o nehera: Rock art wananga	March 12-14 Arowhenua
	Te Rūnanga o Ngāi Tahu meeting	March 20-21 Rapakī
April	Raupo Festival	April 3-4 Koukourarata (tbc)
	Kia Kurapa: Beginners te reo programme	April 14-16 Kati Waewae, Tai Poutini

Please register your interest with Riria Pirika, Ngāi Tahu Development. Telephone (03) 371 0190 or fax (03) 374 9264 or e-mail riria@ngaitahu.iwi.nz if you are interested in any of these hui. Details will be confirmed closer to the time and those who register an interest will be kept informed.

REMINDER • RECRUITMENT FOR MANAGEMENT • REMINDER

Ngāi Tahu Development Corporation is launching a project to ensure Ngāi Tahu has the necessary people to manage our various activities in the future. Unless we plan for the development of tribal members, there are no assurances that we will have the right people with the skills and experience to run our operations in years to come.

It is planned to recruit up to five top young Ngāi Tahu people annually from 1999. These people would have ideally completed university study. We intend to put them through a five year programme of personal development. These recruits will need to be all-rounders and a programme aimed at professional, organisational and cultural

development will be designed for each of them. The recruits will work in the private and public sectors and in Ngāi Tahu organisations over the five year period, spending time in each area to give them a solid base of experience. After a period of time we should have developed a pool of highly skilled potential managers.

Anyone interested in a long term future in management, please contact Dion Williams, Ngāi Tahu Development Corporation for an application form, at phone (03) 371 0189, fax (03) 374 9264 or e-mail dion@ngaitahu.iwi.nz

Applications should be returned to Ngāi Tahu Development Corporation before 8th January 1999.



Matauranga Māori

Te Tapuāe o Rehua

Ka tāea te pae tawhiti ~ Nitere ultra fines

Professional Development and Education for Māori

Introduction

Te Tapuāe o Rehua is a new style Whare Wananga (learning institution) that advances kaupapa Māori for Māori seeking a tertiary education. It will ensure quality provision of tertiary education to those wishing to pursue Māori studies in Canterbury.

Te Tapuāe o Rehua will help produce experts in matauranga Māori (Māori studies) and will enable students to combine Māori studies with other programmes offered at learning institutions in Canterbury.

The Kaupapa is:

"Me whakaturia he tohungatanga e whai ana i Te Ara o Tawhaki i raro te kaupapa tahuu o Te Whare Wananga o Te Ao Tawhito me ta Ao Hurihuri kia puta ai tatau ki Te Ao Marama."

"To produce graduates taught under the principles of tohungatanga which follows the traditions of the Whare Wananga and modern academic convention".

Courses

He Tohu Pokairua

• DIPLOMA IN MĀORI STUDIES

Qualification: Diploma

NZQA Framework: Level 5

Duration: Full time, 34 weeks

Commences: February

Entry: An interview will be conducted to confirm students' commitment and prior knowledge

Applications Close: December

Location: Te Matauranga Māori

Christchurch Polytechnic city campus, CHRISTCHURCH

The Tohu Pokairua has been designed to particularly target young Māori looking for a course of study which will lead to further tertiary and career-focused opportunities.

The Tohu Pokairua course will include:

- *Te Kakano: Māori Language courses*
- *Iwi Studies: A study of tribal traditions and histories*
- *Treaty of Waitangi: Historical and contemporary analysis of treaty issues*
- *Kapa Haka: Māori performing arts*
- *Electives for further studies, eg media studies, pre-nursing, business studies, science or resource management*

Successful completion of Tohu Pokairua will give admission to Lincoln University's Bachelor of Māori Studies. This will enable those who may have not otherwise had entrance to a university, admission to a Lincoln University degree programme. Tohu Pokairua students will also have gained credit towards Lincoln University's Bachelor of Māori Studies.

• BACHELOR OF MĀORI STUDIES

A sound knowledge of taha Māori will be an advantage to those with aspirations in almost all careers in Aotearoa/New Zealand in the twenty first century. For example recent settlements between iwi and the Crown should provide opportunities for university graduates with a sensitivity and understanding of Māori issues.

The aim of the Bachelor of Māori Studies is two-fold:

- *to continue the development of competence in te reo and tikanga (Māori language and customary practices) gained through completion of Tohu Pokairua at Christchurch Polytechnic; and*
- *to enable students to then develop a specialisation from various options at Lincoln University.*

The structure of Tohu Pokairua taken at Christchurch Polytechnic will make it likely that most students who take this option will move into the Bachelor of Māori Studies programme, but entrance into other degrees is also permitted.

All students commencing Tohu Pokairua will have course advice from a member of the academic staff at Lincoln University to ensure they have considered the options to ensure a smooth transition into a degree programme the following year.

Study options for these students may include:

- Simply completing Tohu Pokairua at the Christchurch Polytechnic, knowing that it will take more than four semesters at Lincoln University to complete the Bachelor of Māori Studies.
- Supplementing Tohu Pokairua with two Christchurch Polytechnic degree level subjects which can be cross-credited to the Bachelor of Māori Studies.
- Supplementing Tohu Pokairua with two Lincoln University subjects, accessed either on campus at Lincoln or via the Christchurch city sites of the

Regional Education Programme (distance learning).

- Supplementing Tohu Pokairua with Christchurch Polytechnic's language immersion programme, Te Huanui.

- Taking two subjects during the Lincoln University Summer School following completion of Tohu Pokairua.

Once on campus at Lincoln University, course options that can be taken within the Bachelor of Māori Studies may include:

- Resource Management and Planning
- Recreation Management
 - Sport*
 - Tourism*
 - Parks*
 - Community Recreation*
 - Outdoor Leadership*
- Commerce and Management
 - Computing*
 - Marketing*
 - Management*

Economics
Accounting
Finance
Property Studies
Forestry
Agricultural

- Science Environmental Monitoring and Management
 - Conservation and Ecology*
 - Land, Soil and Water*
- Social Science
 - includes aspects of sociology, psychology, economics, philosophy and history.*

The Bachelor of Māori Studies is aimed at producing graduates who can enter such positions as resource planners, business managers, computer consultants and Māori policy planners to name just a few.

Contact Staff

COURSE: HE TOHU POKAIRUA

Beryl Wilson

Te Matauranga Maori
Christchurch Polytechnic

Christchurch
Telephone: (03) 364-9631
Fax: (03) 364-9008
Email: wilsonn@chchpoly.ac.nz
Internet: www.chchpoly.ac.nz

COURSE: BACHELOR OF MĀORI STUDIES

Timothy Ruthven

Strategic Communications Centre
Student Liaison Coordinator
Lincoln University
Canterbury

Telephone: (03) 325-2811

Fax: (03) 325-3840

E-mail: ruthvet@lincoln.ac.nz

Internet: www.lincoln.ac.nz

Mason Ngawhika

Te Tapuāe o Rehua
Māori Liaison Officer
Ngāi Tahu Development Corporation
Te Waipounamu House
Christchurch

Telephone: (03) 371-2648

Fax: (03) 374-9264

E-mail: MasonN@ngaitahu.iwi.nz

Internet: www.ngaitahu.iwi.nz



Putea Matauraka Recipients

The putea matauraka programme for 1999 has been completed with over 350 Ngāi Tahu students having been assisted with grants. Below is a full schedule of the recipients of base grants. Scholarship and research grants are also further profiled in this issue.

NAME	COURSE OF STUDY	RŪNAKA AFFILIATION
Lisa-Jane Allan	3rd Year - BA (Soc. Policy) - Massey	
Christopher Atutahi	M.Business Admin. - Waikato	Tuahuriri
Eugene Amoamo	2nd Year - B.Soc.Science - Waikato	Rapaki
Rikki Austin	1st Year - Pre Trade Carpentry - Aoraki Polytechnic	Arowhenua
Janice Biehler	2nd Year student - 1st Year Dip.Business Studies - Southland Polytech	Waihopai
Peter Brown	1st Year - B.Eng (Hons) (Natural Resources) Intermediate - Otago	
Melissa Bridgman	B.Tch (Primary) - Otago	
Kerry Bowie	1st Year - B.Laws - Otago	
Jodie Brons	2nd Year - B.Media Arts - Waikato Polytechnic	
Bodelle Barlow	1st Year - B.Health Sci. (Nursing) - Manakau Institute of Technology	
Damian Baker	3rd Year - Cert.Contemporary Music Perf. - Tai Poutini Polytechnic	
Vanessa Burns	5th Year - BA / B.Ed / Dip.Grad (Educ) - Otago	Tuahuriri
Bayden Barber	5th Year - PG.Dip (Strategic Management) - Waikato	Kaikōura
Martin Bulger	5th Year - M.Science (Applied Psyc) - Canterbury	Kaikōura
Olivia Bean	5th Year - Grad.Dip.Tch (secondary) - Massey / Albany campus	Huirapa
Henare Broughton	PG.Dip Occupational Med. - Auckland	Tuahuriri
Jennifer Baker	4th Year - B.Soc. Work - Massey / Albany campus	Otakou / Puketeraki
Onawe Burgess	4th Year - B.Sc (Hons) (Geography) - Victoria	Rapaki / Tuahuriri
Paul Bannister	1st Year - BSc (Geography) / BA (Sociology) - Victoria	Makaawhio
Jade Bennett	3rd Year - B.Ed / BA (Māori) - Otago / Dunedin College of Education	
Amber Bridgman	2nd Year - TV Diploma - Otago Institute of TV, Theatre and Radio	
Suzanne Bretherton	2nd Year - Dip.Tch ([Chch College of Educ] / BA (Māori) - Canterbury	Murihiku / Awarua / Rakiura
Jeffrey Bannister	4th Year - BA / BCA - Victoria	Arowhenua
Hamish Bennett	3rd Year - BA (English / Media studies) - Massey	Makaawhio
Natalie Bean	1st Year - B.Fine Arts - Auckland	Kati Waewae
Christopher Blair	2nd Year - Dip.Sp.Sci. - Unitec, Auckland	Tuahuriri
Rachael Burgess	3rd Year - Dip.Tch - Chch College of Education	Kaikōura
Ihaia Briggs	2nd Year - Whariki Tikanga 2 - Te Ngaru Learning Systems, Chch	Koukourarata
Tony Bennett	1st Year - Cert.Business Computing - BOP Polytechnic	Awarua
Kura Brown	1st Year - Tikaka Māori - Aoraki Polytechnic	Arowhenua
Michael Brown	2nd Year - B.Broadcasting Comm. - ChristchurchPolytech	
Bruce Broughton	1st Year - Cert.Exercise Science - Manawatu	Tuahuriri
Kelly Board	3rd Year - Hairdressing Apprentice - Christchurch Polytech	Ngāti Irakehu
Damian Brandon	2nd Year - Dip.Sport & Rec. - Whanganui Polytech	Awarua
Barry Logan Baty	1st Year - Cert.Business Computing - Tai Poutini Polytech	
Tipene Brundell	2nd Year - BA (Māori) - Canterbury	Moeraki
Ailsa Cain	1st Year - BA (History / Pols) - Otago	
Darin Crofts	1st Year - B.Sc (Security) - Edith Cowan Uni., Western Australia	Tuahuriri
Rosemary Clucas	2nd Year - B.Sc (Zoology) - Otago	Tuahuriri
Lisa Cameron	PG.MBCHB - Auckland	Oraka-Aparima
Hayden Cole	1st Year - Carpentry (pre-trade) - Christchurch Polytechnic	Wairewa
Julie Clemett	2nd Year - Dip.Tch (primary) - Christchurch College of Education	Kati Waewae
Peti Cooper	2nd Year - B.Ed (primary) - Auckland College of Education	Otakou
Alec Cairns	1st Year - BA (Social Science) - Tairāwhiti Polytechnic	Puketeraki
Louise Cocks	2nd Year - Cert. Bus. Studies - Waikato Polytech	Tuahuriri
Nicole Coupe	1st Year - PG. Dip. Māori Development - Massey	Huirapa
Kerri Cleaver	1st Year - Craft Design - Whitiāreia Polytech, Wellington	Murihiku
Johanna Cettina	2nd Year - M.Arts - Auckland	Irakehu
Adelaide Couch-Snow	8th Year - Business Studies - Massey - extramurally	Moeraki / Tuahuriri
Richard Cocks	B.Soc. Sci. (Hons) (Māori politics & policy) - Waikato	
Tania Cliffe	5th Year - PG.Dip.Tch (secondary) - Waikato	Rapaki
Jeanette Cleaver	1st Year - Dip.Visual Arts - Nelson Polytechnic	Arowhenua
Justine Camp	3rd Year - BA (Māori) - Otago	Arowhenua / Kaikōura
Donna Clough	5th Year - B.Sc. (Earth Science) - Waikato	Arowhenua
Tracey Carter	5th Year Student - 2nd Year LLB - Auckland	Otakou
Keith Churcher	1st Year - Māori Language Beginners - Chch Polytechnic	Otakou
Angela Clayton	4th Year - BA (English) - Auckland	
Thomas Corless	1st Year - Info. Technology - Eastern Institute of Tech. - Hamilton	Waihao
Mark Chamberlain	1st Year - Masters Environ.Educ. - Griffiths University - Australia	Awarua

Darlene Dobson
Katherine Dunn
Janette Dewar
Angela Dougherty
Koroninia Dickinson
Andrew Drake
Lyndon Drake
Steven Dunn
Jané Dunstan
Patsi Davies
Renee Delamere
Ariana Daintith
Frances Edwards
James Evans
Paul Ellison
Vanessa Waitaha Edward
Hohepa Elkington
Ellen Edwards
Michael Edwards
Melanie Elliott
Helen Enright
Nicola Earle
Daniel Earle
Charmaine Edward
Bevin Fraser
Veronica Fairbrass
Scott Ford
James Frings
Esther Gatward
Analise Gilbert
Christopher Grey
Leigh Gibson
Deborah Goomes
Sharon Goomes
Dominic Glazewski
Natasha Gilbert
James Green
Tania Gutsell
Paul Gibson
Vicki Groves
Riki Glasson
Toni Hunter
Awhina Horomia
Jade Hohaia
Susan Hudson
Anna Harrison
Mavis Hirini
Nicola Hullen
Huia Haeata
Dyan Hansen
Pauline Hudson
Tanya Hawthorne
Rachel Hall
Kara Harvey
Paihera Hohaia
Kapene Hiroti
Teri-Moana Hippolite
Vicky Hepi-Te Huia
Arapera Hudson
Cody Hunter
Jody Hohaia
Lyndon Hack
Julie Houghton
Leanne Hiroti
Myra Hoekstra
Gabriella Henry
Stephen Jackson
Hayley Johnstone
Tania Jenner
Blair Johnstone
Kirianahera Jarden
Con Jones
Tania Johnson
Teoti Jardine
Robert King
Josephine Kara
Kirsten Kemp
Taranga Kent
Jeremy Kotua
William Kyle
Barbara Keen
Sian Kamo
Fredrick Karaitiana
Nicolas Low

1st Year - Nat. Cert. Security - Addlink College, Dunedin
1st Year - B.Nursing - Taranaki Polytech
2nd Year - B.Nursing - Otago Polytechnic
3rd Year - B.Com. (Marketing / Management) - Otago
1st Year - BA (Pols) - Otago
1st Year - B.Sc (Biological Sci) - Auckland
4th Year - B.Sc / B.Com (Computer sci / Info. Systems) - Auckland
5th Year - Dip.Primary Tch - Dn.College of Educ
2nd Year - B.Resouce Studies - Lincoln
4th Year - LLB (Hons) - Waikato
2nd Year - BA.Ed - Massey - extramural
2nd Year - Education & Māori - Canterbury
1st Year - BA (Soc.Sci) - Massey - extramural
2nd Year - B.Resource & Environ. Planning - Massey
7th Year - PG.Dip. (Accounting / Finance) - Waikato
BA (Māori) - Auckland
2nd Year - B.Soc. Science (Psyc) - Waikato
2nd Year - Nat. Cert. Business Admin. - Waiariki Polytechnic
3rd Year - BA (Māori / Psyc.) - Canterbury
1st Year - Business Admin. - Otago Polytech
1st Year - Child & Community Care - Otago Polytech
1st Year - Office Tech. - Christchurch Polytech
3rd Year - B.Business Computing - Christchurch Polytechnic
6th Year - Law (Profs) - Auckland
1st Year - Cert.Forestry Operations - Telford Rural Polytech
1st Year - B.Interior Design - C.I.T. - Wellington
2nd Year - Civil Engineering - Canterbury
1st Year - Engineering Intermediate - Canterbury
1st Year - BA (Eng / Jap) - Otago
2nd Year - B.Nursing / 1st Year - Dip.Mgmt - Southland Polytech
3rd Year - Earth Sciences - Waikato
3rd Year - B.Com. - Auckland
2nd Year - B.Business studies (Acct) - Massey
3rd Year - BA (Māori Visual Arts) - Massey
3rd Year - LLB / B.Com - Canterbury
3rd Year - Dip.Tch - Christchurch College of Education
3rd Year - BA (Hons) (Psyc) - Otago
1st Year - Nat.Nanny Cert. - Otago Polytech
1st Year - NZ Cert.Engineering (Civil) - Northland Polytech
1st Year - Cert.Business - Auckland Institute of Technology
2nd Year - B.Sc / B.Engineering - Canterbury University
3rd Year - Hairdressing Apprentice - Christchurch Polytech
B.Ed / Dip.Tch - Waikato
1st Year - B.Soc.work - Canterbury
2nd Year - Dip. Heath & Hum. Nutrit. - Open Polytechnic
3rd Year - Landscape Architect. - Lincoln
2nd Year - B.Matauranga Māori - Te Wananga o Raukawa
1st Year - BA (Psyc/Māori) - Massey
3rd Year - B.Soc.Sci (Māori/Māori Dev.) - Waikato
1st Year - Dip.Visual Arts - Tai Poutini Polytechnic
B.Fine Arts - Whanganui Polytech
4th Year - B.Info.Tech. - C.I.T. Wellington
2nd Year - LLB - Otago
5th Year study - 1st Year Dip.Tch - Waikato
1st Year - B.Soc.Science (Māori Dev) - Waikato
2nd Year - B.Sc (Computer sci) / B.Com. (Mkt / Mgmt) - Otago
2nd Year - B.Soc.Science (Labour studies) - Waikato
2nd Year - Intro to Natural Therapies - Waikato Polytech
3rd Year - BA (Māori) (Journalism & Broadcasting) - E.I.T. Hawkes Bay
1st Year - Te Ao Māori - Otago Polytech
1st Year - Dip. Primary Teach. - Christchurch College of Education
2nd Year - Dip. Security - Nat. College of Security - Christchurch
1st Year - Pre-Sea Fishing - Westport Deep Sea Training School
4th Year - Te Ao Māori - Otago Polytechnic
1st Year - Accounting Technicians Course - Christchurch Polytechnic
3rd Year - B.Science (Hons) Chemistry - Canterbury
8th Year - Teacher Trainee - NZ Grad. School of Education
1st Year - Nat. Cert. Social Science - Tairāwhiti Polytech
1st Year - Te Ao Māori - Otago Polytech
2nd Year - B.Ed (secondary) - Massey Uni College of Education
6th Year - B.Landscape Architecture - Lincoln
PG.Dip Teaching (Primary) - Wellington College of Education
1st Year - Legal Sec.studies - Taranaki Polytech
1st Year - Dip.Te Reo (Te Huanui) - Christchurch Polytech
2nd Year - Dip. Business Studies - Christchurch College of Education
2nd Year - Foundation Fine Arts - Hutt Valley Polytech
2nd Year - B. Fine Arts - Otago Polytechnic
2nd Year - B.Education - Auckland College of Education
2nd Year - B.Pharmacy - Otago
2nd Year - B.Comm. - Canterbury
2nd Year - NZ Dip. Business - Southland Polytech
1st Year - B. Broadcasting - Christchurch Polytech
2nd Year - Masters of Business Studies
1st Year - BA / B.Fine Arts - Canterbury

Puketeraki
Rapaki / Arowhenua

Tuahuriri / Huirapa
Murihiku / Awarua
Kaikoura
Kaikoura
Arowhenua / Rapaki
Awarua
Tuahuriri

Awarua
Irakehu / Hokonui
Awarua
Otakou / Taumutu
Kati Waewae / Tuahuriri / Rapaki
Taumutu

Tuahuriri

Waihao
Tuahuriri
Ngati Irakehu
Rapaki / Taumutu / Waihao

Moeraki

Awarua
Awarua

Wairewa
Otakou
Wairewa

Awarua / Kaikoura

Arowhenua / Rapaki / Onuku
Tuahuriri

Tuahuriri
Moeraki
Makawhio
Arowhenua / Rapaki / Onuku
Wairewa
Huirapa

Oraka-Aparima
Rapaki / Wairewa / Taumutu
Awarua

Tuahuriri
Irakehu

Ngati Tutehuarewa
Huirapa
Tuahuriri

Murihiku
Irakehu
Moeraki / Tuahuriri

Rapaki
Arowhenua
Arowhenua / Kaikōura
Arowhenua
Otakou
Otakou

Waihao
Awarua
Rapaki / Arowhenua
Tuahuriri
Oraka-Aparima

Lisa Livingston	1st Year - Nat. Cert. Computers - <i>Southland Polytech</i>	Waihopai	Jennifer Rendall	B.Design Transitional Course - <i>Christchurch Polytech</i>	Moeraki
Aamai Love	1st Year - Nat. Cert. Business Admin. - <i>Tairāwhiti Polytech</i>	Kaikōura	Sarah Reo	6th Year - LLB / BA (Māori) - <i>Victoria</i>	Ōtakou
Tony Lane	3rd Year - B.Business Studies - <i>Massey</i>		Issac Russell	2nd Year - B.Com. - <i>Otago</i>	Arowhenua
Sophia Lawson	4th Year - B.Physio. - <i>Otago</i>	Waihopai / Puketeraki	Julie Robens	4th Year - BA (Māori) - <i>Massey</i>	Rapaki
Lennox Love	4th Year - BCA / ACA - <i>Victoria</i>	Kaikōura	Hana Rakena	2nd Year - Dip. Ceramics - <i>Otago Polytech</i>	Hokonui
Janine Locke	3rd Year - B.Sc (Technology) - <i>Waikato</i>		John Rogerson	1st Year - Dip.Grad. (Accounting) - <i>Otago</i>	Arowhenua / Ōtakou
Ganene Low	3rd Year - B.Sc (Biochem) - <i>Victoria</i>	Tuahuriri	Huriana Russell	2nd Year - Tikaka Māori - <i>Aoraki Polytechnic, Timaru</i>	
Hine-Wai Loose	5th Year - LLB & Dip.Public Health - <i>Otago</i>	Moeraki	Lailani Reardon	1st Year - Advanced Media Foundation Studies - <i>Linwood Adv. Studies</i>	Tuahuriri
Lisa Layton	2nd Year - Ind. Relations & Human Resource Mgmt. - <i>Waikato</i>	Moeraki	Kelly Reriti	1st Year - Te Kakano (Diploma) - <i>Christchurch Polytechnic</i>	Puketeraki
Kepa Morgan	3rd Yr - MBA (Tech.) - <i>Deakin Uni., Melbourne</i>	Waihao	Jessica Reid	1st Year - Visual Arts Diploma - <i>Nelson Polytechnic</i>	Tuahuriri
Lanelly Matahaere	1st Year - LLB / BA - <i>Otago</i>	Murihiku	Bill Ryan	1st Year - Dip.Tch (secondary) - <i>Christchurch College of Education</i>	
Jeffrey Mason	2nd Year - Nat. Dip. Architectural Tech. - <i>Christchurch Polytech</i>	Oraka-Aparima	Corrina Rigby	1st Year - Bus Dip. Travel & Tourism - <i>Sir George Seymour - Chch.</i>	Awarua
Marama MacDonald	2nd Year - B.Sc (Geography) - <i>Otago</i>	Tuahuriri	Simon Short	2nd Year - NZ Dip. Business - <i>Otago Polytech</i>	Ōtakou
Rochelle McLeary	3rd Year - Dip.Tch - <i>Dunedin College of Education</i>	Waihopai	Wendy Silva	Dip.Tch (Primary) - <i>Dunedin College of Education</i>	
Karanga Morgan	2nd Year - B.Matauranga Māori - <i>Te Whare Wānanga o Raukawa</i>		Wiramina Stirling	2nd Year - Higher Dip.Tch. - <i>Christchurch College of Education</i>	Awarua
Sarah McOnie	1st Year - B.Music - <i>Otago</i>	Irakehu / Wairewa	Sharon Schwalger	4th Year student - 1st Year Dip.Community & Social Work - <i>Otago</i>	Oraka-Aparima
Aramia Munro	1st Year - BA (Māori) - <i>Waikato</i>		Brian Staite	3rd Year - B.Fine Arts - <i>Otago School of Arts</i>	Kaikōura
Lisa Martin	6th Year - LLB / BA - <i>Victoria</i>	Tuahuriri	Rangi Stirling	B.Sc (Geology / Environ.Sci) - <i>Canterbury</i>	Kaikōura
Tamaha MacDonald	4th Year - BA (Comf. / Education) - <i>Otago</i>		Sarah Snell	1st Year - B.Sc (Chemistry) - <i>Auckland</i>	Waihopai
Georgina McGlinchey	1st Year - B.Nursing - <i>Wellington Polytech</i>	Wairewa	Andrea Strange	2nd Year - B.Sc (Physiology / Biology) - <i>Auckland</i>	Ōtakou
Aalan Marino	1st year - Dip.Tch (Tohu Kaliako) - <i>Te Whare Wānanga o Awanuiarangi, Whakatane</i>		Emily Skerrett	1st Year - Cert.Māori Studies - <i>Waiariki, Rotorua</i>	
Aaron Metz	4th Year - BA (Māori) - <i>Otago</i>	Waihopai	Martin Sidonuk	5th Year - B.Architecture - <i>Victoria</i>	
Bobby-Lea MacDonald	3rd Year - B.Com (Tourism, Hotel & Institutional Management) - <i>Lincoln</i>	Huirapa	Te Raana Setterington	2nd Year - Adventure Guiding - <i>Tai Poutini Polytechnic</i>	Arowhenua
Callum McLeary	1st Year - Dip. Applied Recreation - <i>Christchurch Polytech</i>		Hula Simeon	2nd Year - Tikaka Māori - <i>Aoraki Polytechnic, Timaru</i>	Arowhenua
Luke Milner	1st Year - Health Sciences - <i>Otago</i>	Ōtakou	Melanie Sargent	3rd Year - BA (Educ / Psyc) - <i>Canterbury</i>	Waihopai
Peter Mark	4th Year - B.Science - <i>Canterbury</i>	Taumutu / Ōtakou	Dejaney Skerrett	3rd Year - BA - <i>Uni of Queensland / Uni of Los Lagos (Chile)</i>	Wairewa
Jodie Martin	2nd Year - BA (Pols) - <i>Victoria</i>	Kaikōura	Shona Standish	5th Year student - 1st Year B. Māori Visual Arts - <i>Massey</i>	Rapaki
Marlene McDonald	7th Year - Stage Two BA (Māori) - <i>Otago</i>	Huirapa	Jeni-Leigh Stone-Walker	3rd Year - B.Soc. Science - <i>Waikato</i>	Wairewa
Whetu Moataane	2nd Year - B.Ed / Dip. Tch (Primary) - <i>Te Whare Wānanga o Waikato</i>		Blair Savory	3rd Year - Dip. Hospitality Management - <i>Otago Polytechnic</i>	
Karen Mieklehohn-Starkey	1st Year - Dip. Māori Studies - <i>Te Wānanga o Raukawa</i>	Moeraki	Linda Simon	1st Year - Dip. Social Work - <i>Otago</i>	
Cameron McHale	2nd Year - B.Ph.Ed / B.Com. - <i>Otago</i>	Waihopai	Mary Southerwood	1st Year - Master of Info.& Library Studies - <i>Victoria</i>	Moeraki
Jamie McKean	1st Year - Automotive Engineering - <i>Wellington Polytech</i>	Huirapa	Catherine Spriggs	2nd Year - Dip.Tch. (Primary) - <i>Christchurch College of Education</i>	Waihao
Ariana Matak	3rd Year - BA (Māori) / Business Admin. - <i>Canterbury</i>		Cathie Schofield-Smith	2nd Year - Dip.Sp.Studies / Dip.Māori Studies - <i>Otago</i>	Waihao
Glenn Mark	2nd Year - Dip.Primary Teaching - <i>NZ Graduate School of Education</i>	Ngāti Irakehu	Catherine Straman	4th Year - B.Education - <i>Massey</i>	Waihopai
Damian Milne	1st Year - Te Ngāru Learning Systems - <i>Ōtakou Marae</i>		Damon Setterington	4th Year - B.Parks, Rec. & Tourism Management - <i>Lincoln</i>	Oraka-Aparima
Wendi Morris	6th Year - 1st Year PhD (History) - <i>Louisiana State, USA</i>	Moeraki	Mate-Kino Stone-Rapana	3rd Year - BA / LLB - <i>Auckland</i>	Rapaki
Danielle Moreau	2nd Year - Aestheticienne (Nail Technician) - <i>Bella Donna - Christchurch</i>	Waihopai	Brendon Swann	2nd Year - Prof. Electrical Engineering - <i>Canterbury</i>	Moeraki
Glenis Maaka	1st Year - Tourism - <i>Christchurch Polytechnic</i>	Ngāti Irakehu	Kate Souness	4th Year - BA (Māori) - <i>Canterbury</i>	Tuahuriri
Melissa McMahon	2nd Year - Te Reo Pae Tuatahi - <i>Eastern Institute of Technology, Hawkes Bay</i>		Daniel Shanks	3rd Year - B.Sc. (Design / Computer Studies) - <i>Otago</i>	Waihopai
Lewis Neera	2nd Yr - Te Pokairua o Te Ao Rua (Bilingual) - <i>Dunedin College of Education - Southland Campus</i>	Waihopai	Tahi-Tangiroa Te Miha	1st Year - Computing & Business Admin. - <i>Aoraki Polytechnic</i>	Makaawhio
Joanne Noanoa	4th Year - B.Ed. - <i>Auckland Uni. / Auckland College of Education</i>	Ngāti Irakehu	Vincent Taylor	1st Year - Chef Training - <i>Christchurch Polytechnic</i>	Wairewa
Olivia Nicoll	3rd Year - BA (Eng) & Stage 2 BA (Māori) - <i>Victoria</i>		Kirsten Trainor-Smith	2nd Year - B.Communication Studies - <i>Auck. Institute of Technology</i>	Ōtakou
Sara-Jayne Norling	2nd Year - B.Parks & Rec. - <i>Lincoln</i>	Wairewa / Kaikōura	Maui Taipana	1st Year - NZ Cert. Engineering Electronics - <i>Northland Polytech</i>	Arowhenua
Takerei Norton	2nd Year - Dip.Tch (Primary) - <i>Christchurch College of Education</i>	Waihopai	Brett Tamati-Eliffe	2nd Year Student - 1st Year BA (Māori) - <i>Otago</i>	Ōtakou
Moyra-Jayne Newton-Green	3rd Year - B.Soc. Sci. - <i>Te Whare Wānanga o Waikato</i>		Nigel Taylor	2nd Year - Dip. Travel & Tourism - <i>Auck. Institute of Technology</i>	Taumutu
Paula Nichols	3rd Year - Nat. Dip. Hospitality Management - <i>Auck. Institute of Technology</i>	Waihopai	Joanne Taiaroa	1st Year - B.Health Sci. (Midwifery) - <i>Auck. Institute of Technology</i>	Awarua
Donna Orbell	4th Year - B.Sc (Psyc - Hons) - <i>Victoria</i>		Thasio Te Riini-Bain	1st Year - Cert. Sound Engineering - <i>Southland Polytech</i>	Ōtakou
Tane O'Rorke	3rd Year - Natl.Dip.Medical Diagnostic Imaging - <i>Christchurch Polytech</i>	Tuahuriri	Roanai Taiaroa	3rd Year - B.Sport Studies - <i>Waikato Polytechnic</i>	Ōtakou
Rowena Oliver	1st Year - BA (Jap.) / B.Com (Human Resource Mgmt) - <i>Canterbury</i>	Moeraki	Dwayne Te Hira	2nd Year - B.Media Arts (Graphic Design) - <i>Waikato Polytechnic</i>	Arowhenua
Kylie-Ann O'Brien	3rd Year - B.Nursing - <i>Eastern Institute of Technology, Hawkes Bay</i>	Oraka-Aparima	Shane Te Raki	3rd Year - B.Com. - <i>Otago</i>	Kati Waewae
Lesley Orchiston	4th Year - BA (History / Sociology) - <i>Canterbury</i>	Ōtakou	Melanie Tuhuru	2nd Year - BA (Māori) - <i>Otago</i>	Puketeraki
Vaughan Osborne	1st Year - B.Sc (Environmental Sci) - <i>Auckland</i>		Witehuki Te Tau	1st Year - NZ Dip. Business - <i>Whitireia Community Polytechnic</i>	
Catleya Parata	1st Year - LLB / BA - <i>Auckland</i>	Ngāti Huirapa	Arnu Turvey	2nd Year - LLB - <i>Otago</i>	Tuahuriri
Rachel Paulin	2nd Year - Cert.Alcohol & Drug Counselling - <i>Central Inst. of Tech., Chch</i>		Aroha Tuira	1st Year - Intro. to Health Studies - <i>Waikato Polytechnic</i>	Tuahuriri
Hatarei Peka	1st Year - Dip.Multimedia - <i>National College of Design & Technology, Chch</i>	Tuahuriri	Alexandra Tuira	3rd Year - Te Puawaitanga o Te Reo - <i>Waikato Polytechnic</i>	Tuahuriri
Brad Powick	2nd Year - BA (Broadcast Journalism) - <i>Christchurch Polytechnic</i>		Te Aroha Taylor	1st Year - B. Māori Studies - <i>Christchurch Polytechnic</i>	Kaikōura
Tania Page	4th Year - B.Architecture - <i>Auckland</i>	Awarua	Lisa Tumahai	1st Year - Small Business / Adv. Computing - <i>Carich: Chch.</i>	Kati Waewae
Wilson Pickering	2nd Year - B.Resource Management - <i>Lincoln</i>	Ōnuku / Wairewa	Matthew Vial	2nd Year - Prelim. Physiotherapy - <i>Otago</i>	
Craig Pauling	2nd Year - LLB / BA - <i>Canterbury</i>		Joanne Voice	4th Year - B. Engineering - <i>Auckland</i>	Tuahuriri
Eleni Psaltis	1st Year - B.Ed / Dip.Tch. - <i>Waikato</i>		Lorraine Williams	2nd Year - Intensive Māori - <i>Southland Polytech</i>	Tuahuriri
Kiri Powick	5th Year - M.BA - <i>Otago</i>	Ōtakou	Ken Wickens	1st Year - BA - <i>Massey</i>	Tuahuriri
Gillian Pitts	2nd Year - PG.Dip. Public Health - <i>Christchurch School of Medicine</i>	Waihao / Arowhenua	Peta Wilkinson	5th Year - BA (Sociology) / LLB - <i>Auckland</i>	Rapaki
Lynne Pere	3rd Year - LLB / B.Sc. - <i>Otago</i>	Waihopai	Aidan Westrupp	3rd Year - BA (Māori / History) - <i>Canterbury</i>	Waihopai
Jamie Popham	5th Year - B.Ph.Ed / Dip.Tch. - <i>Otago</i>	Waihao	Pania Williams	3rd Year - B.Fine Art - <i>Otago Polytechnic</i>	Ōtakou / Puketeraki
Tania Perry	3rd Year - B.Sc (Geology / Zoology) - <i>Otago</i>	Kaikōura	Ariana Wills	1st Year - Dip.Tch (Early Childhood) - <i>NZ College of Early Child. Ed.</i>	Awarua
Timothy Popham	4th Year - Dip.Tch. - <i>Christchurch College of Education</i>	Ōtakou	Kristan Williams	1st Year - Appliance Servicing - <i>Christchurch Polytech</i>	Wairewa
Douglas Poharama	4th Year - B.Pharm. - <i>Otago</i>		Aileen Wallace	2nd Year - B.Sc (Botany / Zoology) - <i>Otago</i>	Awarua
James Patterson	1st Year - Te Reo Māori / NZ History - <i>Canterbury</i>	Ōnuku / Wairewa	Gina Maree Williams	1st Year - Dip.Tch. (Primary) - <i>Christchurch College of Education</i>	Taumutu
Wayne Panapa	1st Year - B.Soc. Science - <i>Waikato</i>	Koukourarata	Paula Williams	1st Year - Adv. Dip. Tourism & Travel - <i>Sir George Seymour, Chch</i>	
Gayleen Paewai	3rd Year - B.Science - <i>Lincoln University</i>	Rapaki	Beverly Watt	1st Year - Cert. Diversional Therapy - <i>Otago Polytechnic</i>	Awarua
Matiu Payne	1st Year - 2nd Mates Foreign Going Cert. - <i>Manakau Inst. of Tech.</i>	Moeraki	Faye Wulf	2nd Year - Dip. Visual Arts - <i>Nelson Polytechnic</i>	
Maurice Rehu	1st Year - Health Sciences - <i>Otago</i>	Kaikōura	Tara Young	1st Year - Catering Operations - <i>Christchurch Polytechnic</i>	
Jonathon Richards	8th Year - PhD (Eng) / Stage One Māori - <i>Otago</i>	Kati Waewae			
Katharina Ruckstuhl	1st Year - B.Māori Visual Arts - <i>Massey</i>	Moeraki			
Hinemoa Ranginui	2nd Year - LLB / BA - <i>Canterbury</i>	Waihopai / Awarua / Tuahuriri			
Matthew Rush	3rd Year - LLB - <i>Canterbury</i>	Moeraki			
Toni Reihana	2nd Year - B.Business - <i>Auck. Institute of Technology</i>				
Darien Rush	1st Year - BA (Social Policy) - <i>Massey</i>				
Leanne Rolleston	2nd Year - LLB - <i>Waikato</i>				
Jacob Ratu	7th Year - B.CapSci (Social Work / Māori) - <i>Otago</i>				
Lara Roderique	2nd Year - Nat. Cert. Business - <i>Wairarapa Community Polytech</i>				
Rangi Reiri	1st Year - B.Ed (Cant.) / Dip.Tch. - <i>Christchurch College of Education</i>				
Andrea Read					

TERTIARY FUNDING

Information regarding Ngāi Tahu funding for tertiary students as well as other funding opportunities was mailed out with the annual report to all tribal members in November. Application forms are available on request from Ngāi Tahu Development Corporation.

The Ministry of Education has recently produced a booklet, *Te Mātauranga Māori - 1998-99 Māori Education and Scholarship Directory*. This booklet outlines a range of education grants and scholarships available for Māori taura. Booklets cost \$2. Contact your local Ministry of Education office or Māori Media Limited, PO Box 25-380, Auckland.

Balance of Scholarship Winners



Ngāi Tahu Scholarship -
KIM ELLISON

Kim, who affiliates to both Ōtākou and Taumutu Rūnaka, is currently in her fourth and final year of study at the Auckland Institute of Technology, towards a Bachelor of Health Sciences degree in physiotherapy.

She has a strong interest in touch rugby, having previously coached a school touch team and been involved as strapper for the New Zealand Universities mens touch team that toured Canberra, Australia in 1996. Kim has participated in every open touch nationals tournament since 1993, representing the home province of her whānau, Waikato, except in 1997 when she represented Bay of Plenty. Kim has also completed 7 years of New Zealand jazz ballet, receiving an advanced diploma with honours. Kim is pursuing a career in Māori health because she sees a need for Māori to get involved in the field of physiotherapy.



Ngāi Tahu Scholarship -
MAUHANA POHATU

Mauhana is in her third year of study towards a Bachelor of Arts degree majoring in political studies at Auckland University, having studied the previous two years at Waikato University.

She affiliates to Awarua Rūnaka through the Davis whānau.

Mauhana is involved in Ngāti Porou taura here and a kapa haka rōpū in Tamaki-makau-rau. She believes the Kāi Tahu settlement offers tribal members the opportunity to build on spiritual ties established by our taua and poua, and will allow individuals to make a physical contribution to the future of Kāi Tahu.



Ōnuku Papatipu Scholarship -
JOHN TAINUI

John affiliates to Kāti Irakehu, through Ōnuku Rūnaka and is often found helping out behind the scenes at events held at Ōnuku marae including mahi such as hangi preparation.

John is currently in his third year of study towards a double degree in law and arts at Canterbury University. He is involved with Te Akatoki (Māori Students Association) and Te Putairiki (Māori Law Students Association) at University.

As a Māori sports achiever, John was selected to captain the South Island Māori rugby colts team for 1998, having previously represented the Canterbury Māori senior team. John has also represented Canterbury through the age-groups in both rugby and cricket and has a high profile in Canterbury senior club rugby.



Ōnuku Papatipu Scholarship -
JAMES DANIELS

James is in his second year of study towards a B.Com. at Lincoln University, majoring in Property Management.

James, who also affiliates to Ōnuku, is enjoying participating in iwi life with his rūnanga at Wairewa. He has recently been elected as the alternate representative to Te Rūnanga o Ngāi Tahu.

James' parents are Montero and Kaatarina Daniels.

James is a keen sportsman and includes rugby, touch rugby and triathalons among his favourites.



Post Graduate Research



Ngāi Tahu Development has recently made research assistance available to twelve Ngāi Tahu post graduate students. These talented people are undertaking research in a wide variety of different fields. Their success augers well for the future of Ngāi Tahu.

AIDAN WARREN

Aidan Warren, who originates from Moeraki, is currently studying towards a Masters in Law at Waikato University.

His dissertation relates to a Treaty Analysis of the government's new Code of Social Responsibility.

While he wants to work in a Māori context, a frustrating aspect of study for Māori law graduates is concern of where they'll work on completion of study. Many students, he believes, want to practice law yet feel uneasy using Pākehā institutions as a vehicle, and need to feel that their tribes are committed to employing them when they've completed their degree.

Aidan has a strong desire to concentrate some of his focus this year into mineral resources and fisheries as part of Resource Management Law.



GLEN THOMPSON

Glen, of the Ngāti Tuteahunga hapū is a second year Masters of Science student at Canterbury University.

His research relates to 'Reproductive strategies in the big handed crab'. He says that in the past fifty years the world's fishing stocks have decreased to dangerously low levels and many species have become uneconomic to fish. New Zealand in just 15 years, however, has moved towards a more aquaculture based industry which favours a controlled approach to 'farming' certain species such as paua, eels, mussels and salmon.

He believes that Ngāi Tahu has an excellent sustainable resource in fisheries and by careful and efficient management sees aquaculture in its many forms as a way of future cultural, social, environmental and financial development.



KELLY HOLMES

Kelly Holmes, who affiliates to Puketeraki, is completing a Master of Arts and a post graduate diploma in Clinical Psychology at Otago University.

Kelly is completing a thesis which investigates the stereotypes associated with Māori and Pākehā English speakers.

An ideal job would be to work for Kāi Tahu as a member of a multi-disciplinary iwi mental health team. Māori mental health is not addressed by mainstream psychiatric services as evidenced by Māori readmission rates of 75%.

More important for Kelly, is that in his study as a clinical psychologist, no training was given in understanding Māori issues or the Māori culture. He believes that an iwi mental health clinic with an emphasis on Māori life and spirituality will support necessary changes.



KEVYN J. HARRIS

Kevyn J. Harris of Makaawhio is in his second year of study towards a Master of Business Studies at Massey University.

His major and research relates to alternative models of dispute resolution. He would like to see Ngāi Tahu at the helm in this field.

He believes that difficulties arising through poor communication can be efficiently resolved through negotiation, mediation and arbitration and that resolution of problems is limited only by our level of creativity and desire to find a solution. Increasingly however, he is aware of a need to find better ways of dealing with disagreement and conflict not only across government sectors, but in industry, the tribal infrastructures of hapū and iwi.



Post Graduate Research



KHYLLA RUSSELL

Khylla Russell, who affiliates to Ōtākou Rūnanga, is completing a Master of Arts degree in Māori.

Her thesis is entitled, 'Differing cultural interpretations - a discussion on landscapes as texts.' She believes definitions of culture are embodied within the landscape and oceans of Te Waipounamu.

Khylla talks about a Kāi Tahu perception and of a personal connection with the land, which for her is clearly expressed by Keri Hulme (1990: 59)... "one way or another she has been at Moeraki all (her) life, (though is seldom there) in the physical sense of occupying (its) space and time (in that she) never leaves it."

From this perception it is perhaps easier to begin to understand why the naming of landscape pre colonisation and dual renaming of it from 1998 has been so significant a part of the Deed of Settlement.



JANE KITSON

Jane Kitson affiliates to Ōraka Aparima and is completing a Ph.D in Zoology at Otago University.

Her vision for Ngāi Tahu is one of strength and control over its destiny where modern society adapts to fit within it; a world where kaumātua provide an intrinsic link to the natural world.

While training as a scientist, Jane's Ph.D allows her to explore the disciplines of sociology and history. Her research will enable sustainable customary use to be incorporated into resource management policies.

Her ideal job within Ngāi Tahu would be to guide the management of natural resources using both science and knowledge of the natural world. Economically, she believes Ngāi Tahu need to operate viable businesses with a social heart.



DUANE GRACE

Duane who affiliates to Awarua Rūnaka, is completing a Master of Arts degree in Māori at Victoria University.

When describing ideal working conditions, Duane says that the word 'ideal' proposes three things - a desire to be where you're at, doing something you enjoy and accomplishing something that is considered to be of great value. In his thinking, economic development is the name of the game and that a large proportion of past Māori ill has existed for one simple reason; Māori had lost and never regained a form of economic power that would support and reinforce other socio and political initiatives of the time.

Of interest to him are the economic initiatives created by Ngāi Tahu and proposed tertiary sector development that he believes are evidenced in the strongest world economies existing today.



RACHAEL RAKENA

Rachael Rakena affiliates to Rapaki and is enrolled in a Masters of Fine Arts Degree at Otago Polytechnic School of Arts.

She has, in her proposed research towards the production of a film that weaves Ngāi Tahu mythology with contemporary Ngāi Tahu experience, chosen the working theme 'Your Place to Stand.'

She believes the statement acknowledges the questions and tensions created by identifying with two cultures. She views the statement as a catch phrase, a 'telling statement' where Ngāi Tahu finds itself as an iwi at this time and believes it pulls current emotional, cultural, genealogical, political and structural issues with regard to identity, into sharp focus. In so doing, it represents an ideal that may be only a working reality for those who struggle with the confusion of mixed ancestry.



Post Graduate Research



JEREMY SEED

Jeremy Seed, who affiliates to Ruapuke and Awarua Rūnaka, is doing a BA Honours at Victoria University.

In his paper 'Māori Social Service Development', Jeremy raises the question of rangatiratanga. The Waitangi Tribunal defines rangatiratanga as 'not only to possess what one owns but to manage and control it' and that to truly honour the Treaty, rangatiratanga must be more than merely alluded to. However, suggestions for the practical implementation of rangatiratanga range from "blunt claims for a Māori state" to "comparatively modest calls for a better sense of partnership."

Jeremy has recently completed the research component of his study and has produced a paper entitled 'From Waipareira to Waipounamu', which looks at different models of social service delivery.

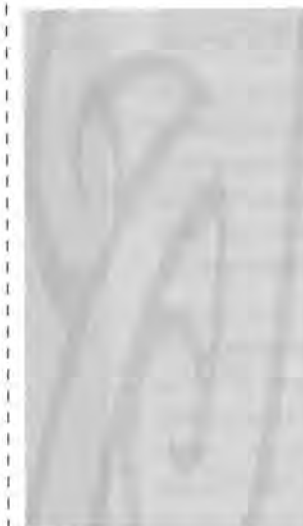


ANARIA TANGOHAU

Anaria Tangohau, who affiliates to Awarua and Waihopai Rūnaka, is currently completing a Master of Arts degree in Women's Studies at Victoria University.

Her thesis relates to Māori motherhood and she is in her final year. Anaria has done a great deal of research both archival and through personal interview. It is providing insights about the contribution of gender and ethnic disadvantage which becomes entrenched when Māori women become mothers.

It is original research and should be of interest to Ngāi Tahu when it is completed.



LYN WAYMOUTH

Lyn Waymouth, who affiliates to Awarua Rūnaka and Kāti Huirapa ki Puketeraki, is enrolled at the Auckland University.

She is completing a Master of Arts in Māori and her study to date has focused on Te Reo Māori and in particular, the manuscripts of Tipuna.

One focus of her work concerns issues of identity reflected in stories, waiata, whakapapa and whakataukī which make up the oral histories of Ngāi Tahu.

A major part of her study has been examining phonemic changes that have occurred in the structure of the language itself; the change from the 'ng' to 'k'. She believes these changes are an important indicator of the perceptions that Ngāi Tahu whānau have of themselves in relation to other groups.



TONI TOREPE

Toni Torepe, who affiliates to Arowhenua, is completing an Honours degree in Māori Studies at Canterbury University.

In her research proposal she will examine what educational options are available for children, one to eight years of age, living in the rohe of Temuka.

Objectives of the research are to establish the number of primary schools in the rohe, geographic location, size, demographics, special character associations, kaupapa Māori options and access criteria.

Participants of this research will be Ngāi Tahu parents whose children are currently attending educational centres in the rohe, primary school principals and Boards of Trustees, pre-school education groups, Te Rūnanga o Ngāi Tahu, Te Rūnanga o Arowhenua and the Ministry of Education.



Specialist Education Services Māori Study Awards

Ngāi Tahu Development is working with the Specialist Education Services (SES), to find recipients for scholarships. The SES study awards are for people already pursuing educational psychology and speech language therapy qualifications.

The Specialist Education Services is an agency of the Crown contracted to work with children and young people with special needs to enable them to continue their education. The two professions involved in the above scholarships are important because, while Māori are well represented as consumers of SES services, there are few at the

professional level. Ngāi Tahu Development hope to support at least two students to obtain these scholarships.

For further information contact:
Dion Williams
Ngāi Tahu Development Corp
Phone (03) 371 0189
Fax (03) 374 9264 or
E-mail dion@ngaitahu.iwi.nz



Check out the Ngāi Tahu Development Website

Ngāi Tahu Development have recently upgraded our website and there are now over 70 pages of information, graphics and even a video clip. Take a look. It's a good way to keep up-to-date with what is going on. The site also links to Toi Rakatahi, our website for young people. Access the Ngāi Tahu Development site through www.ngaitahu.iwi.nz - Toi Rakatahi has a separate address: <http://toirakatahi.ngaitahu.iwi.nz> - there are some new pakiwaitara and purakau to look at.

TOIRAKATAHI



Are you a multi-talented young person who would benefit from an international educational opportunity? United World Colleges offer one or two sponsored opportunities for young New Zealanders to attend a world college before going on to University. There are world colleges in more than ten different locations and each year over 1000 competitively selected students take their places in an intensive two year experience.

Suitable applicants will be between 16 and 19 years of age, have a solid academic performance and will be

involved in cultural, sporting or community activities. Typically, students go after they have completed a sixth or seventh form year at school.

For further information and support, contact:
Dion Williams, Ngāi Tahu Development Corporation,
Phone (03) 371 0189, Fax (03) 374 9264 or E-mail
dion@ngaitahu.iwi.nz
or write to:
The Secretary, United World Colleges Inc.
PO Box 5087, Lambton Quay, Wellington.

'Haea te Ata' Launched

A blessing to mark the release of 'Haea te ata', the second tape from the Te Hā o Tahupōtiki series, was recently held. The tape records nine items including some traditional material, a haka and two waiata composed to mark aspects of the claim and settlement. The waiata 'E hine', which was composed to mark the signing of the deed of settlement at Takahanga marae in Kaikōura last year, was recently performed in Parliament at the third reading of the Settlement bill.

Te Hā o Tahupōtiki is a kaupapa which aims to strengthen and develop Kāi Tahu identity through waiata and kōrero. The first tape included ten waiata and it is hoped that we will develop further material in the years to come. A further tape is planned for the middle of next year. Two thousand copies of each tape were produced to support the events surrounding settlement of the claim. Additional copies will be made available at the cost price of \$5. Refer to the product order form for details.



"The world is mine"

What is education? What educational opportunities do Kāi Tahu whānui want? Who should provide that education? How does one access educational opportunities for pēpi through to kaumātua? What are the priorities?

These are some of the questions Ripeka Paraone, Projects Manager for Ngāi Tahu Development Corporation, has been asking whānau all over Aotearoa as part of the process of developing a Kāi Tahu education plan. A first draft skeleton framework will be available following the Hui-ā-Tau at Ōnuku 1998. Look out for an extensive article in the next edition of Te Karaka.

An initiative seen to be a priority by whānau is the need for quality Kāi Tahu early childhood education centres, with a view to developing quality Kāi Tahu kura for the tamariki to progress on to. The vision is to develop kura for the future that will provide life long learning opportunities for the whole whānau (regardless of age), and learning for life with Kāi Tahu traditions, skills and knowledge systems being the foundation.

A dedicated group of Kāi Tahu parents and whānau in Otautahi, supported by Ngāi Tahu Development Corporation, have plans well under way to establish the first Kāi Tahu early childhood education centre by early 1999. It is hoped other Kāi Tahu whānau groups around the rohe interested in developing quality Kāi Tahu early childhood education centres will make contact with Ngāi Tahu Development Corporation for information about the process involved in this type of initiative.

The exciting news is that we are looking for two Kaiako with Early Childhood diplomas, who are preferably bilingual (English and Te Reo Māori), looking for a new challenge and are pro-active in pioneering new and exciting directions for Māori education.

IS THIS YOU?

For a job description and job application form, please contact Ripeka Paraone on 0800 524 8248.

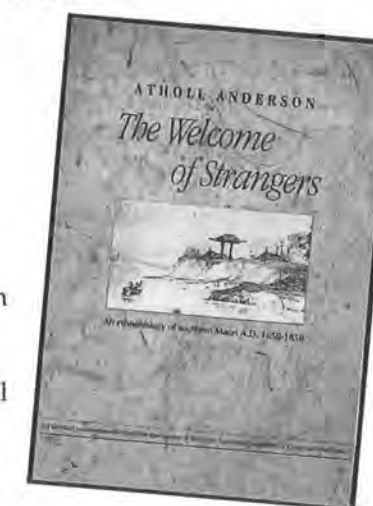


Above: Ripeka Paraone

An excellent Christmas gift or reference book for your organisation

The Welcome of Strangers An ethnohistory of southern Maori, AD 1650-1850 Atholl Anderson

A major book on southern Maori history before the time of organised European settlement. Professor Anderson has drawn on tribal knowledge and written history to create the fullest account yet of Maori life in this period. The book covers iwi origins and hapu migrations, Waitaha and Kati Mamoe history, the arrival of Ngāi Tahu, and the establishment of tribal authority. It also describes in fascinating detail how people lived on land and sea and the impact of Europeans on their lifestyle.



250 pages, paperback \$39.95
hardback \$65.00

Available from good booksellers, or send a cheque (payable to University of Otago) to University of Otago Press, PO Box 56, Dunedin, phone 03 479 8807, fax 03 479 8385, email: university.press@stonebow.otago.ac.nz
Prices include GST and p&p within NZ

'... a milestone in scholarly literature on Southern Maori, and a signal contribution to the general reader's knowledge of New Zealand's past.' - Harry Evison, *Evening Post*

Published in association with the Dunedin City Council to commemorate the 150th anniversary of the provinces of Otago and Southland

BOOK REVIEW:

The Welcome of Strangers – Atholl Anderson

Atholl Anderson's 'The Welcome of Strangers' elevates the study of our past into another realm of debate and discussion that many Ngāi Tahu have never been fortunate enough to take pleasure from. The issues discussed are Ngāi Tahu in their nature and focus and they are presented in a way that allows someone new to Ngāi Tahu to follow and others, more at ease with tribal traditions, to be surprised and captured.

Traditionally, many Ngāi Tahu have relied on Pākehā historians for information on their iwi. The Rev. Canon Stack, W. A. Taylor and Herries Beattie all feature in the Ngāi Tahu bookshelves. However, those who have had a background in tribal traditions have always treated these texts as problematical more than as helpful guides for someone learning their tribal past. Often the mistakes in these texts were embarrassing because of the pure ignorance and often arrogance of the writers. In addition, the situation got worse as Pākehā historians became more expert in our past with publications like 'The Song of Waitaha' or 'Ballara's Iwi'. There is another book due by Ms. Christine Trewmain, that looks likely to repeat past performances.

'The Welcome of Strangers' surpasses any of the publications by past historians such as W. A. Taylor or the Rev. Canon Stack. It is also one of the few publications that has the tribal stamp of approval. One of the reasons for the success of this book is due to the whakapapa of the author, which in no way lessens the academic merit of the book. Anderson has a long record of accomplishment with Ngāi Tahu. Anderson descends from the House of Wharetutu Tahuna Newton, whose line traces back to Te Atawhiua of Canterbury. His list of publications concerning Ngāi Tahu reaches back to the mid 1980s, when he wrote 'Te Puoho's Last Raid'. However, Atholl is properly

known within Ngāi Tahu for the substantial evidence he submitted to the Waitangi Tribunal in support of the Ngāi Tahu Claim and for his work for Rūnanga in the Ōtākou region. Anderson is not an academic that remains distant from the people. He has spent many years working with the tribe and in return, he has gained access to information that would probably have been inaccessible if he had not been known.

Originally, 'The Welcome of Strangers' was to focus its attention on the southern districts of the South Island. However, the scope of the book was widened as Anderson quite rightly realised, whakapapa and the connections of kinship spans regions. And this is the real beauty of the book. Even from a cursory glance, the book is about whakapapa, rather than history, archaeology or any other western discipline. Therefore, Ngāti Māmoe becomes more than just a southern phenomenon. We are shown the whakapapa of Te Rakitauneke and his connections to Kaikōura and the traditions of his frequent losses in battle to his final burial at Motu Pohue, Bluff Hill.

One of the more important aspects of this book is that one could find on any page points to argue and debate. These points of conjecture are acceptable for Māori. The points of debate are not about time, dates and location - issues that fascinate Pākehā historians. Instead, Anderson raises issues that Māori have long debated on the marae. One of the issues raised is the whakapapa of Tutekawa who Anderson views as having a legitimate claim to the land in the South Island by way of his Ngāti Māmoe descent. In fact, Anderson suggests that Tutekawa's claims were 'superior' to those of Ngāi Tahu. Whether or not Anderson's views on Tutekawa are correct is secondary to the fact that these quite intricate arguments, formerly limited to the confines of the marae, are entering

a larger Ngāi Tahu arena. It is only from this different type of debate that Ngāi Tahu's understanding of themselves as Māori can evolve. Neither do these kinds of debates sit solely in the Canterbury region with Tutekawa. Anderson also examines the whakapapa of Te Wera who fought with Taoka at Pukekura.

Yet even in the Te Wera-Taoka debate, Anderson also shows a rare ability to examine in-depth apparent regional conflicts within the wider iwi patterns of whakapapa. Thus the Taoka-Te Wera conflict is not limited to a study of the Pukekura battles at Ōtakou. Instead, Anderson traces the whakapapa of oral traditions back to Taoka's residence at Omihi and eventually to the Ngāti Kuri-Ngāti Tuhaitara tension.

There are points in the publication that are wrong or where Anderson's conclusions need to be questioned simply because they do not make sense. Anderson tells us in one breath that there is no explicit account of a Ngāti Irahehu migration to Banks Peninsula, yet he holds on to the unsupported view that such a migration occurred. There are no manuscript accounts or oral tradition concerning a separate Ngāti Irahehu migration because there was no such migration. Ngāti Irahehu leaders such as Makoo and Te Ake migrated south as part of the Ngāti Tuhaitara movement to Canterbury. Elsewhere, Kuri's daughter, Rakaitekura, is confused with Tu Ahuriri's mother of the same name. Other errors will be found. They matter little to the larger matrix of whakapapa and oral tradition that makes up the whole of this book.

'The Welcome of Strangers' is welcome to Ngāi Tahu. It is the first Ngāi Tahu publication that deals with our whakapapa and past in a manner that is both critical and enlightening. It can be taken as the first publication on Ngāi Tahu's past that will lead to many others.

by Te Maire Tau

BOOK REVIEW:

The Dream Swimmer – Witi Ihimaera

'Māoris don't read books'.

Back in 1972 that was one publisher's response to Witi Ihimaera in refusing to publish Witi's first book 'Pounamu Pounamu'. 15 books later how different things are now for one of Aotearoa's leading, most influential and successful writers.

Witi Ihimaera's latest novel, 'The Dream Swimmer', is a sequel to his 1986 NZ Book of the Year – 'The Matriarch'.

Most of us read to appreciate and to learn, but especially, to enjoy. Ihimaera has something for all of us on each of those counts. And especially for the tangata whenua of Aotearoa.

He tells great stories which hold your attention. One reviewer of 'Dream Swimmer' has rightly used the word – mesmerising. The extra dimension is that he does so while writing about our issues and in particular, the constant battle for cultural identity.

"...The Pākehā is greater and more powerful than we are..." [Ihaka]

"...That doesn't mean he is better or wiser..." [Riripeti]. P47.

or major historical events. Is there a single one of our whānau that doesn't have a whakapapa hit by the Great 'flu pandemic of 1918-1919?

Ihimaera's vivid description early in Dream Swimmer brings that terrible event right before our eyes.

He tangata, he tangata, he tangata! Ihimaera fills his book with people. People we can recognise, relate to, but wonder about. Yes, at times his characters have the overdrawn depiction of the soap operas. But that is their very attraction and fascination.

All good Māori storytellers exaggerate and embroider their stories. Or did you really think Paikea got here from Mauke on a whale? Does it matter?

Creativity, imagination, fantasy – they are all there. The Dream Swimmer and her whānau kaitiaki's overnight

return swim, from Poverty Bay to Venice, recalled for this reader that great psychedelic travel sequence near the end of the film, '2001 - A Space Odyssey'!

Ihimaera ranges across the centuries. He is informed, aware of and writes about (rural) traditional Māori culture – but also does the same for (urban) Aotearoa of the 1990s.

His description of rescuing a drug-addicted cousin from a street gang is as harrowing as any such reality can be in the contemporary world.

And here is Ihimaera's real contribution.

If New Zealand is to be more than a languishing post-colonial outlier, for sale to the rest of the world, with its values derived primarily from those of the global market place, then our nation must consider seriously the potential of a bicultural society – however threatening that undoubtedly is to those too inert to stretch to something different.

Witi Ihimaera's writing says Aotearoa/New Zealand can be bicultural. The other culture will be tangata whenua based. But, it doesn't have to be locked into a negative mode constantly criticising the colonial/post-colonial culture – though the targets for such are endless and Ihimaera can't pass up the chance to score some direct hits along the way.

Rather, the new Māori culture builds on its traditional base, drawing on what can be learned from the rest of the world and creating a broader, deeper, enriched and even more meaningful life for its members.

Biological cell-counters may consider the calculus for many Ngāi Tahu to measure more as Ngāti Pākehā. But, we choose to associate with and contribute to that 'Other' culture – to the exasperated frustration of a perpetually confounded New Zealand mainstream. Witi Ihimaera shows why this is so.

He is a cosmopolitan who has lived in New York and elsewhere in other cultures. (In the Dream Swimmer, his narrator is off back to Afghanistan). But Ihimaera has no hesitation in drawing on those experiences – as part of his 'new' Māori culture.

Every chapter leads off with a quote in Italian!

This is an alternative distinctive literature. It is part of the rebuilding of a new culture of our own. But it is an inclusive one – it should not be exclusive.

Underlying throughout are the great strengths of our traditional culture. But one of many examples in Dream Swimmer is the gripping description of the iwi/hapū's ope to Whanganui ā Tara to meet with the Prime Minister over Land Claims at the Paremata o Te Pākehā (Chapters 39 and 40).

Witi Ihimaera – with our own Keri Hulme – are literary leaders within our own culture by their saying that there are great, real and lasting values available for us to build on, if we seize the opportunities.

They are also saying this is not a zero-sum game.

Add-ons don't require subtractions from core values.

We can continue to grow.

In so doing, so too can all New Zealanders.

by Don Couch

Congratulations!

To Richard Parata of Grans Remedies Limited. Grans won the small business section of the 1998 Westpac Trust Spirit of Dunedin Business Award.

Richard, as the Marketing Manager, is the one full time employee and says Grans is the favourite for one in every 60 New Zealanders. Having conquered the Kiwi smelly foot market, Grans is going global and is taking on the world of odiferous digits.

New Zealand's only Māori language television programme for preschoolers started its second season on TV One on Sunday, October 11 at 8am. Called "Tikitiki", it explores three themes over 18 episodes – te ngahere (the bush), te moana (the sea) and taku whānau (my family).

Last year's series of "Tikitiki" proved so successful with Māori preschoolers that its funders, the Ministry of Education, decided to fund a further 18 programmes and have recently approved funding for 15 more.

"The series is designed to reinforce and expand the language skills Māori preschoolers have already acquired at kohanga reo. We want to nurture their academic advancement in a meaningful and creative environment, using aspects of their culture as well as technology and the modern world around us."

"Tikitiki" uses elements of pūrākau (storytelling), kanikani (dance) and waiata (song) to entice tamariki (children) interest, and an animated character called Ketu the Kea to introduce field inserts. The programme style is relaxed and fun.

Last year's three presenters return – Moko Tini, Eru Tuari and Ngamaru Raerino. The trio were chosen because of their different tribal backgrounds and age groups.

Tikitiki returns for another season

Tikitiki can be videotaped off-air and used as an educational resource by kohanga reo and preschools. The Ministry of Education has plans to release 12 of the programmes of the video with workbooks.

Information about the programme will be posted on the National Kohanga Reo Internet Website. It will also be e-mailed to many of the 704 kohanga around the country who provide education for around 13,000 tamariki.



The name Tikitiki was chosen because it refers to a popular Māori legend about Māui-Tikitiki-a-Taranga. Tikitiki refers to the topknot of Taranga where she hid and nurtured Māui. In this instance it has become a metaphor of children's knowledge.

"Tikitiki" is filmed at the South Seas Film and Television School in Glenfield, Auckland and produced by Tahi Communications in Auckland.

Sequel to Once Were Warriors in Production.

What Becomes of the Broken Hearted? The searing movie sequel to Once Were Warriors, is currently in production in Auckland.

From the Montana Fiction Award-winning novel of the same name by Alan Duff, the film will bring back Temuera Morrison and Rena Owen in the gritty roles of Jake and Beth Heke, supported by a talented cast under the direction of veteran Ian Mune.

It is being produced by South Pacific Pictures and Polygram Filmed Entertainment and financed by the New Zealand Film Commission, Polygram Filmed Entertainment, Bruce Plested, NZ On Air, Imperial Bank and the Entertainment Finance Group. International sales will be through Beyond Films Ltd.

CD COMPETITION

Winner

CONGRATULATIONS
go to Khan Beer
25 Burns Street, Milton,
Otago

whose correct entry
has won him the latest CD
from PULSE.

News from the Whakapapa Unit...

Over recent months the Whakapapa Unit has been working on a project to establish Rūnanga affiliations based on whakapapa.

RŪNANGA REGISTRATION PROJECT

To do this effectively we need to confirm that all those already enrolled have identified **ALL** of their 1848 **KAUMĀTUA**. In the past, many enrolments were made with only one or two kaumātua listed, when there may have been other kaumātua that people should have listed. We are specifically targeting people who enrolled **before 1994**, as they often had fewer kaumātua listed.

To ensure that everyone is listed on **ALL** of the Rūnanga that they affiliate to, we need to update our records.

If you think you have missed out some of your kaumātua, then fill in the form printed in this edition and return it to the Whakapapa Unit or you may prefer to phone us directly with your update on our free phone number - **0800 524 8248**.

The ultimate aim of this project is that all of our rūnanga will have accurate information on the people who affiliate to them through their whakapapa links.

KEEPING US INFORMED

- Have you shifted or got a new telephone number lately? Then we want to know!
- Have you had a new baby added to your family? Then now could be the right time to enrol him or her!
- Have there been bereavements in your family recently? Then please let us know!

Maintaining the enrolments database is an important task of the Whakapapa Unit and to do this we need your help. If you have not received copies of Te Karaka and

the Annual Report lately when you did before, it may be because you have moved and have not let us know. If you have been receiving several copies of the same mail for the same person, you are probably enrolled more than once; let us know so we can sort this out.

We need your help to keep our records accurate and up to date, so drop us a line or ring us on our free phone number 0800 524 8248. And don't forget to check the 'Gone No Address' list printed in this edition – your name could be there.

Whakapapa Ngāi Tahu Receives Christchurch City Council Heritage Award



Years of service were rewarded when the Christchurch City Council presented Terry Ryan and the Whakapapa Ngāi Tahu Unit with the 'Education Award 1998' for continued preservation of our history, at an impressive ceremony in the Canterbury Provincial Chambers in October.

Terry made comment that the Award was all the more significant as the European sector of the Community had acknowledged the importance and value of whakapapa and the research involved therein. There are several thousand Europeans of Ngāi Tahu ancestry living in Canterbury.

Left, Terry Ryan (seated centre) with his staff, namely, Marlene Kamo (left), Tarlin Prendergast (right). Standing (from left) Wade Osborn, Nelson Tainui, Fletcher Te Aika and Riki Paea.

RŪNANGA REGISTRATION PROJECT

WHAKAPAPA UPDATE

Please complete this update form and return to the Whakapapa Unit as soon as possible.

Name: _____

Address: _____

Phone: (0) Date of Birth:

Parents Names: Mother:

Father: _____

1848 NGĀI TAHU KAUMĀTUA:

Please list ALL of the 1848 Kaumātua that you have a direct link to that you may not have listed in previous enrolments.

[illegible]

Please return this form to:

Whakapapa Unit
Te Rūnanga o Ngāi Tahu
PO Box 13-046, CHRISTCHURCH
Fax: 03-365 8420



Winning the 5-9 year age group catwalk competition was a team approach for 10 year old model, Kiri Isaacs. Kiri has been attending modelling classes all year at the Christchurch based Spotlight Model Agency, with the support of her father, Ray Isaacs. Their practice runs at home paid off recently when Kiri won her award ahead of 40 other competitors.

"Daddy supports me all the time and the competition has taught me a lot about confidence in front of other people," she said.

As a single parent and a student at Christchurch Teachers Training College, Ray feels the key to success is for the family to work as a team, to set short and long term goals and to work towards those goals as a family.

"I aim to provide a range of opportunities for Kiri and my son Jason, to create choices for them both when they are older," said Ray.

Modelling fits in well with Kiri's other pursuits of singing, playing the piano and kapa haka.

"When I grow up there are heaps of things I'd like to do but above all, I'd really like to follow my love of singing because dad named me after Kiri Te Kanawa," says Kiri.

Ray became a single parent in 1993. He learned to be well organised and disciplined and sometimes to wear both hats as mum and dad.

"It was hard learning to be the nurturer. I had to deal with the pain of watching the children miss their mother," he recalls.

Ray is a firm believer in whānau support including friends and school colleagues. His advice for anyone in a similar situation is to always be fair to yourself and if you need to, seek help and support.

"Sometimes you may fail or hit a brick wall but the big thing is to be able to ask for help and to keep going," he says.

Ray will complete his teacher training this year and plans to spend 1999 at Waikato University at a full time Māori immersion course.

In the meantime, Kiri has her winnings to spend. Her advice for other children is “whatever you like doing, give it a try and keep going no matter what happens.”

Te Wai Pounamu Māori Girl's College

Hello to those of you who have an interest in Te Wai Pounamu Māori Girl's College. There has been a lot happening! Many of you will be aware that there is a proposal to demolish the main school building at 290 Ferry Road. If this were to go ahead it would be a loss to Māori and Pākehā alike as the College played a unique role in the history of Te Waipounamu and in Aotearoa in general. The building was also a homestead and was built about 1895. Opposition to this plan is being organised with public support, our strongest means ensuring a future for this historic building. Ideally the building should be restored in order to preserve it for future generations.

There is a full College old-girls reunion which is being planned for Saturday 3rd and Sunday 4th of April (Easter Weekend 1999) to be held in Christchurch. There will be a varied programme of events to commemorate aspects of the College's history as well as free time to talk with old acquaintances and just socialise. There is also a possibility that a book on the College will be launched at the reunion.

Over the past couple of years there have been requests in Te Karaka for ex-pupils to make contact with Catherine Gudgeon about their experiences at the College (both good and bad) as part of her Master of Arts thesis on the history of the College. Catherine is happy to let you know that the thesis has been completed and marked copies will be available at a future date. The response was wonderful with many women very kindly letting her into their lives and memories of their school days. There were also a lot of photographs and newspaper clippings produced and as a result, we now have a recorded history (254 pages) of the College for present and future generations – a taonga. Thanks to all who participated in the research project – it would not have happened without your commitment and pride in the College.

If you would like more information on any of these issues, registration forms for the reunion, or to be put on the mailing list please feel free to contact either Trish Young, 34 Boyne Street, Bluff or Catherine Gudgeon, 2-7 Hendon Ave, Mount Albert, Auckland.

HURA KŌHATU

An invitation to Ngāi Tahu Whānau to attend the unveiling of the stone for:

Erihapeti Rehu-Murchie

at the
AROWHENUA URUPĀ, AROWHENUA
on Wednesday, 30 December 1998
at 11.00am.

Naumai, haeremai te whānau o Ngāi Tahu.

1998 Arthur's Pass National Park

Conservation Awareness Programme

The Conservation Awareness Programme will run from Saturday, 26th of December to Saturday, 9th of January 1999 at the Arthur's Pass Visitor Centre.

The purpose of this programme is to extend the interpretative and educational opportunities in the Visitor Centre and to provide an important cultural experience for visitors by presenting the historical, cultural and conservation values of the park.

Some of the highlights of the fortnight's activities will be:

- A powhiri to welcome the artists taking part
- A 2 day workshop with Hirini Melbourne and Richard Nunns making your own koauau and learning to play it
- Musical performances by Hirini Melbourne, Richard Nunns and John Grennell
- Taiaha demonstrations by Bob Tawiri
- Presentations by Rawinia Puna of Māori legend and history associated with the Pass
- An exhibition of paintings by local artists
- Evening presentations by local identities.

The 2 day workshop will require you to book in advance. Payment of a fee to cover costs and entry to all other activities will be by koha.

A detailed programme of the above events will be available at the Arthur's Pass Visitors Centre (03) 318 9211 or the Christchurch office of the Department of Conservation from early December.



HAPPY BIRTHDAY

Rā whānau ki a koe!

Louise Magdalene Te Waina Walscott

Aunty Magda celebrates her

100th birthday

on 25 December, 1998

Jason Dell's RECIPES

Famous d'Urville Chowder

Makes 2 litres of soup base

2 tbsp vegetable oil
1 each onion, large carrot, stick celery, diced small
2 potatoes sliced
10 garlic cloves finely minced
2 tsp fresh lemongrass chopped
2 tsp fresh root ginger minced
2 tsp tamarind pulp
2 tsp red curry paste
4 tbsp lemon juice
300ml coconut cream
700ml good quality fish stock
500ml vegetable stock
Assorted seafoods – mussels, clams, fish, salmon, scallops, squid, prawns, etc

To prepare the base

Sweat the vegetables in oil. Add spices etc and cook a further few minutes. Add liquids and bring to the boil. Simmer for 20 minutes then take off heat. Allow flavours to develop overnight.

To serve

Heat a large ladle of soup base (per person) with 50ml cream, 30ml vermouth and assorted seafood

Zesty Lemon Tart

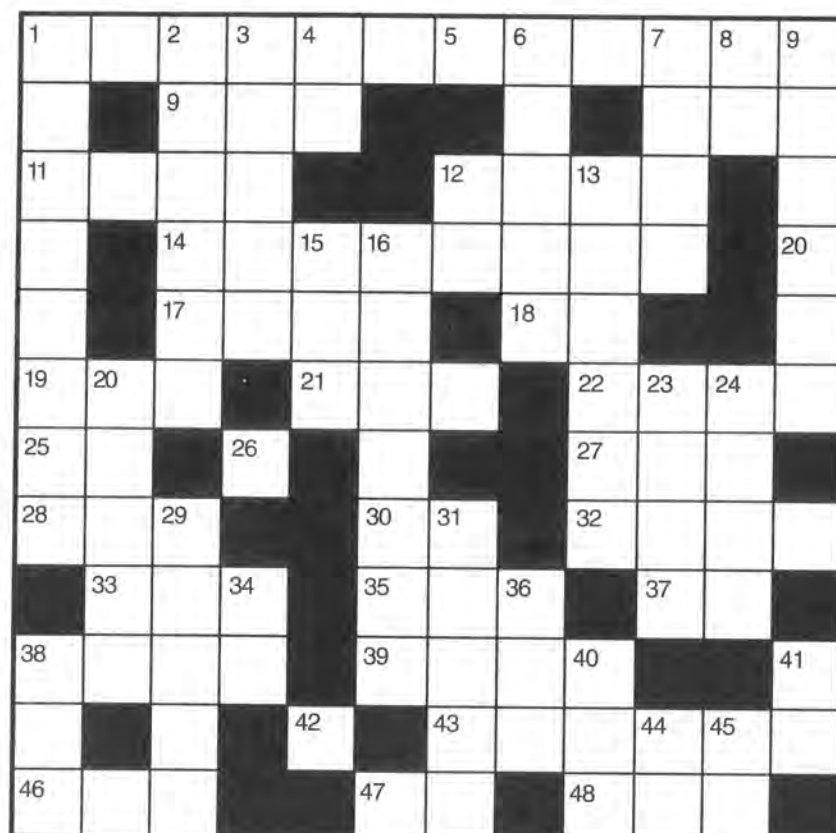
Sweet pastry shell – Blind bake until golden at 180°C.

Filling:

6 whole eggs
165gms sugar
4 lemons juiced
1 lemon zest
350ml cream

To prepare

Heat cream. Whisk sugar with lemon juice until it dissolves to a syrup. Add eggs to syrup and mix well. Once cream has come to boil, add to egg mix. Strain and skim the top. Let sit for 1 hour before pouring into shell base and baking at 150°C for approximately 40-45 minutes.



ACROSS

- 1 South Island (2-3-7)
9 Slave (3)
10 Thing (3)
11 Tooth (4)
12 Intensifier, then (4)
14 Spirit voice, radio (8)

- 17 Canoe stern (4)
18 Be paid (2)
19 Part, divide (3)
21 Away from me (3)
22 Glow, flame (4)
25 Daytime (2)
26 Of, belonging (1)

- 27 Continuous action (3)
28 Tight, fast (3)
30 Sun (2)
32 Showery weather (4)
33 Negative surprise (3)
35 Cramp (3)
37 Push, shove (2)
38 Do not (4)
39 Break off, destroy (4)
43 Lyttelton Harbour kaika (6)
46 Response, ransom (3)
47 Stand erect (2)
48 Alas (3)

DOWN

- 1 Type of Greenstone (8)
2 Woman (6)
3 Apple (5)
4 But (2)
5 Abreast in ranks (5)
6 Sea swell (4)
7 And, with (2)
8 Vigorous, strenuous (6)
12 He, she, it (2)
13 The winds (6)
15 Fish (3)
16 Geyserland City (7)
20 A type of thistle (5)
23 To wander (4)
24 Weave (4)
29 Warm, comfortable (5)
30 Sheltered, calm (5)
34 Appear above water (2)
36 Red, brown (3)
38 Swim, wade (3)
40 Fixed settled (3)
41 Cabbage tree (2)
42 Well then (1)
44 Bark, howl (2)
45 Different, other than (2)

Answers on page 64



Ngāi Tahu Property Group Limited

**The Property company
currently has a number of surplus
properties For Sale.**

If interested or for more information, please contact:

Kerry Watson

Ngāi Tahu Property Group Limited PO Box 13-575 Christchurch
Telephone 03-377 3711 Facsimile 03-365 3652

Ngā Reta

FIRST ISSUE

It was great to receive our first issue and thoroughly enjoyed seeing whānau and old familiar faces. Saddened at the passing of dear Taua Flake-Crofts. Wonderful to see Health Workers Janet Rueben and Wendi Crofts, Kim Manahi Mastersons and Pamela (Suzy) Waaka studying BHS Health. Suzy's whānau is from (Te Muka) Awarua Rūnanga. Well done girls, good luck in the future with your new careers, exciting challenges ahead of you all.

Arohanui Maree Clayton
Mother Mere Clayton
Skipper
KARIHANA

MĀORI ORIGINS

It is good to get a publication with so much positive and enlightening material for Māori. Congratulations all round. The Origins of Ngāi Tahu Whānui was excellent and I look forward to continuing issues that reflect on our line of descent. Thank you.

Mavis

PATIENCE IS A VIRTUE

"Toi te kupu, toi te whenua, toi te mana"

(Knowledge is the word, knowledge is the land and knowledge gives dignity)

I would like to comment briefly on Maatakiwi Wakefield's article re: So whats wrong with the Verandah? in Te Karaka Magazine, Makariri 1998.

It is unfortunate that we Māori women of today's world meet challenges such as this. These challenges (wero) may occur right across the nation. My ideal view is simple as I see it. Follow our lore of old and await the appropriate time to have Māori and/or non-Māori women speak where and when the time is right, not during the protocols of inappropriateness.

There is always a time and place for everything.

And lastly, like Maatakiwi, you can always find me in the kitchen!!!

Naku noa

Ethel Ramanui-Smith
MASTERTON

EVERY CLOUD HAS A SILVER LINING

*Ko Aoraki te Mauka
Ko Waimakariri te Awa
Ko Wheke te Whare
Ko Rapaki te Hapū
Ko Tahu Pōtiki te Takata
Tihei Mauriora!*

I read with interest the article of hardship and sorrow written by a Kāi Tahu chap – I think his name was Anderson. Anyway, I thought what a sad story.

Our whole tribe has been raped, bashed, ridiculed, mocked and abused every which way yet we very seldom hear our people crying in public. It says a lot about the strength of Kāi Tahu people. The more abuse our people suffered the harder they worked to get their kids educated and up into better positions in the systems.

The colonial system smashed Whanaukataka to bits on the rock of British rule. People like Anderson's mum were the real victims. Unable to survive as individuals they fell by the wayside. Fortunately we might never see that happen again.

There is much healing to be done in hapū and iwi, but as sure as the sun shines in the sky, it will happen. In the meantime that guy should accept the hand that fate dealt him and go ahead – he's not alone in the hardship department.

Larry Matthews

A SENSE OF MEANING

Ngā Kaitiaki o Te Waipounamu

When I look towards my home,
I see first my Maunga,
Te Pohue,
I visualise my mother's people,
Like our maunga,
Proud, Silent, Strong,

And until Papatuanuku calls,
For her own,
For like my Tipuna,
Our maunga,
Will always be there,
In my heart,
In my wairua,
In my bones.

Ngāi Tuhaitara is my Hapū,
This is my birthright,
This is my place,
From here is borne a vision,
My mother's people,
Embrace.
I return to the sanctity,
That has been given to me since birth.
A place of belonging
A place where I'll return,
To Papatuanuku,
To My Tipuna
To My Urupā, (of birth)
Koukourarata sings to me,
As I return home,
To celebrate,
To tangi,
To touch mine, and my mother's people
I am of our whenua,
And the whenua is me.

Tutehuarewa is my Marae,
We sing to you in our waiata,
I stand,
I acknowledge,
You are my Tūrangawaewae,
And I am you.
Let us never forget,
A wahine of prestige,
A wahine of knowledge,
A wahine of Ariki lines,
A chieftainess that forever holds our Whakapapa.
My heart will always be with,
My mother's people.

But least I should never forget,
I also belong to Te Wheke,
My father's people.
Te Poho o Tamatea is our Maunga,
Ngāi Te Wheke is our Marae.
Like my mother's people,
My father's people carry with them,
Their pride.
Strong are their convictions,
Strong are their ties,
They always welcome me home,
And allow me to never forget,

This, also is my whenua,
This, also is my Tūrangawaewae,
This, also is the resting place,
Of my Tipuna.
I shall never forget,
My bones,
My blood,
My father's people.
As I hold forever to my heart,
Their never ending Aroha,
That surrounds Te Wheke whenever,
We meet.

Gone from our presence,
Our Tipuna return,
Back to a place,
Of spiritual reborn.
They watch from a distance,
To what is happening now.
A mixture of sadness,
A mixture of haste,
As we head towards a new
millennium,
For Our Iwi to embrace.

Ngāi Tahu is my Iwi,
My Tipuna Bones,
My Tipuna Blood,
Alongside with our generation of
today,
Of tomorrow,
Of our future.

What holds, in store,
For my Iwi,
I wonder?
Is our direction,
With Tika, Pono and Aroha?
Will my daughter's generation be
nurtured,
And cared?
What about our Taua and Poua,
Past and still here?
Are both my Hapū, up with the play?
Is political awareness,
Plaguing our way?
Where in a business corporation,
Is our Tikanga of old?
Do we bring it out, to put on show?
Has it lost meaning, behind Pākehā
facades?
Labels mean a lot,
In our Pākehā eyes?
Replaced is mana,
With power instead?
Oh, how I wonder,
Are our people being reached?

Now we are in the new age,
Of great technology,
Faxes, and cell phones,

Have replaced our togetherness.
We communicate differently,
Which is alright I suppose?
But sometimes I wonder,
Where our wairua goes?
When we continue to use,
Our hinengaro all the time,
Wairua must get diverted,
Down the telephone line?

These are some of the queries,
That are being asked 'on the
ground',
The people who decided,
The people who see,
A better future,
For our Iwi,
And for me.

If you think,
This poem is getting at,
Te Rūnanga o Ngāi Tahu
Corporation.
Then I feel quite saddened,
In the sense of the 'many'
You have not been listening,
To the cry and call of the 'people',
Who are your
Brothers, your sisters
Your uncles, your aunts,
Your children, your mokopuna,
Your taua, your poua.
Listen carefully behind the winds,
Another type of whispering,
I hear the call of my Tipuna,
Can you hear them too?

There is no quick and easy
answers,
For what I've just said,
As these words gather momentum,
I have some regret,
Not about my words,
But how they will be met?

I acknowledge the belief and drive,
Behind Te Rūnanga o Ngāi Tahu.
They do want a better future,
For all our Iwi together.
They represent our present,
They represent our future.

There is unfailing,
Though many a time,
They have been thwart with,
Opposition, and desertion,
But still they drive for the
beneficiaries of Ngāi Tahu,
That own,
This corporation.
They try very hard,

To connect our people together.
Our 18 Papatipu Marae,
Form the backbone to this
corporation,
Without their approval,
Not much would come together.

For myself I need to trust their
process,
As I am one of the beneficiaries,
Who agreed,
Who allowed,
Who mandated Te Rūnanga o
Ngāi Tahu to,
Represent my interests.

If I am to understand,
The wishes of all my Hapū,
Then I need to stand,
To commit,
To speak,
Of my concerns,
Of today,
To lay a better future,
For Tomorrow.

I too,
Want to strive,
To help secure my people,
Into the new millennium.
To do this,
We as a people need to,
Heal from our past,
Heal our people,
Who are now thwart with,
Unemployment,
Domestic Purposes Benefit
Dependency,
Underachievement,
Alcohol and drugs,
Sexual, emotional, gambling, and
physical abuse,
Lack of identity,
Most importantly,
Loss of Hope.

I would like to finish now,
By including another poem I wrote,
For me,
A sense of,
Whakawhanautanga,
A sense of what,
Whānau,
Hapū,
And Iwi,
Means to me.

*Dedicated to my Tipuna,
and my whānau*

Jo Briggs

Ngāi Tahu Development Corporation

PRODUCT ORDER FORM

Ngāi Tahu T-Shirts - \$15.00

Black/white with Ngāi Tahu logo/slogans

Toi Rakatahi T-Shirts - \$15.00

Black with Taiohi (from Toi Rakatahi website)

Sports Bags - \$25.00

Black & blue with orange Ngāi Tahu Development Corp. logo

Beanies - \$18.00

Black with Ngāi Tahu Development Corp. logo/slogan

Caps - \$15.00

Black with Ngāi Tahu Development Corp. logo

Tamariki Number & Alphabet Wall Frieze - \$5.00 each

Te Hā o Tahupōtiki Tapes - \$5.00 each

Tape One - Te Hā o Tahupōtiki

Tape Two - Te Hā o Tahupōtiki: Haea te Ata

Te Waka Huia Books - \$5.00 each

Te Reo Māori and English versions

Maramataka Kāi Tahu 1999 Calendars - \$16.00

Featuring the art of Ngāi Tahu Putea Matauraka students.

Order Details

Complete the order form below and mail or phone your details to: **Product Orders, Attention: Karlene Ngāi Tahu Development Corporation, PO Box 13-046, CHRISTCHURCH. Telephone: 03-371 0180.**

NAME _____ PHONE No. _____

POSTAL ADDRESS _____

PRODUCT	COLOUR				QUANTITY	PRICE
	BLACK		WHITE			
	XXL	L	XXL	L		
Ngāi Tahu T-Shirts						
Toi Rakatahi T-Shirts	S M L XL XXL XXXL					
Sports Bags						
Beanies						
Caps						
Tamariki Number Wall Frieze						
Tamariki Alphabet Wall Frieze						
Te Hā o Tahupōtiki Tapes – <input type="checkbox"/> Tape One <input type="checkbox"/> Tape Two						
Te Waka Huia Tapes – <input type="checkbox"/> Te Reo Māori <input type="checkbox"/> English						
Maramataka Kāi Tahu 1999 Calendar						
Postage and Handling - Up to 5 items within NZ: other quantities and destinations negotiable						\$5.00
TOTAL PRICE						

Payment Options

☐ Cheque attached (Make payable to NTDC) Credit Cards: ☐ Visa ☐ Mastercard ☐ Other

Card No. _____

Expiry Date _____ / _____ Signature _____

If you have not yet enrolled with the Whakapapa Unit or your name is on these lists, please phone us on our free phone 0800 524 8248 as soon as possible.

SURNAME	FIRST NAMES	D.O.B	SURNAME	FIRST NAMES	D.O.B.	SURNAME	FIRST NAMES	D.O.B.	SURNAME	FIRST NAMES	D.O.B.
Abernethy	Stuart Roger	16-Jun-59	Bragg	Sonja Moirangi	22-Apr-55	Davis	Bianca Yvette	25-Jan-89	Gibbs	James Tuhuru	19-May-93
Adair	Shane Hillary	16-Dec-57	Braggins	Jason Nigel	06-Apr-70	Davis	Juanita		Gibbs	Suzanne Mary Moana	15-Mar-73
Adair-Jacobs	Finn Mark	13-Dec-94	Breeze	Adele	01-Oct-56	Davis	Alana Jessie	28-Oct-94	Gibellini	Julie Anne	17-Nov-64
Aitken	W D		Bremner	David Allan	05-Dec-64	Davis	Ariana Elizabeth Jane	14-Jun-91	Gibert	Robert Takatahara	23-Oct-33
Albert	Dick		Briggs	Ngarita Hine	15-Sep-63	Davis	Clark Ranui	18-Aug-57	Gibson	Catherine Annie	
Albert	Riria		Brocherie	Nicola Mary	14-Oct-52	Davis	James		Gilbert	Garry Clarence	
Albury	T. J. K		Brodie	Eruera Hemi	14-Apr-58	Davis	Mary		Gillies	Patricia	
Aldridge	John Henry	06-Nov-22	Brooking	Cynthia Christina	05-Mar-93	Davis	Nereta	04-Nov-02	Gilligan	Stuart James	20-Jul-56
Aldridge	Robert		Brooking	Duane James	29-Jul-67	Davis	Palma Rae	15-Jun-35	Glengarry	Robert Jack	
Aldridge	Trevor M		Brooking	Kathleen Margaret		Davis	Vincent		Glenn	Phyllis Evelyn	19-May-26
Alexander	Sharon Anne	09-Dec-61	Broughton	Henare Renata		Dawson	Michael Wayne	07-Jan-59	Goodman	Tanya Marie	23-Aug-64
Allan	Kerry Robert McLean	22-Jul-70	Brown	Colin James Alexander	24-May-33	Dawson	Oliver Andrew	09-Mar-60	Gordon	Iain Alexander	12-Mar-70
Allan	Moana Nui Akiwa Elizabeth	06-Mar-73	Brown	Valerie Jean	06-Aug-46	Dawson	Robert		Gordon	Sharon Marie	12-Feb-60
Allin	Mark John	23-Dec-69	Brown	William Joseph Michael		Dawson	Shane	29-May-58	Gould	Edward	
Allin	Sharon Marree	14-Mar-75	Bryan	Mary		Dawson	Sharon Frances	12-Mar-58	Grace	Tynan Morea	
Alipor	Kathleen	30-Dec-25	Bryan	Witiri Ricky Dominic	16-Jul-65	Dawson	Timothy Peter	24-Aug-88	Grace	William R	
Alipress	Kathleen Emily Elizabeth	12-Oct-53	Bryant	Allen Randolph Fergus	15-May-53	Dehautour	Chanelle Catherine	25-Aug-93	Gray	Darran Santford	03-Aug-62
Amal	Carmari Teri	30-Aug-73	Buckthought	Anishka Jade	02-Aug-79	Dehautour	Cheyana Tia	04-Apr-91	Gray	Lewis Stephen	
Amal	Felicity	03-May-71	Buckthought	Yvonne Joyce	20-Jun-49	Dehautour	Gary Mark	12-Sep-67	Gray	Russell David	13-Aug-75
Amos	Anthony Philip		Bunting	Clara		Denny	Lisa Maree	20-Aug-87	Green	Gerald Charles Ronga	
Amos	Deborah Jillian		Burke	Peter Clinton	17-Oct-62	Denny	Waata	07-Nov-53	Greenell	David	
Amos	Philip A		Burke	Whariu Lucella	06-Feb-39	Denny	Donald Charles	14-Nov-49	Greenell	Harry	
Anderson	Hillier Elizabeth		Burley	Allan Bryan	15-Apr-51	Dickson	Jamal Nickolas	02-Dec-93	Greenell	Nicola Margaret	10-Mar-66
Anderson	Jacqueline Lucy	11-Mar-63	Burley	Marcia		Dickson	Ranui Wani	06-Nov-96	Greenell	Rubina	
Andrews	Maurice-Corey Anthony	18-Oct-73	Butler	Alfred Edward Thomas		Dickson	Tamara Moana	27-Jul-90	Greenell	Stephen	
Arana	Ria K		Butler	Deborah Frances	02-Jul-64	Dickson	Tyrann Robert	23-Aug-95	Greenell	Tipora Anthony	08-Jun-54
Armishaw	Cheryl Yvonne	06-Sep-58	Butler	Kim		Dickson	Vikki Moana	28-Sep-70	Grey	Hana	
Armstrong	Aimee Hine Josephine	11-Feb-80	Cadigan	Cherie Jane	07-Aug-77	Dickson	Alethea Mary	21-Jul-44	Gripp	Waipaka	
Armstrong	Michelle Hine	31-Dec-60	Calcott	Martha Loretta	26-Jun-18	Dickson	David Vernon	13-May-65	Grooby	Emma Potiki	28-Jul-14
Arnott	Camille Nicole	21-Jan-88	Calderbank	Peter Jean	27-Oct-57	Dickson	Melvin Jennings	13-May-65	Gullen	Blanche Mary	
Ashby	Ernest Peter	22-Sep-44	Caley	Joseph Wiremu	02-Dec-75	Dixon	Donna Mary	25-Apr-54	Gunter	Noeline	
Ashby	Kirsten Audrey		Callaghan	Kyle Lance	24-Jun-94	Dixon	Terry	06-Sep-57	Gutsell	Beth Maree	29-Aug-74
Aspinall	Ginelle Olivia	30-Nov-77	Callaghan	Keren Mary	12-Sep-66	Dobbs	Nieta Hinema	16-Jul-62	Gutsell	James Nelson McRobbie	16-May-76
Aspinall	Janice Ann	18-Sep-49	Calvert	Georgine Mahora		Donald	Alexandra	27-Mar-73	Gutsell	Janet Louise	13-Jun-71
Aspinall	Kelly Ann	01-Jul-75	Cambell	Jeremy Jeremy	22-Feb-77	Donaldson	Paul Ivan	10-Feb-77	Gutsell	Katherine Naomi	28-Sep-72
Atkins	Gaylene Carol	13-Aug-65	Cambell	Jacqueline Margaret	12-Jun-45	Dorking	Christina Louise	19-Apr-55	Gutsell	Nelson Charles	13-Feb-41
Bailey	Elsie Lavivia		Cambell	Eric	11-Jan-21	Douglas	Paul Conway	18-Jan-74	Guy	Peter	
Baird	Keith Wayne Jnr	18-Jul-61	Cambell	Karen Pukuwai	04-Jul-57	Downie	Alison Kim	03-Feb-79	Hadfield	Lulia	
Ball	Marisa Jane	11-Mar-69	Cambell	Leane Maia Judith	28-Dec-72	Downie	Bryan Patrick	03-Feb-79	Halcrow	Renee Elizabeth	20-Dec-79
Ballantyne	Garry John Barnett	17-Jun-62	Cambell	Neville Scott	06-Jul-44	Downie	Colin McKenzie	16-Jul-50	Hamilton	Jamahl Eugene Robert	05-Oct-72
Banbury	Jo-Anne Maria		Cambell	Tioti Henare Rawiri	26-Oct-94	Downie	Debra Anne	24-Dec-73	Hamilton	Kristopher James	03-Nov-92
Banks	Nathan Warren	28-Jan-72	Carrington	John Robert	14-Feb-60	Drake	Anthony James Michael	24-Aug-72	Hamilton	Myllinda Jane	27-Nov-71
Bannister	George Desmond	03-Aug-18	Carroll	Trevor	10-Aug-56	Dredge	Lynda Barbara	04-Mar-51	Hamilton	Sean Andrew	09-Apr-66
Bannister	James Cassise	02-Nov-71	Carter	Benjamin Ross	28-Apr-79	Driscoll	Lanae Rita	26-Sep-59	Hammond	Pirihiara H W	
Barclay	Pearl		Carter	Carey James	06-Nov-65	Ducrot	Joan Kathleen	20-Apr-44	Hammond	Jason Allan Russell	
Barker	Glenn Gary	09-Sep-77	Carter	Samantha Leigh	15-Dec-80	Duff	Patricia Eileen	29-Jan-54	Hampstead	Kerry Michell	
Barker	Maureen Ellen	02-Sep-51	Carter	V A		Duff	Ranui Marie	28-Mar-85	Hampstead	Russell	
Barker	Trina Ellen	30-Jul-74	Cate	Noeline Valma Mary	04-Jun-34	Duncan	Max William Ferguson	25-Jul-37	Hampton	Richard John	06-Jun-59
Barlow	Susan Diane	11-Jan-54	Caulcutt	Netta Hineaka	05-Oct-59	Dyer	Paul Malcolm	19-Apr-67	Hana	Maunga O Te	
Barnett	Arthur Henry Lawrence	29-Aug-24	Chamberlain	Mary		Dynes	Yvonne Dorothy	21-May-46	Hanrahan	Joye	
Barnett	Christopher Arthur Wybrow	12-Oct-64	Chamberlain	Mary Jane	01-Feb-31	Edwards	Anthony Hohepa	13-Jul-60	Hapakuku	Cecilia	
Barnett	John Graham	15-Sep-45	Chipchase	Irene		Edwards	Florence Sarah Maria	27-Jan-22	Hape	Kororia Huia Taipari	01-Nov-73
Barnett-Ballantyne	Robert James	22-Feb-35	Christensen	Noeline Aroha	15-Nov-76	Edwards	Marisa Monica	18-Oct-58	Hardacker	Sheree	10-Oct-86
Barr	Hilton Barton	29-Jan-69	Clark	Sara Jane		Edwards	Michael Darren Te Waikari	15-Aug-90	Harper	Trevor	
Barr	Kelly Anne	21-May-70	Claude	Mere		Edwards	Nicholas Te Kani	12-Jan-92	Harpur	David Wynham	17-Jan-66
Barr	Lynden Desmond Stuart	29-Apr-42	Claude	Phillip Joseph	02-Aug-58	Edwards	Patricia		Harpur	Elizabeth Rachel	30-Aug-71
Barrett	Aratea Weller	26-Jan-70	Clayton	Irene Rose		Edwards	Reon Tane Scott	21-Jan-75	Harpur	Maree Elizabeth	11-Jan-74
Barrett	David		Cleaver	Jeanette Margaret	13-Oct-71	Edwards	Sharon R		Harpur	Theresa Maree	16-Sep-70
Barrett	Monica Tracy Kaikaiawara	31-Mar-72	Cleghorn	R A	18-Dec-38	Edwards	Ted Martin	30-Oct-48	Harris	Jason Paul	05-Aug-71
Barrett	Noah	06-Sep-73	Clemett	Warren George	19-Mar-60	Edwards	Timua	21-Jun-55	Harris	Paul Charles	06-Apr-49
Barrett	Peta Toke	11-Aug-59	Climo	Alister	27-Aug-88	Edwards	Kim Joyce	26-Feb-60	Harris	Steven Edward	05-Mar-74
Barton	Gavin William	22-May-69	Cloney	Justine Fay	13-Aug-80	Edwards	Judith Mae	02-Jul-66	Harrison	Stewart Menzies	18-Aug-68
Barton	Linda Marie	05-Apr-67	Clough	John	23-Feb-59	Edwards	Te Ope Tua Toru Echelon Burnha	22-Sep-40	Harvey	George	02-Sep-53
Barton	Nancy Catherine	17-Jan-50	Clough	Victor George	08-May-61	Edwards	Tania Ann	10-Feb-68	Harvey	Jeffrey	05-May-51
Barton	Raymond George		Coglian	Annalise Mae	14-Aug-93	Edwards	Brett Thomas	26-Jan-65	Hastings	Cecil James	30-May-55
Bartshel	Zachary	21-Nov-95	Collis	Julie Elizabeth	12-Sep-63	Edwards	Brooke Elizabeth	24-Jun-86	Hault	Kathleen M	
Barwick	John William	15-Aug-39	Collis	Fiona Aroha Ani	29-Nov-77	Edwards	Graeme Matenga	29-May-53	Hauraki	James Te Rangi	21-Aug-62
Bateman	Greig Alexander	24-Mar-77	Collis	Michelle Lee	10-Aug-77	Ellison	James Matenga	17-Apr-88	Hawea	E W	
Bateman	Linda Margaret	05-Apr-60	Comer	Leith Pirika	18-Oct-48	Ellison	Mischa Stella	08-Feb-90	Hawke	Lorraine Hinekura	24-Apr-63
Batten	Nellie		Conlon	Cullum Joel	04-May-92	Ellison	Rhett Marshall	03-Oct-88	Hawkins	Margaret	29-Apr-37
Baty	Darryl John Andrew	18-Oct-53	Connor	Pauline	26-Feb-61	Ellison	Troy Richard	03-Dec-90	Hawkins	Nerina	19-Jun-75
Bayliss	Arnold Bertram		Cook	Stephen Dale	25-Nov-60	Ellison	Wesley Morgan	06-Mar-85	Hawkins	Wendy Desma	11-Oct-64
Bayliss	Kathrine Olive		Cook	Lee-Anne	31-Oct-73	Enoka	Bevan Lloyd Hoani	22-Nov-61	Hawkins	Yvonne Hinemoa	21-Aug-46
Beard	Angela Claire	07-Aug-68	Cook	Piwiki	28-Feb-62	Enoka	Christine	26-Aug-79	Hayward	Clayton Paul	08-Jan-75
Beard	Elizabeth Gay	14-Jul-43	Cook	Sandra Helen	08-May-56	Enoka	Christopher Paul Henare	12-Apr-59	Hayward	Jamie Allen	28-Feb-95
Beaton	Patricia		Coombe	Vivienne Rea	10-Jun-51	Evans	Ben William	09-Jun-74	Hayward	Kelly Ian	22-Jun-77
Beaton	Winnifred		Corless	Piki		Fairbairn	Mei Takaroa Ryan	26-May			

Hiroti	Jean-Paul Romeo	11-Jan-70	King	Kahu		Mathews	Karen McAlister	Murphy	Hineihaea	
Hiroti	Rita P		King	Lawrence	10-Oct-64	Mathews	Robyn Aitken	Murphy	Mary Eliza	
Hirst	Nicholas James	14-Feb-59	King	Lyndsay Anne	02-May-49	Mathews	Anthony Lewis Tipene	Murphy	Patricia Anne	06-Apr-43
Hoatten	Alistair William	12-Nov-55	King	Mary Aroha	09-Jun-33	Matuschka	Kiri Ann	Murphy	Selena Asta Kiri Whittoria	17-Nov-75
Hockenhuil	Turipo	11-Apr-46	King	Megan Maree	17-Sep-74	Mawson	Craig	Murray	Andrew Claude	15-Mar-59
Hodgetts	Benjamin Edward	05-Sep-87	King	Ngamare M		Maxwell	Barry John	Murray	Margaret	
Hodgetts	Hope Bobbi Gaye	25-Sep-84	King	Stuart Lyall		May	Samuel Gordon	Murray	Renee Juvana	22-Apr-79
Hodgetts	Peter Allan	29-Aug-66	King-Bird	Sharon Mary	21-Feb-63	McAlister	Cherie Dawn	Musson	Lesley Anne	20-Aug-66
Hodgetts	Rebekah Anne Patra	29-Aug-93	Kingi	Glen Spencer		McArthy	Roena Wineera	Naera	Hihiria	
Hodgetts	Samuel David	02-Apr-90	Kingi	Nathan Takana	30-May-80	McCarhill	Rebecca	Nahoria	Ashley	14-Dec-95
Hohepa	Josephine Gladys Te Malpi	01-Sep-85	Kingi	Wakuki		McCarhill	Alan Grant	Nahoria	Alloma J P Te	
Hohepa	Malanie Huriwhenua	06-Aug-59	Kini	Daniel		McCarson	Cecily Loraine	Napier	Merle Daidre	11-Sep-39
Hohepa	Malcolm John Te Rongo	18-Jul-81	Kini	Karen		McCarson	Christine Pamela	Neal	Lisa Phillipa Pania Marie	15-Oct-69
Hohepa	Victor Herewini Si-Puentes	22-Oct-88	Kini	Ratopu		McCartney	Gerrard Martin	Neary	Patricia Elizabeth	20-Jul-68
Holbrough	Stacey Elizabeth	17-Mar-72	Kipa	Dean Howard	08-Oct-62	McCauley	Lorraine Helen	Naill	Peipora Moana	05-Feb-74
Hollamby	Jack E		Kipa	Harriet Stephanie	06-Mar-70	McCausland	Nikita	Nelson	Jean	
Holloway	Alan Douglas Charles	19-Jul-66	Kipa	Henry Katahi	02-May-51	McClutchie	David William	Nepia	Pirimona Hohepa	
Holloway	Neil Lesley	02-Dec-67	Kira	Carole Marie	31-Jul-45	McConie	Walter Leslie	Newall	Laila	
Holstein	Hector		Kirby	Linda	11-Oct-48	McConnon	Ramari	Newton	Deena Carolyn	07-Nov-67
Homas	Nee	17-Jul-24	Kirk	Christine Aroha Welsh	23-Feb-51	McCormack	Graeme John	Newton	Glynn Pukerau	02-Jun-87
Hone	Pauline		Kitson	Michael David	18-Jul-63	McCosker	Lillian Charlotte	Newton	Kevin James	19-Oct-61
Honeyfield	Amanda Jane	06-Jan-76	Klempel	Zelda Wilhemina Gale	11-Aug-62	McCunn	Murray David	Newton	Kewini Hemi Duxfield	18-Dec-95
Hooper	Dianne	21-Oct-64	Klenner	Tracy P	11-Dec-74	McDonald	Allan	Newton	Moana Carolyn	18-Sep-90
Hopa-Edwin	Manaia Te Taoka O Te Ata	27-Jan-88	Kohukohu			McDonald	John Wahapu	Newton	Teddy	04-Oct-41
Hopa-Edwin	Tu Mokai Te Rehe Atahou	03-Dec-92	Korako Lora			McDonald	Rosemary Letitia	Ngairo	Heeni	
Hopkinson	Michael	11-May-60	Kosool	Edith Constance		McDowell	Joy Suzanne	Nicholls	Marie Karen	20-Jul-60
Hopkinson	Mutu		Lake	Anna Maree	15-Dec-67	McEwan	Letitia	Nicholson	Rahiripounamu Putawhiti	17-Feb-76
Hopkinson	Rawinia	04-Sep-61	Lake	Tammy Ruruhi	27-Sep-78	McEwen	Lorraine May	Nicholson	Scott Alec	19-Jan-79
Hopkinson	Te Oti	11-Sep-29	Lake	Tawin Dawn	05-May-73	McFadden	Mary	Nicoll	Colin Wayne	28-May-73
Hornbrook	Patricia Elizabeth		Lake	Tui Lee	24-Apr-74	McFie	Kieran James	Nikara	Irihapeti	
Horne	Katrina	18-Apr-73	Lamkin	Alice		McFie	Sherley Ann	Nikora	Marsh Tutanekei	
Houia-McLaren	Jordan Hemi Shilo Kiri Matahaere	06-Nov-94	Lamport	Raewyn Joy	10-Nov-57	McFie	Tracey Louise	Nilsen	Brendon R	
How	Maureen Annette	03-Sep-59	Lanauze	Karla Leigh	27-Jan-73	McGregor	A J	Nilsen	Olaf B	16-Jun-52
Howe	Jeffrey Craig	21-Dec-64	Larkins	John Mason	29-Mar-53	McGregor	Ann-Marie	Noble	Atareta Taupe	
Howell	Bryan Ayson	11-Aug-56	Laugesen	Kieran William Aaron	11-May-97	McGregor	Catrina Bridget	Noble	Florence Mary	17-May-95
Howell	Jacquelyn Rose	05-Oct-53	Lavina	Rewi	09-Jul-41	McGregor	Tony Alan	Noble	Lucy Jane	25-Nov-68
Howse	Kereoma Leslie	06-Jul-58	Lawry	Mathew	01-Feb-77	McIlraith	Joan	Norton	Andrea Carol	22-Apr-57
Howse	Shane Ara	14-Oct-78	Lawry	Wendy Patricia	25-Dec-40	McIlraith	Shirley	Norton	Bryan Lewis	24-Nov-66
Hughes	Blaine Ross	30-Aug-93	Lawson	Graeme	13-Aug-39	McIntosh	Ileen	Norton	David Glen	26-Sep-70
Hughes	Chantelle Marie	01-Apr-82	Lee	George		McIntosh	Janine	Nutira	Amanda Sherrie	30-Aug-77
Hughes	Chelsea Catherine	08-Nov-88	Lee	Mykalah Margaret Hine	02-Jan-94	McIntosh	John Charles	Nutira	David Rawiri Caine	10-Jul-77
Hughes	Jeffrey Robert	29-May-56	Legg	W S		McIntosh	Kenneth Robert	O'Brien	Angela Ruth Daisy	08-Jul-54
Hughes	Navarone Dallas	16-May-91	Leonard	Henrietta		McIntosh	Lorraine	O'Connell	Daphne Rosie	19-Dec-51
Hughes	Reon Jeffrey	31-Mar-81	Lester	Danny Eric	29-Jul-64	McIntosh	Galvin	O'Connell	Raymond Peter	09-Mar-68
Hunia	Rangiruhia A		Lethbridge	Maria Kay	17-Jul-65	McKee	Michael	O'Keefe	Ngaira Ailini	
Hunia	Ruth		Lewis	Michael		McKee	Judith Claric May	O'Neal	Damon	12-Jan-87
Hunt	Colin North	26-Sep-55	Liddell	Inez Lois		McKenzie	Bruce William	O'Neal	Neneh	23-Feb-90
Hunt	William		Lilley	Jah-Vana Geniveve Mary Maxwell	01-Jun-94	McKenzie	Linda Annette	O'Neal	Teresa-Mae	10-Apr-70
Huntley	Joye Harini	13-Nov-41	Lilley	Christine Faye	15-Oct-56	McKinlay	Julie A	O'Regan	Kim Leigh	11-Nov-61
Hunia	Edward Pohl	03-Jun-52	Lillico	Janel Rana	25-Apr-63	McKinley	Tek	Ogders	Allistair Bruce	20-Apr-55
Hunia	R Cook		Lindsey	Rena Eugenie		McLachlan	Linda	Ogders	Jared Malcolm William	29-Apr-85
Hunia	R H	22-Apr-67	Little	Gavin	25-Aug-47	McLaren	David	Ogders	Marieke Natasha	31-Oct-79
Hurting	Zachary Edward	06-Jul-92	Longstaffe	Vashni Rebekah	05-Jan-78	McLaren	Elizabeth	Ogders	Richard Allistair Clayton	04-Aug-82
Hutana	Catherine Ngawaea		Longstaffe	Hine Wai Kapiti	11-Oct-75	McLaren	Emmeline Edith Diana	Olsen	Anthony William	26-Aug-56
Hutinson	Robert Williamson	20-Dec-70	Loose	Barry James	13-May-52	McLaren	Philip	Ormond	Bradley	
Hutchinson	Ethel		Loper	Tane William	29-Jun-75	McLaren	Robert Rae	Ormond	Charmaine Mateka	16-Jun-61
Hutchinson	Meripona		Loper	Christiana		McLauchlan	Robert	Paap	Janice	09-Jun-59
Hutchinson	Amanda Lee	31-Jul-70	Louie	Mei-Ling		McLean	Caley Ngaramu Te Wera	Paine	Susan Glenice	03-Oct-54
Hyde	Angela	21-Jan-52	Louie	Sui-Ling		McLean	Hana Dawn	Paki	Mildred	
Inglis	Justin Robert	14-Sep-70	Lousich	Christine Anne	21-Jan-63	McLean	Jamie Temoananui	Paki	Ngarinamate	
Irwin	Grace Isobel		Love	Tina Maria	08-Apr-75	McLean	Kelsea Richard Tamati	Palatchie	Rongo	11-Jun-55
Jackson	Dennis	18-Aug-52	Love	Takere Wihongi	21-Nov-95	McLean	Leanne Louise	Palmer	Rozmund Ruv'e	22-Oct-60
Jackson	Moi		Lowe	Leonard Albert	25-Nov-23	McLeod	Richard Pierce	Palmer	Derek John	07-Jan-69
Jacobs	Ruby	21-Mar-96	Lowe	Sean Patrick	03-Jun-90	McManus	Pamela R	Paltinson	Helen Gail	
Jacobsen	Alexander	24-Sep-47	Luke	Hinepopo Perawiti		McMeekan	Alisa Christine	Panapa	Francis Tarapuhi	07-Jan-60
James	J E		Lyall	Aaron James	30-Mar-92	McMeekan	Roland David	Panapa	Israel Peter	11-Nov-80
James	Eleanor Gordan		Lyall	John Anthony		McMeekan	M P	Panapa	Sarah Elizabeth	29-Jul-83
Jenkins	Fred		Lyall	Richard James	27-Aug-54	McNamara	John Frances	Panapa	Tina	31-Dec-58
Johansen	Paul Stanley	18-Jun-54	Lyall	Tagan Clare	16-Nov-85	McNeill	Hamish Robert	Parahi	Te Hikatangi Nancy	
Johns	Lee-Anne	24-Feb-67	Lynch	Ngaira Ann	03-Jul-62	McOnie	W C	Parata	Mary Noeline	
Johnston	Christina Cherie	20-Jul-66	Maaka	Keri William	20-Aug-62	McQuoid	Dion Lawrence	Parata-Blane	Apryll	01-Apr-60
Johnston	Gavin Leslie	08-Nov-72	Maaka	Nicole Danielle	07-Jul-89	McSkimming	Sophie Anne	Park	Elizabeth	21-Apr-61
Johnston	Jarred Allan	28-Mar-80	MacDonald	Anita Mary	12-Jun-71	McStay	Justine Elizabeth	Parker	Dana Marie	
Jones	Barbara Anne	09-Jul-64	MacDonald	B H	09-Jan-56	McTainsh	Rena Pipiriki	Passy	Isabella	
Jones	Janine Mary		MacDonald	Christopher Ruruku	09-Aug-70	Meder	Evelyn Ann	Patterson	James Edon	16-Jun-76
Jones	Jason Arthur	17-Nov-71	MacDonald	Darin Anthony	28-Dec-74	Meikle	Violet	Pattinson	Faye	
Jones	Joshua William	07-Oct-88	MacDonald	E T	03-Oct-58	Mexted	Gail Christine	Payne	Duncan	01-Oct-59
Jones	Kim Elizabeth	24-Jan-71	MacDonald	Jazmine Marua	05-Jan-77	Michie	Tania	Payne	Stephen B I	
Jones	Kirsty Deborah	17-Dec-75	MacDonald	Kelvin Waka	19-Mar-68	Millan	Angela Susan	Pearson	Maurice M	
Jones	Philip Brian	13-Nov-73	MacDonald	Kereopa	27-Apr-60	Miller	Arthur	Pearson	Rebecca Carole	04-Feb-71
Jones	Richard Haora	02-Jul-63	MacDonald	R D		Miller	Blair James	Pegley	Gavin Mitchell	29-Jan-66
Jones	Tony John	16-Sep-64	MacDonald	R P	10-May-48	Miller	Kieran James	Pene	Gwen	
Jones	Vivienne Marie	05-Jun-55	MacDonald	Rawinia		Miller	Kyle Barry	Pene	John Ngakoataewha	18-Nov-43
Jones-Robinson	Hineuru Blanche Amiria	19-Mar-51	MacDonald	Raylene Emma	14-Jan-66	Miller	Ethan Stanley Frederick	Penn	Graham Michael	20-Oct-66
Junk	Patricia Hazel	14-Feb-27	MacDonald	Richard Manukorihia		Millhouse	Whetu Te Rina Tonga	Perawiti	Eruera	28-Jun-13
Kahu	Bill		MacKenzie	Tenea		Mitchell	Anne-Marie	Perry	Nadine Marie	15-Jun-71
Kahuroa	Gavin James	31-Dec-85	Mackenzie	Jocelyn Helen	25-Mar-60	Moerua	Sandra Fay	Perry	Nathan Alan	30-Aug-76
Kamau	Veda		Mackie	David		Moir	Allan	Perry	Phillip Murray	23-Jun-70
Karaitiana	Aaron William	10-Aug-61	Mackie	Karen Jean		Mokhouse	Riki Patrick	Peterson	Jacqlyn Clare	20-Dec-61
Karaitiana	Dean William	29-Oct-66	Mackintosh	Matiere Taylor	24-Nov-92	Moore	Timothy	Peterson	Mary-Jane	03-Jan-60
Karaitiana	Robyn Whetu		MacLeod	Edward Pani	15-Mar-19	Moore	Tony	Peterson	Shane	28-Aug-72
Karaitiana	Tod Peterson	06-Aug-58	Mahuika	Ricky James	18-Feb-68	Morgan	Donna	Petherbridge	Andrew Foord Henare	08-Oct-65
Karetai	Nui Anne		Makowharemahiahi	Annie Marie	25-Aug-34	Morgan	Georgina Isa Maryanne Mepara	Petherbridge	Julienne Kiri	19-Sep-68
Keating	A R		Manaena	Verona	12-Jun-89	Morgan	Harmony	Pewhairangi	Araperu	
Keefe	Daniel Taharakau	17-Sep-48	Manawatu	Thomas		Morgan	Jordan Kereti Aerepo	Pewhairangi	Keri Joyce Kaperiera	15-Dec-76
Keefe	Lydia June	22-Jul-77	Manihara	Donelle	17-Nov-84	Morgan	Maria Aroha	Pheloung	Denise Margaret	03-May-56
Keefe	Melanie Joy	15-Sep-75	Manihara	Hohepa	15-Feb-55	Morgan	Raukura Te Huiata	Phipps-Black	Graham Ewan	30-Jul-59
Keefe	Michael Martin	08-Jul-70	Manihara	Jane	25-Apr-86	Morgan	Tauri	Pile	Colin	02-Nov-62
Keen	Josephine	01-Apr-58	Manihara	Jenice	23-May-67	Morgan	Tracy-Jane	Poharama	Patrick Tahui	09-Feb-36
Keepa	Arai Te Uru	18-Apr-81	Marshall	Helen		Morpeth	Blair Bruce	Poharama	Tane	02-Jun-62
Kellian	David Arthur	13-May-56	Marshall	Jillian Ann	21-Jan-60	Morrison	Claire	Pohatu	Bee Jay Thomas Pohatu	09-Jan-86
Kellian	John Greateorex	13-Sep-60	Martin	Carol Ann	11-Feb-44	Morrison	Iirangi	Pohio	Barry Edward	
Kelly	Clare Ann		Martin	Daniel Gray	18-Jan-79	Morrison	Kim	Pohio	Edward Clayton	
Kelly	Tania Lucy	23-Nov-62	Martin	James Dean	31-Mar-69	Morrison	Tina	Pohio	Jane Beverley	
Kemp	Gilbert Rangimarie	28-Sep-58	Martin	Lennet	16-Oct-43	Morrison	Trow	Pohio	John	23-May-51
Kemp	Rurea Heke Riwai	05-Jan-63	Mason	Tane Kennedy	05-Aug-75	Mortimer	Annie P	Pohio	Karen R	07-Mar-61
Kendrick	Christine		Mason	Emerson	10-Jan-31	Moss	Ivy Margaret	Pohio	Manuel	17-Jun-53
Kenny	Dean		Mason	Julian		Moss	Shirleen Louise	Pohio	R E C	
Kenny	Mervyn		Mason	Leslie	18-Jul-33	Moss	Joseph Donald	Polglaze	John Mark	14-Jul-49
Kenny-Taylor	Anne Joan	14-Dec-54	Mason	Peter Callum	24-Oct-63	Moss	Kathleen Mary	Porter	Clive Anthony	05-Jan-64
Kerrick	Russell Christopher	14-Mar-58	Mason	Richard Cory	01-Sep-79	Mulligan	Christopher John	Porter	Gavin Eric	
Kent	Stuart	22-Aug-60	Mason	Tonga Kevin	18-Jun-61	Mullooly	Merrick Walter	Porter	Iona May	
Kent	Taranga Montana Naiche	28-Apr-60	Matahaere	Darlene Catherine	24-Jan-78	Munro	Nirwa Kahurangi	Poultney	Jessie Florence	17-Dec-56
Kereama-Williams	Chase Ihaka	27-Oct-94	Matahaere	Lianelly Dawn Michelle	24-Dec-79	Murchie	Graham McGregor	Powhare	Susan Panea	15-Mar-75
Kerel-Keapa	Brendon Lee	16-May-58	Matahaere	Roderick Graeme	22-May-57	Murdoch	Nadine Titi Hula	Powell	Karla Annita	15-Mar-75
Kerrison	Donna Theresa	17-Oct-67	Matene	Julie Edith	27-Dec-52	Murdoch	Elizabeth	Powell	Sasha Fleur	12-Jun-55
Kiel	Suzanne	09-Sep-76	Matenga	P		Murphy	Marie Eileen	Powell	Shelley Maree	24-Dec-77
King	Brian Percy	01-Nov-44	Mather	Kevin Barry	06-Mar-51	Murphy	Albert Naera	Preece	Brendon Blake	
King	Justin Edward	01-Mar-74	Mathews	John William		Murphy	Garry	Preece	Darren James	26-Feb-72

Prescott	Lisa Kay	29-Jul-72	Sampson	Alexander James		Tamati	Gary Pikikotuku	16-Apr-37	Waddell	George Henry	
Price	David	28-Aug-47	Scadden	David Andrew	26-Jan-61	Tamati	Paul Heke	27-Apr-70	Waerea	Lena	
Priestley	Stacy Rangiera	10-Dec-76	Scadden	Genna Lee	31-May-89	Tamati	Taiaroa Don		Waghorn	Virginia	31-Mar-59
Priestley	William	14-Dec-46	Scadden	Nicholas David	28-Dec-91	Tamati	Tomai Heke	07-Aug-49	Waina	John	
Prouting	Colin	28-Oct-64	Scantlon	Linda Doreen	07-Dec-57	Tamati	Wikitoria		Wainohu	Raina Rowena	20-Sep-61
Prouting	Emma Dawn	14-Oct-86	Schofield	Lynette Margaret	01-Jun-56	Tangaree	Araperu	23-Jun-50	Wairau	Taylor Cambridge Alexander	05-Jan-96
Puanski	Kristopher	08-Jul-90	Scorrige	Jonathan Charles	03-May-59	Tantrum	Cathryn		Wake	Zena	02-May-49
Pudney	Henare Te Aika	03-Sep-90	Scott	Paul Stephen	26-Aug-59	Tarawa	N		Wakefield	Alexander John Fraser	05-Aug-58
Pudney	Patricia Ann Rita	10-Feb-43	Scott	Kathleen Agnes	14-Aug-73	Tau	Ripeka Takotowai	11-Dec-38	Wakefield	Apata Isabella	13-Apr-58
Pudney	Simon Peter	29-Jun-77	Scott	Michael John	22-Aug-67	Tau	Tui Hinemoa		Wakefield	David Toki	12-Jun-60
Puki	Stephen Colin	29-Jun-77	Scullin	Nigel Robert		Tau	Robert Anthony		Wakefield	Moana Erana	19-Sep-77
Puru	Martha		Seifert	H M		Tau	Clarence Alan	20-Mar-53	Wakefield	Rana	02-Nov-46
Rahui	Moana Josephine	28-Jun-63	Seymour	Sheryl Anne	22-Sep-47	Tau	Maresse Puawai	21-Nov-59	Wakefield	Roy	24-Jun-70
Ramage	Karen Francis	24-Sep-47	Shadrock	Amy Lee	05-Jul-93	Tauwhare	Hemi Kerenene		Walker	John Wayne	11-Oct-56
Ramage	Dianne Michelle	11-Apr-67	Shaplin	Hui Kim	04-Jan-77	Tauwhare	Carmen Jane	28-Jun-75	Wallace	Sam	
Ramage	Tania Joyce	21-Oct-89	Shaw	Elizabeth Agnes		Tauwhare	Hemi Joseph	16-Nov-76	Wallace	Angela Margaret Michelle	
Ramage	Tineka Dianne Marie	08-May-94	Shearman	William Tasman	05-Jul-72	Tauwhare	Dennise Waimaree	16-Jan-60	Wallace	Maera Jane Pipiriki	
Ram	Trent Stewart	06-Apr-88	Shepherd	Donald Wayne	29-Jun-61	Tauwhare	Aaron James	06-Dec-72	Wallace	Maria	
Rangipunga	Margaret	16-Jan-51	Sherburn	Adelaide		Tauwhare	Sarah		Wallace	Tania Marie	23-Sep-45
Rasch	Mark Anthony	21-Feb-61	Sherson-Van Der Laan	Todd Francis		Tauwhare	Hirini Sydney	01-Mar-22	Wallace	Audrey	28-Jun-66
Ratcliffe	Raewyn Ann	12-Nov-63	Shore	Alene Fleur	11-Jan-62	Tawera	Tania Marie	15-Nov-76	Wallace	Waller	
Rawhiti-Newton	Caroline		Sim	Gerald Laurence	13-Oct-91	Tawera	Turei Mackie	25-Jul-57	Wallace	Tony	
Rawle	Reuben James	03-Sep-91	Sim	Shane Graeme	02-Nov-85	Tawha	Christine	06-Dec-59	Walton	Sharon	18-Sep-63
Rea-Rankin	Annie Margaret Sabine		Simeon	Ann		Tawha	John	15-Jun-65	Warren	F P	
Reardon	Matthew Anthony Mark James	18-Nov-72	Simpson	F B	06-Jul-27	Tawhai	Heni Kahurangi		Wastney	Jennifer Mary	14-Jun-47
Reardon	Judith Ngairi	20-Mar-48	Sims	Michelle Fay	03-Feb-71	Taylor	Tura Wayne Francis	11-Mar-56	Watene	Matene	18-Dec-30
Reece	Sandra	21-Dec-60	Sinclair	M M		Tenaea Renee	Shayne Kingi	13-Jul-64	Watene	Shere Dawn	04-Feb-77
Reese	Mary Elizabeth Te Rua Hine		Singh	Cecilia	06-Jun-13	Te Aroa	Tanaka Renee	20-Oct-79	Waterreus	Marion	16-Apr-46
Reid	Martin Alan	27-May-64	Sinton	S A		Te Au	Piripi		Watkins	Frances	03-Oct-90
Reid	Charlotte Alice Te Upokomaa	07-Oct-78	Skelton	Juliet Mary		Te Au	Anthony		Watkins	Uni James	28-Mar-88
Reid	Fergus		Skerrett	Jasmine Pania	18-Jun-70	Te Hana	Maunga Orina		Watson	Brett Frederick John	25-Oct-78
Raihana	Gillian Anne		Skerrett	Sasha Cora Maree	27-Feb-74	Te Hira	Cameron James	24-Oct-87	Watson	Hana	30-Mar-45
Raihana	Brian Mitchell	21-Jun-46	Skipper	Edward		Te Hira	Mitchell Clinton	21-Nov-85	Watson	Walter	23-Jun-36
Raihana	David Brian	02-Apr-69	Smart	Jan	12-Mar-59	Te Karu	C		Wattie	Sullivan	12-Jan-20
Rairi	Vanessa Huia	15-Apr-71	Smart	Ricky James	15-Apr-69	Te Karu	Lena		Webber	Lisa Michelle	01-Oct-73
Rairi	Kylie Aroha	20-Jun-87	Smith	Tineka Raihia	21-Oct-75	Te Kau	Kuini K		Webster	Taini	
Rairi	Nicola Mei	17-Nov-85	Smith	Wikitoria		Te Kau	W		Wehipeihana	Eden Rachael	16-Jan-89
Rairi	Russell Gary	29-Jul-58	Smith	Gloria	11-Apr-45	Te Kau	Pirihana	20-Oct-27	Wehipeihana	Ephraim Peter	16-Jan-89
Ranata	Scott Hamuera	22-Apr-83	Smith	Jacinda Leanne	05-Mar-70	Te Kotua	Henry		Wehipeihana	John Donald	27-Jun-61
Rendall	Katarina Pau	27-Aug-10	Smith	Jacqueline May	28-May-63	Te Kotua	Judith		Wehipeihana	Patricia Tureiti	08-Sep-62
Reo	Jennifer	08-May-61	Smith	Mavora	26-Jan-62	Te Kotua	Melissa Tracey-Anne	26-Aug-72	Wehipeihana	Shiloh Terina	04-May-92
Reriti	Sarah	13-Dec-74	Smith	Natalie Joy	25-Jan-33	Te Kotua	Alloma Josephine Penu		Welem	Tane	
Restieux	Peter Huia	30-Oct-63	Smith	Pamela		Te Mihi	Lionel Albert		Welford	Lynda Mae	05-Jun-61
Reti	May Edna		Smith	Reuben-James	12-Mar-74	Te Naihi	M T		Weller	Robert	04-Sep-27
Reuben	Tayla Courtney	17-Nov-92	Smith	Takirangi	14-Jul-51	Te Naihi	Andrew John	06-Sep-65	Wells	A H	
Reuben	Christian Biddy	26-Sep-59	Smith	Wikitoria	14-Jul-46	Te Ruke	Kiri		Welsh	Judith Miroki	23-May-61
Reuben	Christine	27-Sep-59	Sneddon	Marcus	11-Feb-69	Te Tui	Painawhai		Welsh	Kirsten Jane	25-Oct-91
Reuben	Eleanor	18-Feb-44	Sneddon	Rona Maaka	14-Aug-16	Te Tui	Pania Merle	16-Jun-64	Wenhem	Pauline	
Reuben	Henrietta		Snellings	Stephen Mark	29-Oct-62	Te Tui	Ra Totonu		Wereta	Hemi John	07-Jun-78
Reuben	Marsden Lyntori Te Au	08-Aug-45	Soper	Ivy	08-Dec-42	Te Tui	Rime		West	Gregory Christopher	20-Apr-56
Reuben	Martin Henry	29-Dec-61	Southerwood	Craig Ivan	29-Apr-69	Te Tui	Tina-Marie	07-Jun-68	Whaanga	James Paul	01-Jul-54
Reuben	Ralph		Sparks	Mary Linda	23-Jun-52	Te Tui	Angelenia Thelma	01-Jun-59	Whaitiri	Aneva Joy	06-Jul-69
Rewell	Rongopai	25-Oct-61	Spencer	Joshua Tane	13-Jun-68	Te Tui	Steven Wilson Edward	30-Jul-61	Whaitiri	Jason Ree	15-Jan-63
Rewita	Barlow (Jnr)	30-Sep-62	Spencer	Jillian Gay	29-Jun-91	Te Tui	Doris Caroline	16-Dec-12	Whaitiri	John R	
Rewita	Barlow Francis	09-Jul-96	Spencer-Gardener	Philippa Mere	09-Jan-70	Te Tui	Eileen	12-Feb-41	Whaitiri	Korena Ann	04-Dec-61
Richards	Clarebel		Spiers	Charlotte May	23-Jun-56	Te Tui	Mark Wayne	13-Feb-64	Whaitiri	Paitu Hamiora	30-May-61
Richards	Leanne	07-Aug-76	Spriggs	David John	06-Apr-64	Te Tui	Tia Selina	26-Sep-69	Whaitiri	Stirling	
Richards	Carol Marie	26-Jan-70	Spriggs	Ian Charles	12-Jul-51	Te Tui	Toni	09-May-54	Whaitiri	Andrea Kathleen	22-Feb-75
Richards	Maurice Alfred	24-Aug-31	Spriggs	Janet Elizabeth	25-Aug-63	Te Tui	Carolyn Anne	07-Oct-64	Whaitiri	Daniel John	16-Mar-93
Richards	Phillip Grant	07-Jan-63	Srhy-Pullon	Carole Val	24-Apr-69	Te Tui	Marlin	29-May-72	Whaitiri	James Lawrence	18-Jul-94
Rikihana	Matu		Standish	Robert David	04-Oct-74	Te Tui	Michael Ryan	20-Jan-93	Whaitiri	Rana Lori	06-Jun-70
Riley	Robyn April		Stenhouse	Melanie Ann	01-Apr-80	Te Tui	Nicole Mary	21-Nov-93	Whaitiri	Sarah Louise	30-Jun-71
Riria	Albert	22-Jan-58	Stephens	Glen Nathan	04-Mar-93	Te Tui	Rebekah Lea Green	08-Apr-90	White	Brenn McCawley	10-Sep-91
Rissetto	Tia Araroa	11-Apr-60	Stephens	Hamish Troy	07-Jun-86	Te Tui	Stacey-Maree	17-Jun-91	White	Guy Houlbrooke	11-Jan-71
Riviere	Nancy Francis	06-Jun-48	Stephens	Natasha Rose		Te Tui	Violet G		Whiterod	Maia Jean	12-Jan-75
Riviere	Shimaine	14-Apr-69	Stevens	Henry Walter	31-Jan-16	Te Tui	William Bevan	14-Apr-71	Whiting	D S	
Riviere	Starr	01-Aug-75	Stevenson	Hana Sita	12-Mar-55	Te Tui	Isabel Nancy		Wiersma	Trudi-Anne	14-Dec-61
Riwai	Miriam W		Stewart	Albert Holi Te Aaru		Te Tui	Lyndel Catrina	10-Jun-67	Wihongi	Moana Isobel	06-Jul-62
Riwaka	Jason Anaru	09-Dec-72	Stewart	Barry Alister	01-May-62	Te Tui	Mereaira Te Po	18-Mar-52	Williams	Alanna Ellen	17-Sep-71
Riwaka	Richard Taare Boyd	19-Feb-68	Stewart	Frances Joan	03-May-45	Te Tui	Rhonda Jean	16-Dec-68	Williams	Alyssa Ellen	29-Jan-93
Robb	Nellie Vienna	08-Sep-33	Stewart	Joanne	25-Feb-66	Te Tui	Thurlow	05-Jan-63	Williams	Cairo	05-Sep-63
Roberts	Monica Alexandra	29-Apr-28	Stewart	Kathryn Jane	29-Jul-72	Te Tui	Thwaites		Williams	Gina-Maree	26-Aug-79
Robertson	John A		Stiles	Maree Louise	16-Dec-65	Te Tui	Tikao		Williams	Luke Nathan	08-Oct-95
Robertson	Lindsay Neville	03-Jun-48	Stirling	Whatawai		Te Tui	Tikao		Williams	Martha Rose	
Robertson	Myra		Stirling	Priscilla Riwai	31-Jan-36	Te Tui	Tikao		Williams	N R A	
Robinson	Dawn		Stone	Riria Pohatu	23-May-33	Te Tui	Tikao		Williams	Raymond Frank	18-Aug-61
Robinson	Peter Robert	14-Dec-66	Stone	Sheena Kauna	06-Sep-52	Te Tui	Tikao		Williams	Sharon Marise	03-Oct-61
Robinson	Rangi Wiremu	05-Jan-58	Stone-Walker	Jeni Leigh	15-Nov-77	Te Tui	Tikao		Williams	Thelma	
Robinson	Sarah-Jane	14-Sep-74	Stretch	Jacqueline Melissa	05-Mar-64	Te Tui	Tikao		Williams	Brian John Arthur	09-Oct-40
Robson	Albert		Stubbsfield	Both Anne	18-Oct-66	Te Tui	Tikao		Williams	Kerr Maria	10-Sep-72
Roderick	Judith Ann	27-Sep-51	Suddaby	Glen Julian Arapeta	01-Jun-73	Te Tui	Tikao		Willis	Malcolm	
Roderique	Cherie Jayne	28-Jul-75	Suddaby	Perita Ellen	26-Aug-78	Te Tui	Tikao		Willis	Syria	03-Jun-42
Roderique	Mason Donald Edward	02-Nov-72	Sullivan	Timothy Heydon	16-Apr-72	Te Tui	Tikao		Willis	Henriha	12-Feb-25
Roff	Erin Lee		Supra	William Mathew	25-Oct-25	Te Tui	Tikao		Willis	Jennifer	05-Apr-44
Roff	Kerry		Susans	Colleen Mary	29-Oct-70	Te Tui	Tikao		Willis	Anthony Joseph	14-Jul-68
Roan	Tracey Jane		Sutherland	Ngarita Daphne	08-Nov-66	Te Tui	Tikao		Willis	Ashley Richard Clayton	22-Nov-71
Rooney	Elizabeth		Sutcliffe	Christine	07-Oct-50	Te Tui	Tikao		Willis	Barry Allan	10-Aug-48
Ropata	Edward		Sutcliffe	Michael John		Te Tui	Tikao		Willis	Clinton Wayne	26-Jun-56
Ropita	Cheryl	14-Jan-54	Sykes	Lesley Margaret	07-Feb-59	Te Tui	Tikao		Willis	Elizabeth Aloma	
Ross	Jodi Laree	01-Mar-77	Tabah	Karena Carol	05-Jan-69	Te Tui	Tikao		Willis	Fiona	
Ross	Lisa Monica	26-Apr-79	Taege	Janelle Marion	11-Sep-73	Te Tui	Tikao		Willis	Jodie Ann	25-Oct-73
Ross	Sharon Amelia	26-Sep-53	Tahau	Hilda	18-Aug-50	Te Tui	Tikao		Willis	John William	09-Oct-11
Rossiter	Emma	20-Mar-80	Taharoa	Trevor		Te Tui	Tikao		Willis	Liana	
Rua	Shona Fay	14-Sep-51	Taharoa	Katherine Robyn		Te Tui	Tikao		Willis	McKenzie Stuart	25-May-64
Ruawai	Mary Elizabeth	08-Sep-60	Taharoa	Sheryl Anne		Te Tui	Tikao		Willis	Paul David James	02-Jun-82
Rueben	Henry Hakaraia	19-Aug-33	Taharoa	Rira Peti Hineraumoa		Te Tui	Tikao		Willis	Prudence Isobel	16-Jul-80
Ruitenber	Matthew James	05-Feb-95	Taharoa	Bonnie Noelle		Te Tui	Tikao		Willis	Serena Madeline	13-Feb-85
Rupene	Hemi Rickus Hamuera	09-Jan-53	Taharoa	Nadia Melissa	18-Apr-93	Te Tui	Tikao		Willis	Ranga	
Rupene	Leanne Avis Joan	02-Jun-75	Taharoa	Rahera Metapere	01-Jun-91	Te Tui	Tikao		Willis	Kathleen Esther	
Ruru	Nickolas	17-Mar-69	Taharoa	Selina May	08-Nov-93	Te Tui	Tikao		Willis	Christopher Charles	05-Nov-60
Ruru	Hemi Owens	21-Jan-79	Taharoa	Toby	10-Jun-55	Te Tui	Tikao		Willis	Gina Marie	05-Aug-76
Rush	Melany Sharyn	24-Nov-80	Taharoa	Tania Maree	16-Jun-94	Te Tui	Tikao		Willis	Carl Reon	23-Oct-71
Russell	Anthony		Taharoa	Llewellyn	01-Oct-71	Te Tui	Tikao		Willis	Maudena Ada	27-Oct-72
Russell	David	28-Dec-43	Taharoa	Brent	28-Aug-28	Te Tui	Tikao		Willis	Mary Anne	
Russell	Elizabeth	18-Jan-53	Taharoa	Jillian		Te Tui	Tikao		Willis	Alexander Paul	06-Jun-66
Russell	George		Taharoa	Christine Anne	23-Aug-61	Te Tui	Tikao		Willis	Judith Elizabeth	14-Jun-47
Russell	Margaret		Taharoa	Christopher Irvine	15-Aug-37	Te Tui	Tikao		Willis	Mary Frances	21-Sep-43
Russell	Roy Walter	08-Dec-65	Taharoa	Reina Ann		Te Tui	Tikao		Willis	PA	
Russell	Timothy		Taharoa	Russell Steven Morgan Teawamutu	11-Oct-65	Te Tui	Tikao		Willis	Sydney Templar	11-May-97
Ruthven	Yvonne		Taharoa	Te Ara Pumaui	19-Oct-54	Te Tui	Tikao		Willis	Stephen Bradford	29-Jul-54
Ryalls	Jonathan Brian	30-Nov-70	Taharoa	Grace Raina		Te Tui	Tikao		Willis	Rieta Carol	07-Mar-40
Ryalls	Milair Anne	01-Jan-75	Taharoa	Ramonda Alma Te Maiharoa	27-Mar-71	Te Tui	Tikao		Willis	Albert	
Ryan	A'mour-Jane Hapa Ngaio	27-Jul-72	Taharoa	Damien Pakira Kerememeta	30-Mar-74	Te Tui	Tikao		Willis	Sandra Doreen	
Ryan	Carlos Fabio	14-May-96	Taharoa			Te Tui	Tikao		Willis		
Ryan	Melanie Ellen	25-Nov-77	Taharoa			Te Tui	Tikao		Willis		
Rye	Kay Jeanette	15-Mar-51	Taharoa			Te Tui	Tikao		Willis		
Sadler	Thomas Parata		Taharoa			Te Tui	Tikao		Willis		

If your name is on these lists, phone 0800 524 8248

Answers to Crossword

ACROSS

- 1 Te Wai Pounamu
- 9 Apa
- 10 Mea
- 11 Niho
- 12 Iana
- 14 Irirangi
- 17 Noko
- 18 Ea
- 19 Wae
- 21 Atu
- 22 Hana
- 25 Ao
- 26 A
- 27 Ana
- 28 Ita
- 30 Ra
- 32 Uapo
- 33 Ehe
- 35 Uhu
- 37 Ue
- 38 Kaua
- 39 Auru
- 43 Rapaki
- 46 Utu
- 47 Tu
- 48 Aue

DOWN

- 1 Tangiwai
- 2 Wahine
- 3 Aporo
- 4 Ia
- 5 Upane
- 6 Amai
- 7 Me
- 8 Uakaha
- 12 Ia
- 13 Ngahau
- 15 Ika
- 16 Rotorua
- 20 Aotea
- 23 Awau
- 24 Nape
- 29 Ahuru
- 30 Ahuru
- 34 Ea
- 36 Ura
- 38 Kau
- 40 Upa
- 41 Ti
- 42 A
- 44 Au
- 45 Ke

TAMARIKI MĀ

Kia ora koutou katoa.

Ka nui te mihi ki a koutou.

Ko Aoraki tōku maunga. Ko Waitaki tōku awa. Ko Kāi Tahu tōku iwi.

Kia tau ngā manaakitanga a Te Runga Rawa ki a tātou katoa.

Ko Linda tōku whaea. Nō Murihiku ia. Ko Brian tōku matua. Nō Taranaki ia.

Ko Jessica tāku teina, ko Jonathan tāku tungane. Nō Taranaki rāua.

Ko Emalene Belczacki tāku ingoa.

Nō Taranaki ahau. Nō Papaioea ahau, ināianei.

Ko au te mātāmua o tōku whānau. Tekau mā whā ōku tau.

Ko Hāto Petera tāku kura.

I am writing to you firstly to introduce myself. I really enjoy receiving books and news from our iwi and would like you to know that we here in Palmerston North are very interested in what is happening down south.

Secondly, I am enclosing a story I have written and would like you to consider it for future publication. The story is called 'Te Tangi o Putiputi Ahi'.

I like writing and drawing which probably shows in the draft copy of my story. It is in simple Māori because I only know basic Māori. I am learning Te Reo Māori at the fourth form level at present and plan to continue learning Māori throughout my education.

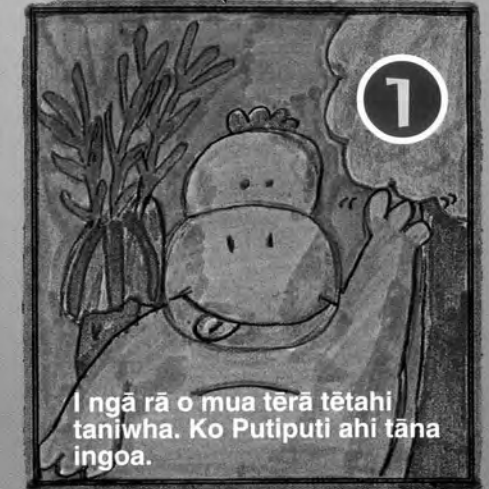
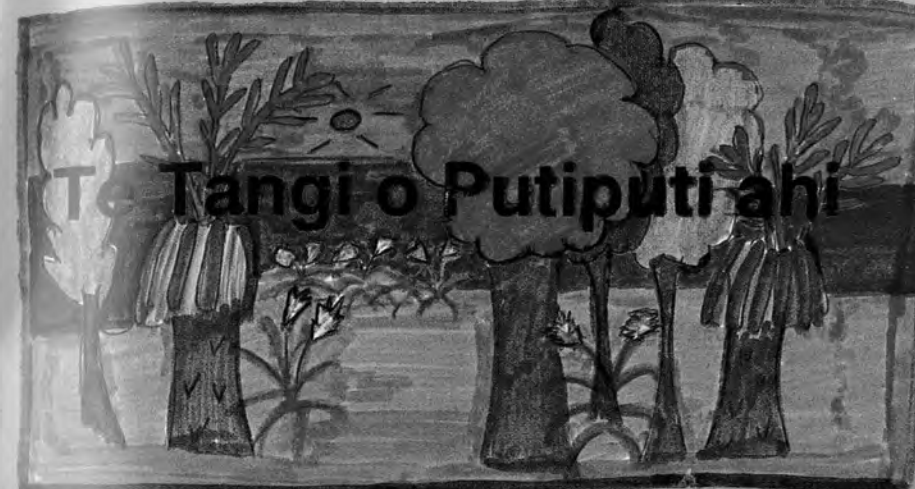
I was inspired to write a child's story because of books sent to me and my brother and sister by the iwi. We all love getting them. We are very proud of our iwi and show the books off a lot.

I appreciate the opportunity to write to you and again ask that you consider my story for publication.

No reira, he mihi nui anō ki a koutou katoa.

Nā Emalene Belczacki.

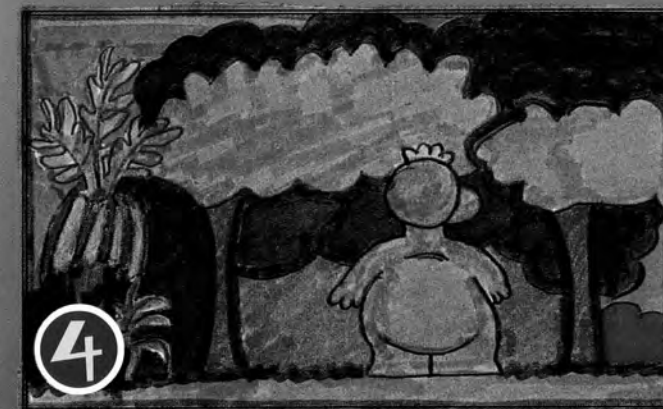
TAMARIKI MĀ



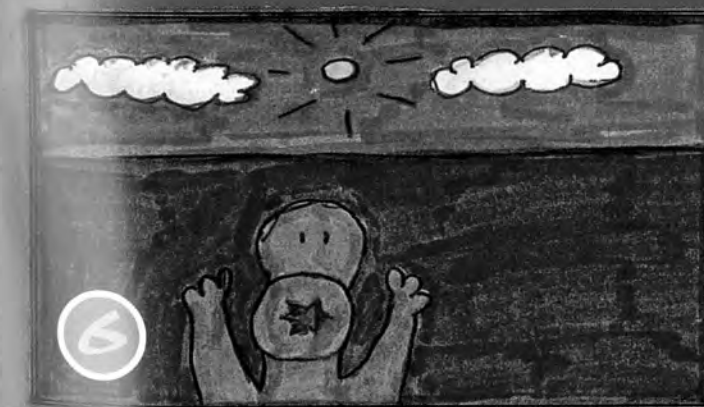
Tino tere te whati mai o te pō. Ka oho a Putiputi ahi, ka tangi ki tana whaea, "Kei hea koe?"



Te aonga ake, ka kimi ia i tana whaea. "Whaea! Kei hea koe!"



Ka hīkoi whānui ia i te ngāhere, me te tangi mo tana whaea. "Kei hea koe?"



Ki te whakarongo koe ki te karekare o te moana, i ētahi wā ka rongo tonu koe i te tangi o Putiputi ahi.

